



Husqvarna®



DM1 PACE



ET	Kasutusjuhend	2-26
LT	Operatoriaus vadovas	27-51
LV	Lietošanas pamācība	52-77
RU	Руководство по эксплуатации	78-106
TR	Kullanım kılavuzu	107-131
UK	Посібник користувача	132-159

Sisukord

Sissejuhatus.....	2	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	22
Ohutus.....	5	Tehnilised andmed.....	22
Kokkupanek.....	11	Lisavarustus mudelile	23
Töö.....	11	Hooldus.....	24
Hooldamine.....	17	Vastavusdeklaratsioon.....	25
Veaotsing.....	19	Registreeritud kaubamärgid.....	26

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

See toode on akutoitel südamikpuur, mida kasutatakse koos puurmasina statiiviga.

Teemantpuuritera on teemantsegmentidega õõnespuur. Vesi uhub puuritud materjali august välja ja alandab puuriotsaku temperatuuri.

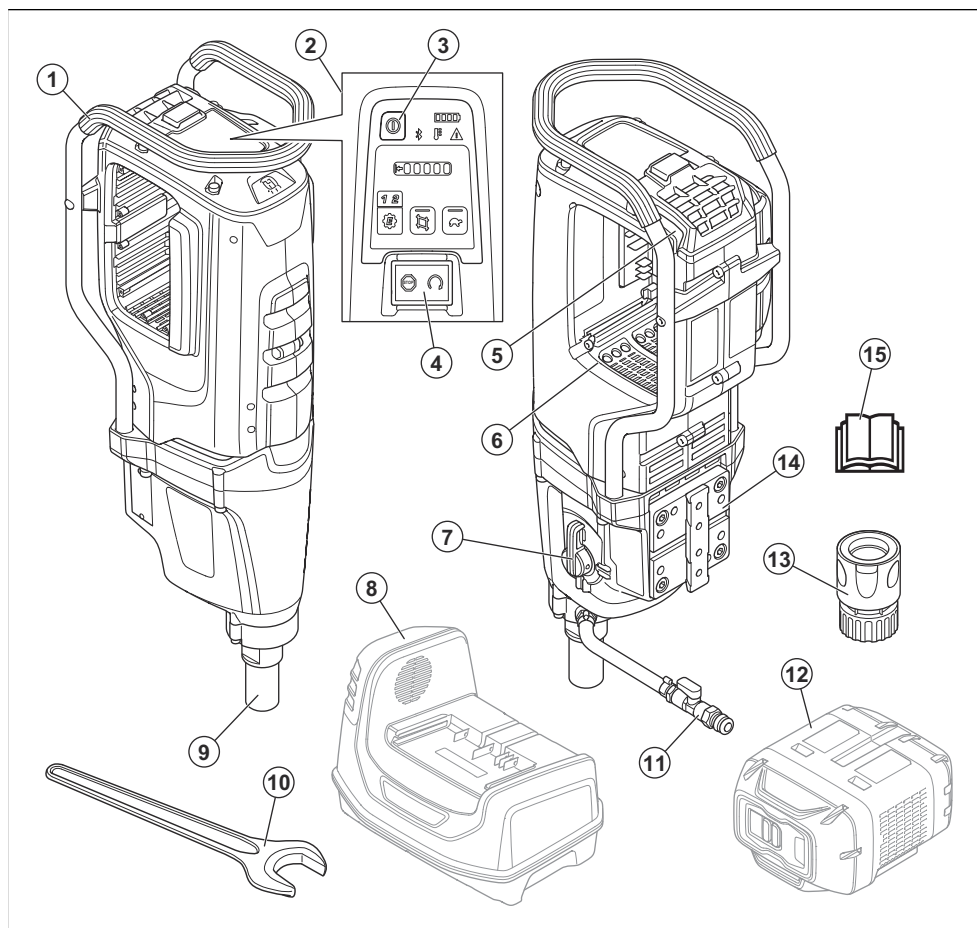
Tootel on sisseehitatud ühenduvus. Vt jaotist *Integreeritud ühendatavus lk 4.*

Kasutusotstarve

Seda toodet kasutatakse betooni, kivimaterjalide, asfaldi ja müüritiste puurimiseks. Kõik muud kasutusviisid on väärad.

Toode on ette nähtud tööstuslikuks kasutamiseks ja mõeldud kogenud kasutajatele.

Toote tutvustus



1. Transpordikäepide ja kaitseraam
2. Juhtpaneel. Vt jaotist *Juhtpaneeli funktsioonid lk 9*
3. Toitenupp
4. Käivitus-/seiskamisnupp
5. Aku vabastamise nupp
6. Akuhoidik
7. Käiguvahetaja
8. Akulaadija (ei kuulu komplekti)
9. Puuri spindel
10. Mutrivõti
11. Veeühendus
12. Aku (ei kuulu komplekti)
13. Gardena® väliskeermega liitmik veeventiiliga
14. Husqvarna puurmasina statiivi kinnitusplaat
15. Kasutusjuhend

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage alati ettenähtud isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 8*.



See toode vastab kehtivatele EÜ direktiividele.



Keskkonnamärgis. Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud vastuvõtupunkti.



Kui tootel on Bluetooth® juhtmevaba sidetehnoloogia, siis on tootele märgitud sümbol Bluetooth®. Vt jaotist *Tootega ühenduse loomine Husqvarna Fleet Services kaudu lk 12.*



Voidid.



Alalisvool.



Ilma koormuseta kiirus



Toode vastab Austraalia ja Uus-Meremaa elektromagnetilise ühilduvuse vastavusdirektiividele.



Hiina RoHS-i keskkonناسöbraliku kasutusperioodi (EUFP) sümbol.



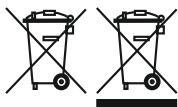
Lae puurimisel hoolitsege selle eest, et vesi ei pääseks seadmesse. Kasutage sobivat veekogurit.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid.



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka.



Toimetage see toode elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud vastuvõtupunkti.



Ärge pange akut vette.



Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga.



Talitusmaandus.

Integreeritud ühendatavus

Pilvepõhine varahalduslahendus Husqvarna Fleet Services™ annab masinapargi juhile ülevaate toodetest, mis on ühendatud kas integreeritud anduritega või järelturuanduritega. Andmevärava asendit või nutitelefone saab kasutada ühendatud toodete asukoha tuvastamiseks. Andurid registreerivad sellised andmed nagu käitusaeg, hooldusvälbad jne. Lisateave pilvepõhise varahalduslahenduse kohta Husqvarna Fleet Services™, iOS-i või Androidi rakenduse allalaadimine Husqvarna Fleet Services veebilehelt <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> või <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna müügiesindajaga.

Selle toote mõned tüübid on ühendatud integreeritud Husqvarna Fleet Services™ anduriga, millel on Bluetooth Low Energy (BLE) funktsioon. Lisateavet toote kasutamise kohta leiate jaotisest *Tootega ühenduse loomine Husqvarna Fleet Services kaudu lk 12.* Teavet BLE-tehnoloogia raadiospektri kohta vt *Integreeritud ühendatavus lk 23.*

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatus” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



HOIATUS: Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, tehnilised andmed ning tutvuge joonistega. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või ohtliku kehavigastuse.

Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud elektritööriista mõiste tähistab juhtgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmata) elektritööriista.

Tööala ohutus

- Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus. Segamini või hämarad alad on õnnetusealdid.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või toimu läheduses. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupessa. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Väldi kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud). Keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.

- Välistage elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega. Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Kasutage juhet õigesti. Ära kunagi kasuta juhet elektritööriista eemaldamiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga õues töötamisel kasuta välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitstud toidet. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste kaitsmine

- Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- Kasutage isikukaitsesevahendeid. Kasutage alati kaitseprille. Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Hoidke soovimatut käivitumist. Enne seadme ühendamist toiteallika ja/või akuga, üles tõstmist või kandmist veendu, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülilil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.
- Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja nutrivõtmed. Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal. See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.

- **Ära muutu tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ära eira tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka murdosa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge suruge elektritööriista jõuga.** Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista. Õige elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti vajutamisel ei lülitu seade sisse ega välja.** Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoialepanekut eemalda pistik toiteallikast ja/või eemalda elektritööriista küljest aku, kui see on eemaldatav.** Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- **Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada.** Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist remondida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke lõikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega lõikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad puhtad ning õli- ja määrdevabad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

Akutööriistade kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kasutage mootortööriistades vaid spetsiaalselt neile loodud akusid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metallesemed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.**

Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.

- **Väärkasutamise korral võib akut vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet.** Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge kasutage defektset või muudetud akut või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akut võivad käituda ettearvamatult ning põhjustada tule-, plahvatus- või vigastusohtu.
- **Ärge laske akut või tööriistal puutuda kokku tulega või liiga kõrgete temperatuuridega.** Kokkupuude leegi või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge vahetage akut või tööriista temperatuuril, mis jääb väljapoole juhistes kirjeldatud temperatuurivahemikku.** Aku laadimine valesti või väljaspool selleks ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.

Hooldus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asenduosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Akusid võivad hooldada üksnes tootja või volitatud teenusepakkujad.

Teemantpuuri ohutusalsed hoiatused

- **Vee kasutamist nõudvate puurimistööde korral juhtige vesi kasutaja tööalast eemale või kasutage vedelikukogurit.** Ettevaatusabinõude järgimise korral jääb kasutaja tööala kuivaks, mis vähendab elektrilöögiohtu.
- **Kasutage elektritööriista, hoides kinni isoleeritud haardepindadest, kui teostate toimingut, mille käigus võib lõiketarvik puutuda kokku peidetud kaablist või iseenda juhtmega.** Lõiketarvik, mis puutub kokku voolu all kaabliga, võib juhtida voolu elektritööriista metalloosadesse ja see võib põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- **Kandke teemantpuurimise ajal kõrvaklappe.** Müra kahjustab teie kuulmist.
- **Puuritera kinnikiilumise korral lõpetage allasuunalise jõu rakendamine ja lülitage tööriist välja.** Tehke kindlaks puuritera kinnijäämise põhjus ja kõrvaldage see.
- **Kui hakkate teemantpuuri tööpinna taaskäivitama, kontrollige enne seadme käivitamist, kas puuritera pöörleb vabalt.** Kui tera on kinni kiilunud, ei pruugi see käivituda ning võib tööriista üle koormata või lahutada teemantpuuri tööpinna.
- **Kui kinnitate puurmasina statiivi ankrute ja kinnititega tööpinna külge, veenduge, et kasutatud ankurdus suudaks seadet kasutamise ajal kinni hoida ja**

piirata. Nõrga või poorse tööpinna korral võib ankur välja tulla ning puurmasina statiivi tööpinnast lahutada.

- **Puuri kinnitamisel vaakumhaaratsiga tööpinnale paigaldage haarats siledale, puhtale ja mittepoorsele pinnale. Ärge kinnitage lamineeritud pindadele, nt plaadid või komposiitkatted.** Kui tööpind ei ole sile, lame või hästiliituv, siis võib haarats tööpinnaga mitte haakuda.
- **Veenduge, et vaakumit on piisavalt enne puurimist ja selle ajal.** Kui vaakumit pole piisavalt, võib haarats tööpinnast eralduda.
- **Puurida ei tohi, kui masin on kinnitatud ainult vaakumhaaratsiga, v.a kui puuritakse suunaga alla.** Kui vaakum kaob, eraldub haarats tööpinnast.
- **Seinte või lagede läbipuurimise korral veenduge, et teisel pool olevad inimesed ja tööala oleksid kaitstud.** Tera võib august välja ulatuda või südamik teisel pool välja kukkuda.
- **Ülessuunalise puurimise korral kasutage alati juhistes kindlaks määratud vedelikukogurit. Ärge laske veel tööriista sisse voolata.** Elektriööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamise riskide ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel seadet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohtu vähendamiseks soovime meditsiinilisi implantaate

kasutataval inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

Aku ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.



HOIATUS: Kahjustatud aku võib plahvatada ja põhjustada kehavigastusi. Kui aku on deformeerunud või kahjustatud, pöörduge Husqvarna volitatud hooldustöökotta.

- Kasutage ainult toote jaoks soovitatud PACE akusid. Akud on kodeeritud.
- Kasutage seadmes ainult originaalakusid. Aku asendamine vale tüüpi akuga võib põhjustada plahvatusohtu. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
- Kasutage PACE seadmete vooluallikana üksnes taastatavaid Husqvarna akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögi oht. Ärge ühendage akuklemme võtmete, kruvide või muude metallesemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Aku lekke korral vältige vedeliku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seejärel pöörduge arsti poole.
- Aku läheduses kandke kaitseprille. Kui akuhape satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid veega vähemalt 15 minutit. Pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage mittetaastatavaid akusid.
- Ärge tehke akut muudatusi.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib tekitada plahvatuse ja põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus -10...40 °C.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Aku ja akulaadija puhastamine lk 18.*

- Ärge kasutage kahjustatud akut.
- Ladustage akusid eemal metalletsemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.
- Kinnitage aku õigesti. Valesti paigaldatud aku võib tekitada akus lühise.

Akulaadija ohutus



HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja kõik juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage ainult seadme tarnekomplekti kuuluvat akulaadijat. Kasutage Husqvarna asendusakude laadimiseks ainult Husqvarna QC-laadijaid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.
- Ärge kasutage kahjustatud akulaadijat või akulaadijat, mis ei tööta korralikult.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmetest hoides. Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistikut. Ärge tõmmake toitekaablist.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, värvate jms vahele.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Veenduge, et akulaadija poleks kinni kaetud. Suitsu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Laadige akut ainult hea õhuvahetusega siseruumis ja päikesevalguse eest kaitsuna. Ärge laadige akut õues. Ärge laadige akut märjas keskkonnas.
- Laadige akut ainult siis, kui keskkonna temperatuur on vahemikus 5 °C / 41 °F ja 40 °C / 104 °F. Kasutage laadijat hea õhutusega, kuivas ja tolmuvabas keskkonnas.
- Ärge asetage esemeid akulaadija õhuavade sisse ja ette.
- Ärge kunagi ühendage akulaadija klemme metalletsemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.
- Ärge laadige akulaadijas mittelaetavaid akusid ega kasutage neid seadmes.
- Kasutage heakskiidetud ja kahjustamata pistikupesasid.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage seadet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Ärge kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral (nt udu, vihm, tugev tuul, pakane vms). Halva ilmaga

võivad tekkida ohtlikud tingimused (näiteks libedad pinnad).

- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist.
- Kui puur on töö ajal suunatud ülespoole, kasutage vee kogumiseks alati sobivat mahutit.
- Asetage seade enne töö alustamist alati sobivale puuristatiivile.
- Veenduge, et oleksite teadlik, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.
- Veenduge, et puurimiskohas ei oleks torusid ega elektrijuhtmeid.
- Kui toode ei tööta õigesti, seisake mootor.
- Veendu, et saaksid töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Kui mootor töötab, hoiduge puuriterast eemale.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga seadme juurest.
- Enne toote juurest lahkumist eemaldage alati aku.
- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Kui seadmel tekivad vibratsioonid või toote müratase on ebaharilikult suur, seisake toode otsekohe. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Parandage kahjustused või laske toodet remontida heakskiidetud hooldustöökojas.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

Ohutus seoses müraga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kõrged müratasemed ja pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada müra- ja kuulmiskahjustuse.
- Et hoida müra miinimumtasemel, hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kui kasutate kõrvaklappe, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid, kui te toote seisake, välja arvatud siis, kui kõrvaklapid on vajalikud tööala müratase tõttu.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne seadme kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isiklik kaitsevarustus vähendab õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.

- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud silmade kaitset.
- Ära kanna avaraid, raskeid ega tööks sobimatuid rõivaid. Kanna rõivaid, milles saate vabalt liikuda.
- Kandke heakskiidetud kaitsekindaid, mis võimaldavad kindlat haaret.
- Kandke kummist kaitsekindaid, mis hoiavad ära märjast betoonist tuleneva nahaärrituse tekke.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline mürakeskkonnas viibimine võib põhjustada müra- ja kuulmiskadu.
- Toote kasutamisel õhku paiskuv tolm ja erituvad aarud võivad sisaldada ohtlikke kemikaale. Kasutage heakskiidetud hingamiskaitset.
- Kandke terasest ninaosakaitsmete ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.
- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemeid. Veendu, et läheduses oleks tulekustuti.

Toote ohutusseadmed



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kunagi kasutage toodet, mille ohutusvarustus on vigane. Kui toode mõne kontrolltoimingu tingimusi ei täida, tuleb see lasta parandada hooldustöökojas.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitseplaadid, kaitsekatted, ohutuslülitid või muud kaitseeseadised puuduvad või on kahjustatud.

Mootori ülekoormuskaitse.

Mootori ülekoormuskaitse rakendub, kui mootori koormus on liiga suur või kui puuritera ei saa vabalt liikuda.

Mootori ülekoormuskaitse vähendab ja suurendab mootori võimsust lühikese (mõnesekundilise) intervalliga. Kui te sel juhul jõudu ei vähenda, mootor seiskub. Vt jaotist *Mootori ülekoormuskaitse lähtestamiseks lk 17.*

Koormuse indikaator

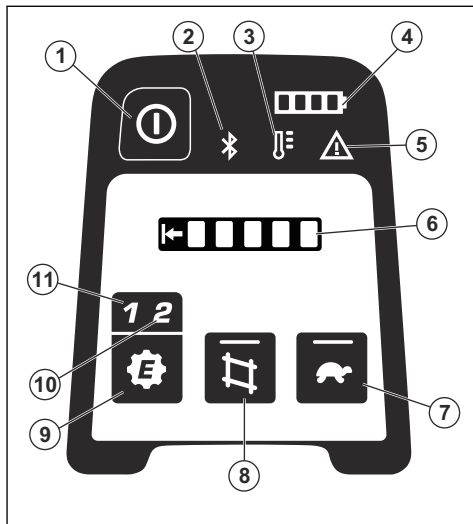


ETTEVAATUST: Toote järjepidev ülekoormamine võib toodet kahjustada.

Tootel on LED-tuled, mis näitavad mootori koormust. Vt jaotist *Koormuse märgutuled lk 21.*

Juhtpaneeli funktsioonid

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse toote juhtpaneeli funktsioone. Juhtpaneeliga saab juhtida toote olulisi funktsioone ja seadistusi. Vt jaotist *Juhtpaneeli tõrkeotsing lk 20* hoiatuste lahenduste kohta.



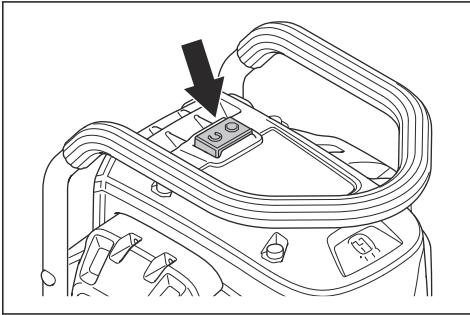
1. Toitenupp
2. Bluetooth®. Vt jaotist *Tootega ühenduse loomine Husqvarna Fleet Services kaudu lk 12.*
3. Temperatuuri hoiatuse märgutuli
4. Aku laetustaseme märgutuli
5. Hoiatuse märgutuli
6. Koormuse märgutuli
7. Slow Start™ nupp
8. Sarruse nupp. Vt jaotist *Rauast läbi puurimine lk 16.*
9. E-käigu nupp. Vt jaotist *E-käigu funktsiooni kasutamine lk 14.*
10. E-käik 2 märgutuli
11. E-käik 1 märgutuli

Automaatse väljalülitamise funktsioon

Seadmel on automaatse väljalülitamise funktsioon, mis seiskab seadme, kui seda ei kasutata kolme minuti vältel.

Käivitus-/seiskamisnupp

Käivitus-/seiskamisnuppu kasutatakse südamikpuuri käivitamiseks ja seiskamiseks.



Käivitus-/seiskamisnupu kontrollimine

1. Paigaldage aku ja vajutage nuppu ON/OFF. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 14*.
2. Puurimise alustamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.
3. Puurimise peatamiseks vajutage uuesti käivitus-/seiskamisnuppu.

Hõõrdsidur

Hõõrdsidur on integreeritud seadme käigukasti. See hoiab ära toote kahjustamise spindli võlli järsu peatumise korral.



ETTEVAATUST: Hooldustege selle eest, et siduri rakendumise aeg ei ületaks 3–4 sekundit, sest vastasel juhul suureneb kulumine kiiresti.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plastidetaile.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis toote kasutusiga lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi

seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie tootele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.

- Kasutage ainult originaalvaruosi.

Tegutsege alati tervet mõistust arvestades.



HOIATUS: Toote algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja heakskiiduta mitte mingisugustel asjaoludel muuta. Alati tuleb kasutada originaalvaruosi. Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.



HOIATUS: Lõikurite, lihvimismasinade, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.

Kõiki olukordi, mis võivad toote kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Ole alati ettevaatlik ja kasuta tervet mõistust. Väldi olukordi, millega sa ei pruugi toime tulla. Kui pärast selle juhendi läbilugemist tunned veel ebakindlust, küsi enne jätkamist nõu asjatundjalt.

Võta julgesti ühendust oma Husqvarna esindajaga, kui tahad toote kasutamise kohta midagi küsida. Oleme sinu teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas toodet tõhusalt ja ohutult kasutada.

Lase Husqvarna edasimüüjal toodet korrapäraselt kontrollida ning teha vajalikke seadistamisi ja parandusi.

Husqvarna Construction Products tegeleb pidevalt oma toodete edasiarendamisega. Husqvarna jätab endale õiguse muuta seadmete konstruktsiooni ja kujundust ilma sellest ette teatamata ning ilma endale tulevaste konstruktsioonimuudatuste tegemise kohustust võtmata.

Kõik selles kasutusjuhendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

Bluetooth®



ETTEVAATUST: Muudatuste või kohanduste tegemine ilma Husqvarna selgesõnalise heakskiiduta võib tühistada FCC loa seda seadet kasutada.

Tähelepanu! Seade vastab FCC eeskirjade osa 15 [ja Kanada tööstuskoja Industry Canada litsentsivaba(de) RSS-standardi(te)] nõuetele. Kasutamisele kohalduvad kaks järgmist tingimust:

- See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid.

- See seade peab vastu võtma mis tahes kahjulikud häired, sealhulgas tööd soovimatult mõjutada võivad häired.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Kokkupanek

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kokkupanemist lugege läbi ohutust puudutav peatükk.



HOIATUS: Kokkupanemise ajal seadme juhusliku käivitamise vältimiseks lahutage toitekaabel.

Seadme kinnitamine puurmasina statiivi külge



ETTEVAATUST: Lugege tähelepanelikult puurmasina statiivi kasutusjuhendit.

- Toote puurmasina statiivi külge kinnitamiseks lugege puurmasina statiivi kasutusjuhendit.
- Kasutage ainult heakskiidetud Husqvarna puurmasina statiive.

Töö

Sissejuhatus

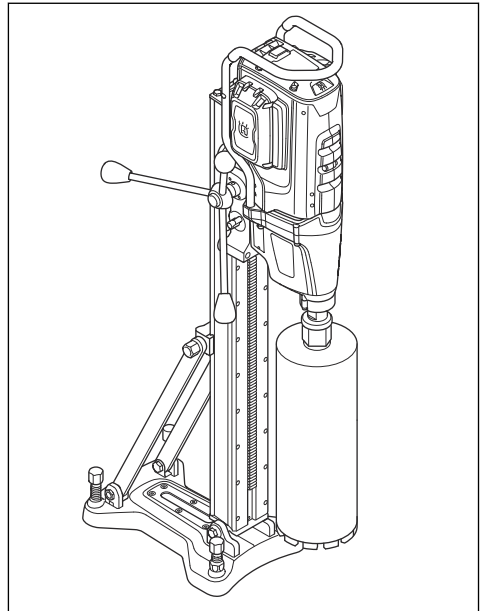


HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

Ettevalmistused enne toote kasutamist

1. Lugege puurimootori kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et saate kõigist juhistest aru.
2. Lugege puurmasina statiivi kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et saate kõigist juhistest aru.
3. Tehke igapäevane hooldus. Vt jaotist *Hooldusgraafik lk 17*.
4. Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 8*.
5. Hooldage selle eest, et tööala oleks puhas ja hästi valgustatud.

6. Veenduge, et toode oleks õigesti paigaldatud. Puuritera ja puurmasina statiivi tuleb kinnitada õigesti.



7. Kui puurite tagurpidi, siis järgige kindlasti kohaldatavaid juhiseid. Vt jaotist *Toote ettevalmistamine tagurpidi puurimiseks lk 12*.

8. Veenduge, et veesüsteem ei ole kahjustunud ja et see on seadmega ühendatud.

Tootega ühenduse loomine Husqvarna Fleet Services kaudu

Märkus: Raadioside *Bluetooth®* abil aktiveeritakse esimest korda siis, kui seade ühendatakse akuga, ja ühendus jääb seejärel püsima.

1. Laadige alla rakendus iOS või Android rakendus Husqvarna Fleet Services.
2. Lisateavet vt aadressilt <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Akulaadija ühendamine



HOIATUS: Laadige akut ainult keskkonnas, mille temperatuur on vahemikus 5 °C kuni 40 °C.

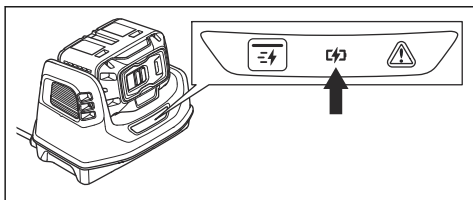
1. Ühendage akulaadija andmesildil näidatud pinge ja sagedusega võrku.
2. Ühendage pistik maandatud pistikupesasa. Akulaadiljal olev roheline märgutuli vilgub üks kord.

Aku ühendamine akulaadijasse

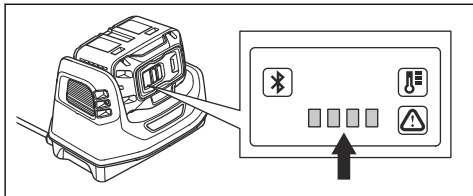
Märkus: Enne aku esimest kasutuskorda laadige aku täis. Uue aku laetuse tase on ainult 30%.

Märkus: Akut ei laeta, kui selle temperatuur on liiga kõrge. Laske akul enne laadimist maha jahutada.

1. Veenduge, et aku oleks kuiv.
2. Aseta aku akulaadijasse.
3. Veenduge, et akulaadija roheline laadimistuli süttiks. See tähendab, et aku on akulaadijaga õigesti ühendatud.



4. Kui aku kõik LED-tuled süttivad, siis on aku täis.



5. Akulaadija toiteallikast lahutamiseks võtke kinni pistikust. Ära tõmba juhtmet.
6. Eemalda aku laadijast.

Märkus: Lisateavet lugege aku ja akulaadija kasutusjuhenditest.

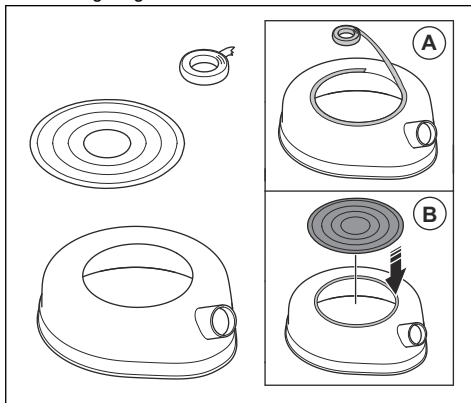
Toote ettevalmistamine tagurpidi puurimiseks



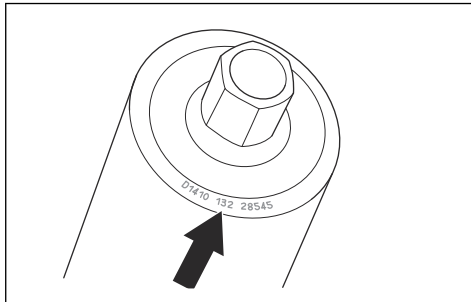
HOIATUS: Kasutage alati prügirõngast koos sulgemisketta ja kummiseibiga tagurpidi puurimise ajal. Tootesse sisenev vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

Märkus: Prügirõngas, sulgemisketas ja kummiseib on tarvikud. Lisateavet küsige lähimast hooldustöökojast.

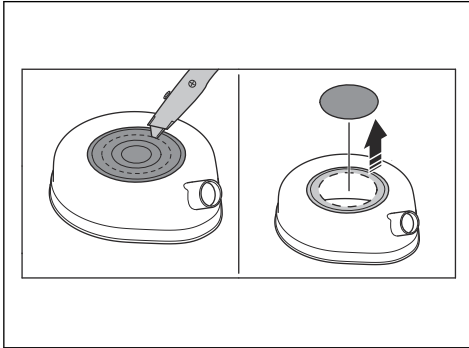
1. Puhastage prügirõnga ülaosa. Määre ja mustus tuleb eemaldada.
2. Kinnitage kahepoolne kleeplint prügirõnga ülemisele ava ümber (A) või kasutage selleks pihustatavat liimi. Pange sulgemisketas kattena (B) ava peale. Kinnitage tugevalt.



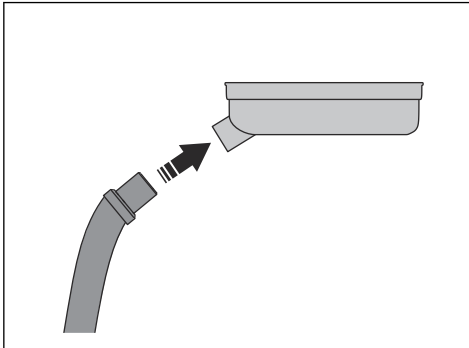
3. Vaadake südamikpuuri mõõte puuri pealt.



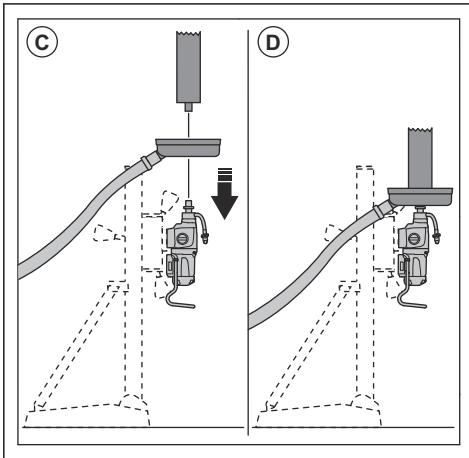
4. Lõigake sulgemiskettasse südamikpuuri väikseimalle mõõtmele lähima suurusega ava.



5. Ühendage prügikogur prügirõnga ühendusega.

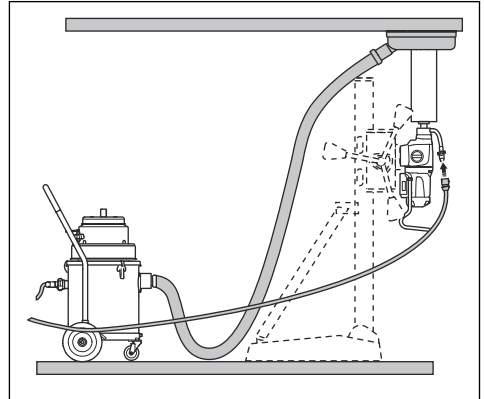


6. Paigaldage prügirõngas puuri spindlile (C). Paigaldage puuritera puuri spindlisse (D).



7. Käivitage prügikogur.

8. Tõstke puuritera lae juurde. Lükake prügirõngas vastu lage.



Veevarustuse ühendamine ja avamine



ETTEVAATUST: Veendu, et maksimaalne vee rõhk ei ole liiga suur. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 22*.

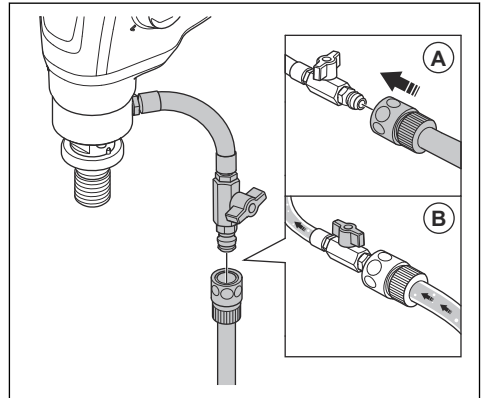


ETTEVAATUST: Kasutage ainult puhast vett, et kaitsta veesüsteemi mustusest tingitud ummistuste eest.



ETTEVAATUST: Kasutage ainult heakskiidetud veevarustusliitmikku. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

1. Ühendage kuulkraan veevarustusallikaga (A).



2. Avage veesüsteem (B). Seadke veesurve selliseks, et vesi eemaldaks puuraugust kogu jääkmaterjali.

Mootori temperatuuri vähendamine

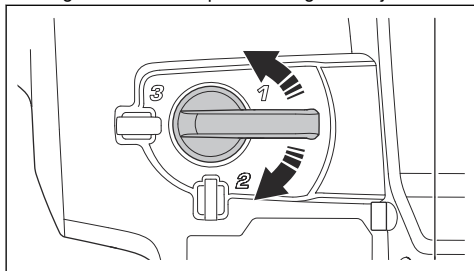
- Mootori temperatuuri vähendamiseks laske seadmel töötada 2 minutit ilma koormuseta.

Käigu vahetamine



ETTEVAATUST: Vahetage käiku ainult siis, kui mootori kiirus väheneb või mootor seiskub. Ärge vahetage käiku jõuga.

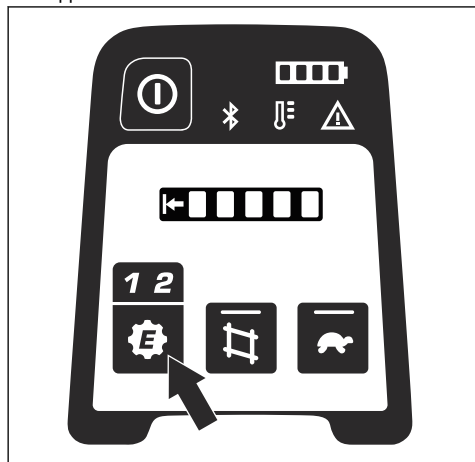
- Kasutage alati puuritera läbimõõduga kokkusobivat kiirust. Vaadake toote andmesilti või jaotist *Tehnilised andmed lk 22*.
- Käigu vahetamiseks pöörake käiguvahetajat.



E-käigu funktsiooni kasutamine

E-käigu funktsiooni kasutatakse mootori kiiruse 2 elektroonilise käiguga reguleerimiseks. Elektroonilisi käike kasutatakse koos mehaaniliste käikudega.

- Vajutage elektroonilise käigu vahetamiseks E-käigu nuppu.



- Vaadake puuri (A) läbimõõtu ja valige mehaanilise käigu (B) ja elektroonilise käigu (C) õige kombinatsioon.

GEAR SETTINGS						
Ø	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
mm						
inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16
B	←	←	↑	↑	←	←
E	2	1	2	1	2	1
C						

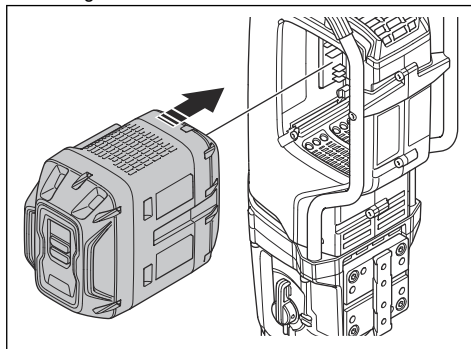
Märkus: Veenduge, et aku maht oleks piisav. Akude jaoks, mille läbimõõt on 250 mm kuni Ø400 mm, võib vaja minna mitut täielikult laetud akut või võimalust akusid uuesti laadida.

Toote käivitamine



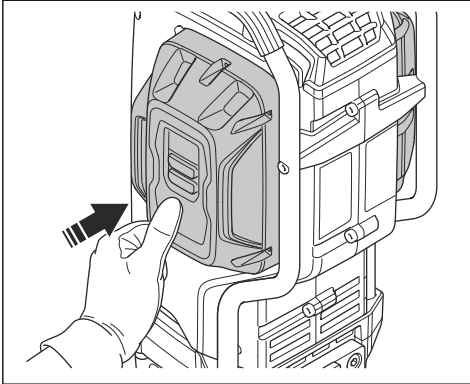
HOIATUS: Veenduge, et puuritera saaks vabalt pöörelda. Puuritera hakkab pöörlema mootori käivitamisel.

- Asetage aku akuhoidikusse.



ETTEVAATUST: Kontrollige, kas aku on õigesti akupessa paigaldatud. Kui aku ei liigu sujuvalt akupessa, siis on aku asend vale.

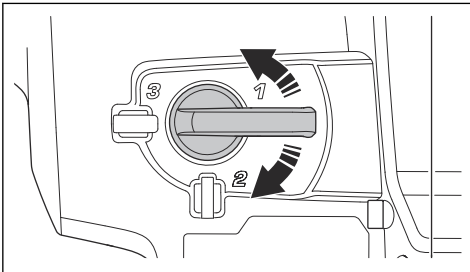
2. Lükake aku alumist osa, kuni kuulete klõpsatust.



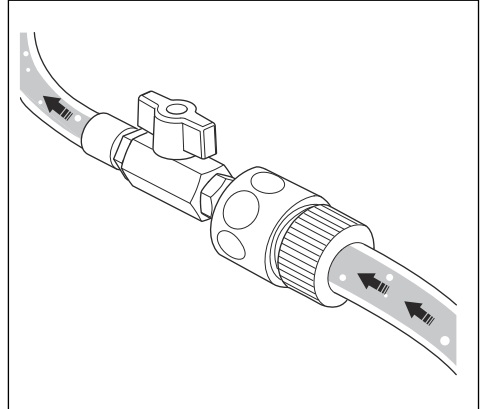
3. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF, kuni süttib roheline LED-tuli.



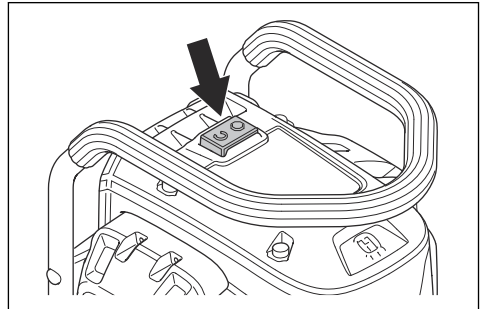
4. Töökiiruse seadmiseks pöörake puuri spindlit ja liigutage samal ajal käiguvalitsat. Seadke käiguvalits töö jaoks õigesse asendisse.



5. Veenduge, et veeklapp oleks avatud asendis.



6. Vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.



Seadme kasutamine



HOIATUS: Kui betoonsüdamik jääb puuritera august eemaldamisel puuritera külge, võib juhtuda ohtlikke õnnetusi.



ETTEVAATUST: Jälgige, et puuritera ei puudutaks mingeid esemeid.



ETTEVAATUST: Ärge kasutage liigset jõudu. See üksnes aeglustab tööd ja koormab mootori üle.

1. Käivitage seade. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 14*.
2. Enne puuritera asetamist vastu tööpinda laske mootoril saavutada maksimaalne kiirus.
3. Suruge puuritera tööpinna sisse ettenihkeseadise puurmasina statiivi hooba kasutades.
4. Kui puurite läbi rauast tugevduste, järgige juhiseid *Rauast läbi puurimine lk 16*.
5. Kasutage alguses väga väikest jõudu, et tagada puuritera püsimine õiges asendis.

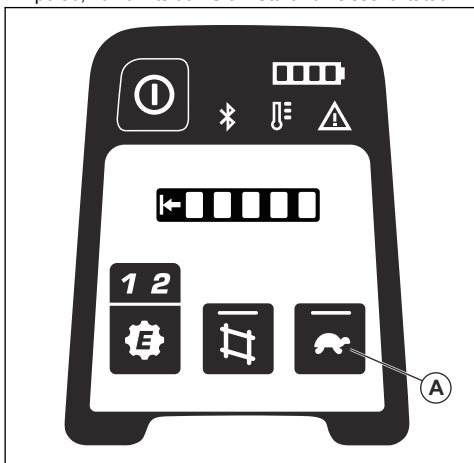
- Hoolitsege töö ajal selle eest, et vesi eemaldaks kõik materjalijäägid puuraugust. Reguleerige veesurvet vastavalt vajadusele.
- Seisake toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 16*.

Ettevalmistusaugu puurimine

Slow Start™-funktsioon vähendab mootori kiirust. See võimaldab ettevalmistusaugu tegemist.

Märkus: Kasutage puurimisaugu tegemiseks ainult funktsiooni Slow Start™. Kui seda kasutatakse tavalise puurimise ajal, siis on võimsus väga väike.

- Käivitage mootor. Jälgige, et puur ei puudutaks materjali.
- Vajutage Slow Start™ nuppu (A) üks kord. Kiirust vähendatakse ja Slow Start™ nupu LED-märgutuli põleb, kui funktsioon Slow Start™ on sisse lülitatud.



- Puurige materjali ettevalmistusauk.
- Vajutage Slow Start™ nuppu (A) uuesti. Kiirus muutub uuesti tavakiiruseks.

Kiirus tõstetakse automaatselt tagasi tavakiirusele üks minut pärast funktsiooni Slow Start™ käivitamist, kui nuppu Slow Start™ (A) uuesti ei vajutata.

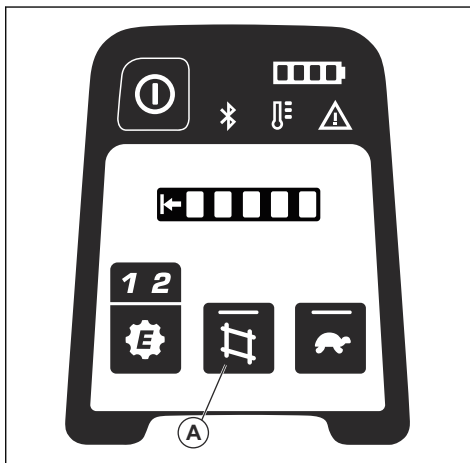
Rauast läbi puurimine

Sarruse nupp vähendab mootori kiirust, et hõlbustada raua (nt sarrusvarraste) läbipuurimist.

Märkus: Kasutage sarruse nuppu ainult rauast läbi puurimiseks. Kui seda kasutatakse tavalise puurimise ajal, siis on võimsus väga väike.

- Käivitage mootor. Jälgige, et puur ei puudutaks materjali.

- Vajutage sarruse nuppu (A) üks kord. Kiirust vähendatakse ja nupu LED-märgutuli põleb, kui funktsioon on sisse lülitatud.



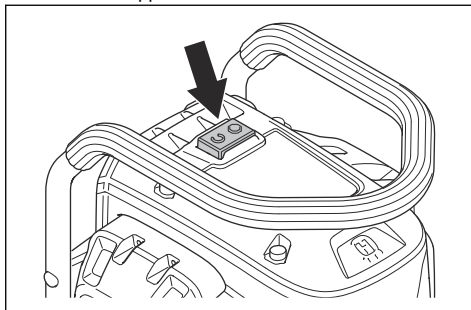
- Puurige läbi raua.
- Vajutage uuesti sarruse nuppu (A). Kiirus muutub uuesti tavakiiruseks.

Toote seiskamine



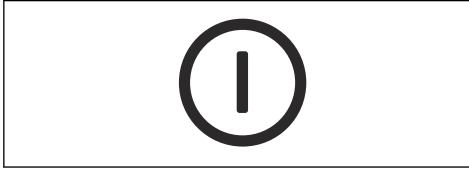
HOIATUS: Pärast mootori seiskumist jääb puuritera veel mõneks ajaks pöörlema. Ärge peatage puuritera käte abil. See võib tekitada vigastusi.

- Puuritera seiskamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.

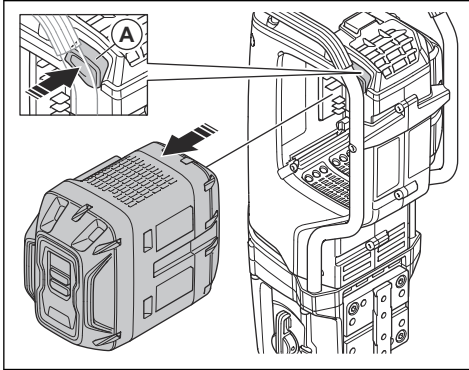


- Oodake, kuni puuritera on täielikult seiskunud.

3. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF, kuni roheline LED-tuli kustub.



4. Vajutage aku vabastusnupp (A) sisse ja tõmmake aku akuhoidikust välja, et vältida ootamatut käivitumist.



Mootori ülekoormuskaitse lähtestamiseks

1. Seisake toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 16*.
2. Eemaldage trellitera blokeering ja veenduge, et see saaks vabalt liikuda.
3. Käivitage seade. Vt jaotist *Ohutuse määratlused lk 5*.

Puuritera vahetamine



HOIATUS: Eemaldage aku alati enne toote puuritera vahetamist.

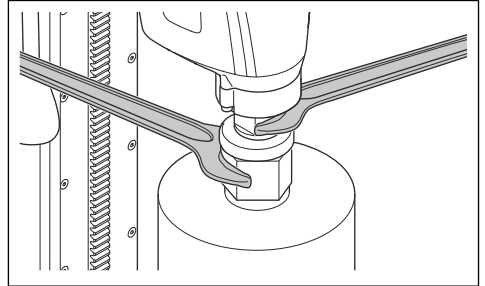


HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid. Enne puuritera vahetamist laske seadmel jahtuda. Puuritera ja selle ümbrus võib pärast kasutamist olla väga kuum.



HOIATUS: Kasutage ainult vastava toote jaoks heakskiidetud puuriterasid. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.

1. Veenduge, et teil oleks uus puuritera, kaks mutrivõtmit ja veekindel määre.
2. Kasutage puuritera eemaldamiseks mutrivõtmeid.



3. Määrige tööriista keeret veekindla määrdeainega.
4. Kasutage uue puuritera kinnitamiseks mutrivõtmeid.

Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



HOIATUS: Enne seadme hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Hooldusgraafik

* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja. Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

O = pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.

Hooldus	Enne igat kasutus-korda	Pärast igat kasu-tuskorda	Üks kord nädalas	Esimese 100 tunni järel	Iga 300 töötunni järel
Veenduge, et liikuvad osad töötaksid õigesti ja liiguksid vabalt.	*				
Veenduge, et lõiketööriist oleks terav ja puhas.	*				

Hooldus	Enne igat kasutus-korda	Pärast igat kasu-tuskorda	Üks kord nädalas	Esimese 100 tunni järel	Iga 300 töötunni järel
Kontrollige, et juhtpaneel töötaks õigesti ega oleks kahjustunud.	X				
Veenduge, et käivitus-/seiskamisnupp töötaks korralikult.	X				
Veenduge, et käepidemed ja haardepinnad oleksid kuivad ja puhtad ning et neil ei oleks õli ega määret.	*	*			
Veenduge, et toode oleks puhas.	X	X			
Puhastage toote õhuvõtuava.	X	X			
Kontrollige võllitihendeid kahjustuste/veeleketete suhtes.		X			
Veenduge, et kruvid oleksid pingutatud.			*		
Vahetage käigukastiõli.				O	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja akulaadija vahelisi ühendusi.				X	X
Puhuge toote ja aku jahutuspidud ettevaatlikult suruõhuga läbi.			*		

Juhtpaneeli kontrollimine

1. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF, kuni süttib roheline LED-tuli. Vt jaotist *Juhtpaneeli funktsioonid lk 9*.
2. Vajutage pikalt nuppu ON/OFF, kuni roheline LED-tuli kustub.

Aku ja akulaadija puhastamine



HOIATUS: Ärge puhastage akut või akulaadijat veega.



HOIATUS: Ärge kasutage aku puhastamiseks mis tahes kemikaale.

- Enne aku asetamist akulaadijasse veenduge, et aku ja akulaadija oleksid puhtad ja kuivad.
- Puhastage akuklemmid suruõhu või pehme ja kuiva riidelapiga.
- Puhastage aku ja akulaadija välispinnad pehme ja kuiva riidelapiga.

Akulaadija kontrollimine

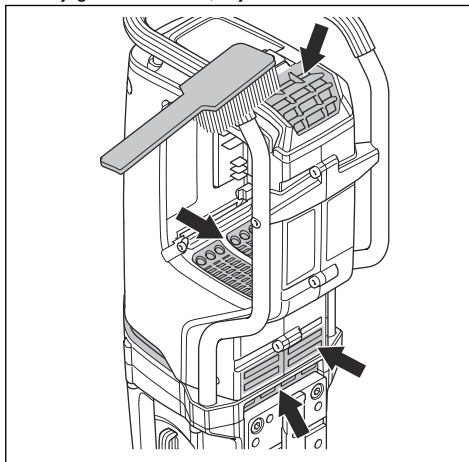
1. Veenduge, et akulaadija ega toiteallika kaabel ei oleks kahjustatud. Kontrollige pragusid ja muid kahjustusi.

Jahutussüsteemi puhastamine



ETTEVAATUST: Veenduge, et jahutussüsteem poleks määratud ega ummistunud. Määratud või ummistunud jahutussüsteemiga seade võib üle kuumeneda. See kahjustab toodet.

- Puhastage õhuvõtuavasid ja õhu väljalaskeavasid harjaga kord nädalas, vajaduse korral tihedamini.



Hooldage teemant-puuritera

- Hoollitsege selle eest, et teemanttööriista segmendid oleksid teravad. Teritage nürisid teemantsegmente SiC käiakiviga.
- Veenduge, et puuritera ei vibreeri. Kui puuritera vibreerib, võivad teemantsegmentid lahti tulla.
- Hoollitsege selle eest, et teemantsegmentid oleksid piisavalt suuremad puuritera toru sise- ja väisläbimõõdust.
- Määrige puuritera keeret veekindla määrdeainega. See teeb tööriista vabastamise lihtsamaks.
- Veenduge, et puuritera teemantsegmentide radiaalsuunaline väljajooks ei ületa 1 mm.

Käigukastiõli vahetamine



ETTEVAATUST: Käigukastiõli lekke korral seisake toode ja pöörduge volitatud

hoolduskeskuse poole. Käigukast kahjustub, kui käigukastiõli tase pole piisav.

- Laske volitatud Husqvarnahooldustöökojas käigukastiõli vahetada.

Veeühenduse kontrollimine



ETTEVAATUST: Kui veeühendusrõngas lekib vett, tuleb völitihendid kohe välja vahetada.

- Laske veeühendust remontida volitatud Husqvarnahoolduskeskuses.

Veaotsing

Toote tõrkeotsing

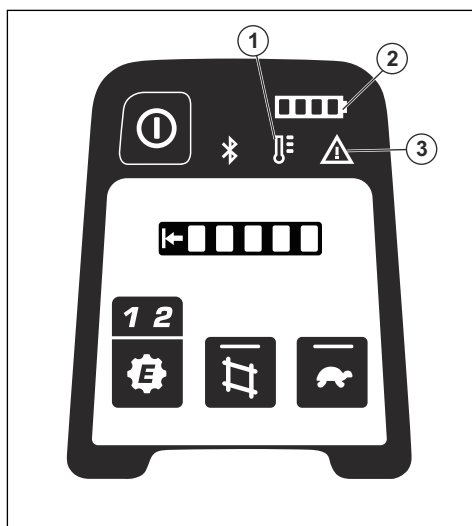
Kui te ei leia probleemile lahendust kasutusjuhendist, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.

Märkus: Aku ja akulaadija tõrgete korral lugege vastavat kasutusjuhendit.

Probleem	Mida kohe teha	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu käivitus-/seiskamisnupu vajutamisel.	Vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.	Aku töös esineb tõrge.	Kontrollige akut.
Seade seiskub.		Puuritera on blokeeritud.	Pöörake puuritera mutrivõtmega vasakule ja paremale. Eemaldage toode ettevaatlikult puuraugust.
Puuritera aeglustub ja peatub.		Liiga suur koormus põhjustab mootori ülekoormust.	Veenduge, et puuritera saab puurimisaugus vabalt pöörelda.
Puurimise ajal koguneb augu ümber liigne materjal.		Teemantsegmendid on nürid.	Teritage nürisid teemantsegmente SiC-käikiviga.
Puuritera teemantsegmendid tõmmatakse nende kinnitusest välja.		Veesurve on liiga madal.	Suurendage veesurvet. Vt jaotist <i>Veevarustuse ühendamine ja avamine lk 13</i> .
Käigukastiõli lekib.		Toode vibreerib töötamise ajal tugevasti.	Rakendage toote kasutamise ajal õiget koormust.
Veeühendusõrnga august lekib vett.		Tihendid on kulunud ja need tuleb asendada.	Pöörduge volitatud Husqvarna hoolduskeskusesse.
Toode ei tööta sujuvalt.		Vähendage koormust.	Võllitihendid on defektset.
		Liiga suur koormus põhjustab mootori ülekoormust.	Rakendage puurimise ajal vähem jõudu.

Juhtpaneeli tõrkeotsing

Juhtpaneelil olevad LED-märgutuled näitavad aku laetustaseme olekut ja tootega seotud probleeme.



LED-märgutuli	Näidik	Põhjus	Lahendus
1 ja 3	Märgutuli nr. 1 põleb ja märgutuli nr. 3 vilgub.	Temperatuuri kõrvalekalle.	Seade on liiga kuum või külm.
2	Kõik 4 märgutuld vilguvad.	Toode värskendab õhu kaudu püsivara (FOTA).	Laske FOTA värskendus lõpule viia.
		Toode vajab hooldust	Pöörduge Husqvarna volitatud hoolduskeskusesse.
3	Märgutuli põleb.	Käivituslülitil on toote käivitamisel käivitusasendis.	Enne toote käivitamist seadke käivituslülitil väljalülitatud asendisse.
		Aku on kahjustatud.	Tehke test teise akuga.
		Hooldus on vajalik.	Pöörduge Husqvarna volitatud hoolduskeskusesse.
2 ja 3	Märgutuli nr. 3 ja märgutule nr. 2 esimene LED-märgutuli vilguvad.	Aku laetuse tase on madal.	Laadige akut.
Koormuse märgutuli.		Vt jaotist <i>Koormuse märgutuled lk 21.</i>	

Koormuse märgutuled



ETTEVAATUST: Järjepidev ülekoormamine võib toodet kahjustada.

Näidikud tootel	Põhjus	Võimalik lahendus
Üks roheline LED-tuli.	Aku on paigaldatud ja toode on tööks ette valmistatud.	pole kohaldatav
	Väljundvõimsus on kasutamisel alla 50% maksimaalsest võimalikust võimsusest.	
	Kaks rohelist LED-tuld.	
Kolm rohelist LED-tuld.	Väljundvõimsus 65% kuni 80% maksimaalsest võimalikust võimsusest.	
Kolm rohelist LED-tuld ja üks kollane LED-tuli.	Maksimaalne väljundvõimsus. Väljundvõimsus on rohkem kui 80% maksimaalsest võimalikust võimsusest.	
Kolm rohelist LED-tuld, üks kollane ja üks punane LED-tuli.	Süsteem on ülekoormatud.	Vähendage koormust, et vältida mootori ülekoormuse kaitse käivitumist.
Kõik LED-tuled vilguvad.	Mootori ülekoormuse kaitse on käivitatud.	Vähendage koormust, et jätkata normaalset töötamist.
	Mootori ülekoormuse kaitse on mootori seisnud.	Vt jaotist <i>Mootori ülekoormuskaitse lähtestamiseks lk 17.</i>

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Transportimine ja hoiustamine

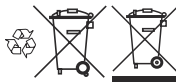
- Tarnitud liitumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediiitorite teenuseid kasutades).
- Enne seadme lähetamist konsulteerige isikuga, kes on läbinud ohtlike ainete käitlemise alase erikoolituse. Järgike kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Enne aku pakendisse asetamist katke lahtised kontaktid isoleerteibiga. Asetage aku pakendisse tihkelt, et see ei saaks liikuma hakata.
- Hoiustamise ja transpordi ajaks tuleb aku eemaldada.
- Asetage aku ja akulaadija kohta, mis on kuiv ja mida ei ähvarda niiskus ega jäätumine.
- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...25°C ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...45°C ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 5...40°C.

- Laadige enne aku pikemaajalist hoiustamist see 30-50% ulatuses täis.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mis on suletud ja kuiv.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal. Ärge lubage lastel ja teistel volitamata isikutel seadmeid puutuda. Hoidke seadmeid lukustatavas ruumis.
- Enne seadme pikemaajalist hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Kinnitage seade transpordi ajaks turvaliselt.

Aku, akulaadija ja seadme kasutusel kõrvaldamine

Allolev sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete vastuvõtupunkti. Nii aitate vältida keskkonna ja inimeste kahjustamist.

Lisateavet küsige kohalikelt ametkondadelt, olmejäätmete käitlejatelt või edasimüüjalt.



Märkus: Sümbol asub tootel või toote pakendil.

Tehnilised andmed

Mootor			
Tüüp	BLDC (harjadeta) 36 V		
E-käikude arv	2		
Puuritera			
Max puurimisläbimõõt betoonis, mm	400		
Min puurimisläbimõõt betoonis, mm	25		
Kaal ilma akuta, kg	12,3		
Vesijahutus			
Veeliitmik	Gardena®		
Maksimaalne veesurve, baar	3		
Tööriista ühenduskoht			
Spindlikeere, JP/SE/RoW	A-Rod/CR1-28/1 1/4" G		
Tööandmed			
Kiiruse spindel, ilma koormuseta E-käik 1, p/min	Mehaaniline käik 1	Mehaaniline käik 2	Mehaaniline käik 3
	167	308	634

Kiiruse spindel, ilma koormuseta E-käik 2, p/min	234	431	888
Puurimislabimõõt betoonis, mm	230-400 ¹	115-205	25–110/1–4,3
Toim ja prügi			
Puuritera diameeter prügiringi kasutamiseks, mm	25-100		

Mürataseme andmed

Helirõhutase, dB(A)	92
Helivõimsuse tase, garanteeritud L _{WA} dB(A) ²	112

Integreeritud ühendatavus

Bluetooth Low Energy (BLE)-tehnoloogia raadiospekter	
Tööriista sagedusribad, GHz	2,402–2,480
Edastatud maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBm/mW	4/2,5

Lisavarustus mudelile

Seadmes kasutamiseks heakskiidetud akud

Aku	100-B380X	100-B750X
Tüüp	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku
Aku mahtuvus, Ah	4	8
Nimipinge, V	94	94
Kaal, kg/naela	3,1/6,1	5,1/11,4

Seadme jaoks heaks kiidetud akulaadijad

Akulaadija	100-C900X	100-C1800X
Toitevõrgu pingeline, V	100–240	220–240
Sagedus, Hz	50–60	50–60

¹ Soovitatav max. Ø250 mm koos akuga.

² Mürareemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemenähtena vastavalt standardile EN 62841-3-6. Eeldatav mõõtemääramatus 3 dB(A).

Akulaadija	100-C900X	100-C1800X
Võimsus, W	900	1800

Toote soovitatavad puuriterad

Kõige paremaks puurimiseks soovitame neid puuriterasid:

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Hooldus

Volitatud hoolduskeskus

Lähima Husqvarna Construction Products volitatud hoolduskeskuse leiata veebisaidilt www.husqvarnacp.com.

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46
3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Teisaldatav teemantsüdamikpuur
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	DM1 PACE
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2022. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/53/EL	„raadioseadmete direktiiv“
2011/65/EÜ	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN 62841-2-1:2018+A12:2022, EN
62841-3-6:2014+A1:2022, EN 55014-1:2021 & EN
55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN
61000-3-3:2013+A2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2
(2019), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019), ETSI EN 301
489-17 V3.2.5 (2022), EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-05



Fredrik Sandinge

Uurimis- ja arengudirektor, betooni saagimis- ja
puurimisseadmed

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



Registreeritud kaubamärgid

Bluetooth® -i sõnamärk ja logod on ettevõtte *Bluetooth SIG, inc.* registreeritud kaubamärgid ja ettevõtte Husqvarna kasutab neid litsentsi alusel.

TURINYS

Įvadas.....	27	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	47
Sauga.....	30	Techniniai duomenys.....	48
Surinkimas.....	36	Priedai	49
Naudojimas.....	36	Techninė priežiūra.....	49
Techninė priežiūra.....	43	Atitikties deklaracija.....	50
Gedimai ir jų šalinimas.....	45	Registruotieji prekiniai ženklai.....	51

Įvadas

Gaminio aprašas

Šis gaminys – akumuliatorinis grąžto variklis, naudojamas su gręžimo stovu.

Deimantinė gręžimo karūna yra tuščiaaviduris grąžtas su deimantiniais segmentais. Vanduo išplauna gręžimo medžiagą iš angos ir sumažina gręžimo karūnos temperatūrą.

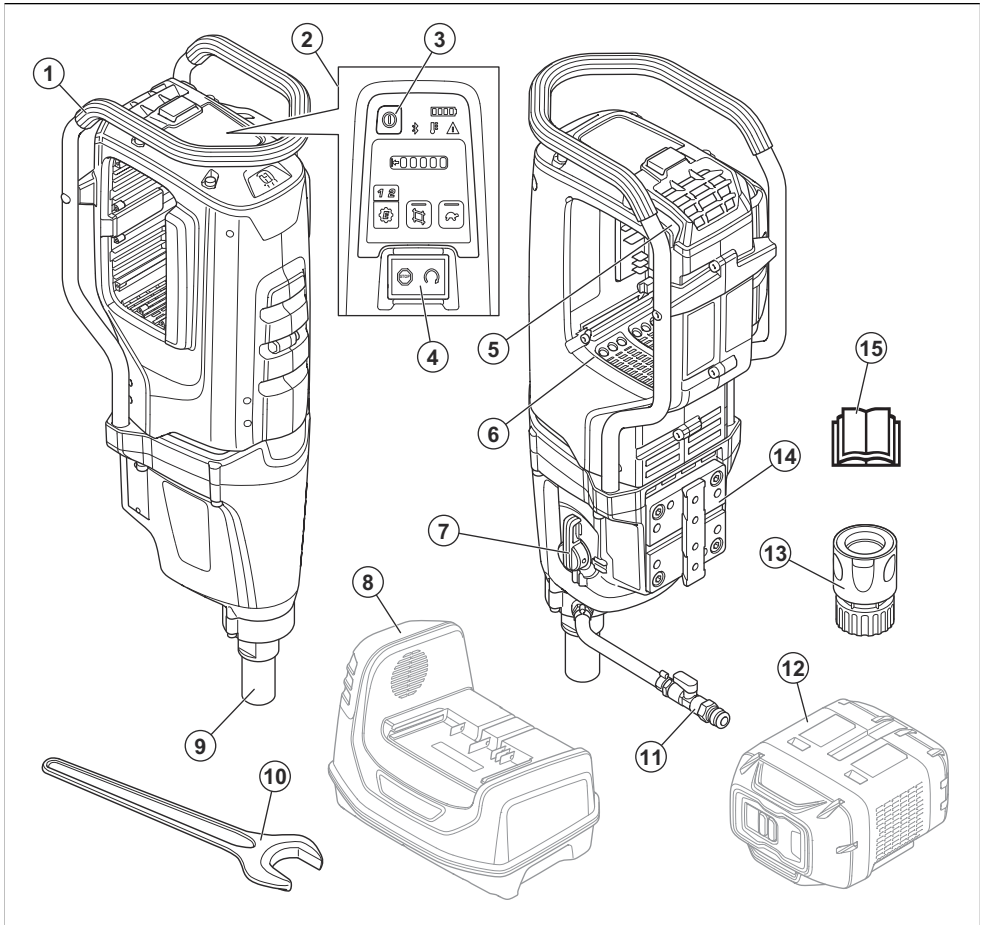
Gaminyje yra integruotas ryšys. Žr. *Integruotas ryšys psl. 29.*

Naudojimas

Šis gaminys skirtas betonui, akmeniui, asfaltui ir mūriui gręžti. Kitiems tikslams jis nenaudotinas.

Gaminys skirtas patyrusiems operatoriams naudoti pramonėje.

Gaminio apžvalga



1. Transportavimo rankena ir apsauginis rėmas
2. Valdymo skydelis. Žr. *Valdymo skydelio funkcijos psl. 34*
3. Įjungimo / išjungimo mygtukas
4. Paleidimo / stabdymo mygtukas
5. Akumuliatoriaus nuėmimo mygtukas
6. Akumuliatoriaus laikiklis
7. Pavarų jungiklis
8. Akumuliatoriaus įkroviklis (nėra komplekte)
9. Gręžimo velenas
10. Veržliaraktis
11. Vandens jungtis
12. Akumuliatorius (nėra komplekte)
13. Gardena® vidinė mova su vandens vožtuvu
14. Husqvarna gręžimo stovo montavimo plokštė

15. Naudojimo instrukcija

Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS! Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate.



Visada dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34.*



Šis gaminy atitinka taikomas ES direktyvas.



Aplinkosaugos simbolis. Gaminy ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitinėms atliekoms. Nuvežkite jį į įgaliotą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.



Jei gaminyje naudojama „Bluetooth®“ belaidė technologija, gaminio etiketėje nurodomas „Bluetooth®“ simbolis. Žr. *Prisijungimas prie gaminio naudojant Husqvarna Fleet Services psl. 37.*



Volta.



Nuolatinė srovė.



Greitis be apkrovos



Gaminy atitinka taikomas Australijos ir Naujosios Zelandijos elektromagnetinio suderinamumo direktyvas.



Kinijos pavojingų medžiagų apribojimo priemonės aplinką tausojančio naudojimo laikotarpio (EUFPP) simbolis.



Užtikrinkite, kad gręžiant lubas į gaminį nepatektų vanduo. Naudokite tinkamą vandens surinktuvą.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio



ĮSPĖJIMAS! Šis gaminy gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Gaminy ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitinėms atliekoms.



Nuvežkite gaminį perdirbti į atitinkamą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.



Nenardinkite akumulatoriaus į vandenį.



Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies.



Funkcinis įžeminimas.

Integruotas ryšys

Debesies išteklių valdymo sprendimas „Husqvarna Fleet Services™“ pateikia „Fleet“ vadovui visų gaminių, prijungtų per integruotuosius ar atskirai įsigytus jutiklius, apžvalgą. Duomenų nuskaitymo įrenginio arba išmaniojo telefono padėtis gali būti naudojama prijungtų produktų vietai nurodyti. Jutikliai įrašo tokius duomenis kaip veikimo laikas, priežiūros intervalai, vieta ir kt. Norėdami gauti daugiau informacijos apie debesies išteklių valdymo sprendimą „Husqvarna Fleet Services™“ atsisiųskite „iOS“ arba „Husqvarna Fleet Services“ „Android“ programėlę iš <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ar <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „Husqvarna“ prekybos atstovą.

Kai kurie šio gaminio tipai prijungti per integruotą Husqvarna Fleet Services™ jutiklį, kuris turi Bluetooth Low Energy (BLE) funkciją. Jei reikia daugiau informacijos, kaip jį naudoti, žr. *Prisijungimas prie gaminio naudojant Husqvarna Fleet Services psl. 37.* Informacijos apie BLE technologijos radijo spektrą rasite *Integruotas ryšys psl. 49.*

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminy netinkamai suremontuotas;
- gaminy suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;

- gaminy s turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;

- gaminy s suremontuotas ne patvirtintame techninēs priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmēs

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektrinius įrankius



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateikiamas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikydami toliau nurodytų instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

Sauga darbo vietoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- Nenaudokite elektros įrankių sprogiuose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių. Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulkės arba garai.
- Naudodami elektros įrankį, neleiskite arti būti vaikams ir pašaliniam asmenims. Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

Elektrosauga

- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada nebandykite koku nors būdu perdryti

kištuko. Jei naudojate įžemintus elektros įrankius, nenaudokite jokių kištukų adapterių. Jeigu kištukai nėra perdryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.

- Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei kūnas taps elektros laidininku, iškils elektros smūgio pavojus.
- Nelaikykite elektrinių įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje. Į elektrinį įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdam už jo ištraukti elektrinio įrankio kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgintuvą. Naudojant lauke skirtą naudoti ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- Jeigu elektrinį įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį. Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmens sauga

- Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsaugę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones. Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus regulavimo raktus ar veržliaraktius. Besisukančioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą. Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.

- **Apsirenkite tinkamai.** Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaiykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių. Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgji plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkelėmis susijusių pavojų rizika.
- **Igdudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite sunkiai susižeisti vos per akimirka.
- **Elektros įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis.** Nelieskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos.** Naudokite savo darbui tinkamą elektros įrankį. Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus jungiklį elektros įrankis neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite įrankio.** Elektros įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką, jei jį galima išimti.** Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamas elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus.** Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksnių, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagალasti ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.

- **Elektros įrankius, priedus, įrankių galastuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).** Slidžios rankenos ir laikymosi paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti netikėtose situacijose.

Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Akumuliatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.

- **Elektros įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis.** Nelieskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatorių bloko arba įrankio.** Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumuliatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sprogimą ar sužaloti.
- **Saugokite akumuliatorių bloką arba įrankį nuo ugnies ir didelės temperatūros.** Sąlytis su ugnimi arba 130 °C (266 °F) temperatūra gali sukelti sprogimą.
- **Laikykites visų įkrovimo nurodymų ir neįkraukite akumuliatorių bloko ar įrankio, esant nurodytame diapazone neišsitenkančiai temperatūrai.** Netinkamai įkraunant arba esant nurodytame diapazone neišsitenkančiai temperatūrai gali būti pažeistas akumuliatorius ir padidėti gaisro tikimybė.

Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakeičiamas dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.
- **Niekada neapžiūrėkite pažeistų akumuliatorių blokų.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba įgaliooti paslaugų teikėjai.

Deimantinio gręžtuvo saugos įspėjimai

- **Atlikdami gręžimo darbus, kuriems reikalingas vanduo, nukreipkite vandenį tolyn nuo operatoriaus darbo vietos arba naudokite skysčių surinkimo įrenginį.** Tokios apsaugos priemonės išlaiko sausą operatoriaus darbo vietą ir sumažina elektros smūgio riziką.
- **Dirbdami įrankį laikykite tik už izoliuotų laikymo rankenų, nes jis gali siekti paslėptus elektros laidus arba savo maitinimo laidą.** Pjovimo įrankiu palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali pasiekti atviras variklio metalines dalis, todėl operatorius gali patirti elektros smūgį.
- **Dirbdami su deimantiniais grąžtais dėvėkite apsaugines ausines.** Dėl triukšmo gali suprastėti klausia.
- **Jei gręžimo karūna užstrigo, nebespauskite gręžtuvo žemyn ir išjunkite įrankį.** Išsiaiškinkite karūnos stringimo priežastį ir imkitės ištaisomųjų veiksmų, kad ją pašalintumėte.

- **Prieš iš naujo paleisdami deimantinį gręžtuvą apdirbamoje detalėje, įsitikinkite, kad karūna laisvai sukasi.** Jei karūna užstrigusi, ji gali nepradėti sukintis ir perkrauti įrankį, arba deimantinis gražtas gali iššokti iš apdirbamos detalės.
- **Prįtvirtindami gręžtuvo stovą inkarais ir fiksatoriais prieš apdirbamos detalės, įsitikinkite, kad naudojami inkarai pakankamai tvirtai laiko ir suveržia įrenginį darbo metu.** Jei apdirbama detalė yra silpna arba porėta, inkaras gali ištrūkti, o gręžtuvo stovas atsiskirti nuo detalės.
- **Prįtvirtindami gręžimo stovą vakuuminį siurbtuką prieš apdirbamos detalės, siurbtuką tvirtinkite prie lygaus, švaraus, neaktyto paviršiaus. Netvirtinkite prie laminuotų paviršių, tokių kaip plytelės ir kompozitinė danga.** Jei apdirbamos detalės paviršius nelygus, neplokščias ar ji gerai nepritvirtinta, siurbtukas gali atsikabinti nuo apdirbamos detalės.
- **Prieš gręždami ir gręžimo metu įsitikinkite, kad pakanka vakuumo.** Jei vakuumo nepakanka, siurbtukas gali atsikabinti nuo apdirbamos detalės.
- **Niekada negręžkite įrenginiu, prįtvirtintu tik vakuuminio siurbtuku, nebent gręžiama žemyn.** Jei vakuumo nėra, siurbtukas atsikabins nuo apdirbamos detalės.
- **Gręždami sienas ar lubas, įsitikinkite, kad asmenys darbo vietoje ir kitoje pusėje apsaugoti.** Karūna gali išlįsti per kiaurymę, arba šerdis gali iškristi kitoje pusėje.
- **Gręždami virš galvos būtina naudokite skysčių surinkimo įrenginį laikydamiesi instrukcijos nurodymų. Neleiskite vandeniui tekėti į įrankį.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

- Dirbti su gaminiu gali tik įgalioti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Nenaudokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veidkamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nedirbkite su gaminiu, jei jis yra sugadintas.
- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.



PERSPĖJIMAS: Pažeistas akumuliatorius gali sprogti ir sukelti sužeidimų. Jei akumuliatorius yra deformuotas arba pažeistas, kreipkitės į patvirtintą Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykites visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.

- Naudokite tik mūsų įrenginiui rekomenduojamus „PACE“ akumuliatorius. Akumuliatoriai turi koduotą programinę įrangą.
- Šiam gaminiui naudokite tik originalius akumuliatorius. Įdėjus netinkamo tipo akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
- Naudokite tik „PACE“ akumuliatorius, kurie yra įkraunami tik kaip „Husqvarna“ įrenginių maitinimo šaltiniai. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumuliatoriaus kaip kitų gaminų maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Neleiskite akumuliatoriaus gnybtams liestis prie raktų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Tai gali sukelti akumuliatoriaus trumpąjį jungimą.
- Jei iš akumuliatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną, drabužius ir gaminį. Jei palietėte skystį, nuplaukite šią vietą dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės pagalbos į medikus.
- Būdami šalia akumuliatorių dėvėkite apsauginius akinius. Jei skysčio patektų į akis, jų netrinkite, o mažiausiai 15 minučių skalaukite vandeniu. Kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.

- Nemodifikuokite akumulatoriaus.
- Nekiškite objektų į akumulatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Dėl akumulatoriaus gali kilti sprogdimas, o tai gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumulatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Akumuliatorių naudokite tik tada, kai aplinkos temperatūra yra nuo $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ iki $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $104\text{ }^{\circ}\text{F}$.
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio valymas psl. 44.*
- Sugadinto akumulatoriaus nenaudokite.
- Laikykite akumuliatorių atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.
- Tinkamai prijunkite akumuliatorių. Netinkamai pritvirtinus akumuliatorių, galimas trumpasis akumulatoriaus jungimas.

Įkroviklio sauga



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) rimtai susižeisti.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite tik kartu su gaminiu pateiktą akumulatoriaus įkroviklį. Husqvarna QC įkroviklius naudokite tik įkraudami Husqvarna atsarginius akumuliatorius.
- Nebandykite išmontuoti akumulatoriaus įkroviklio.
- Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia.
- Nekelkite akumulatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumulatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų durys, tvoros ar pan.
- Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus įkroviklis neuždegtas. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumulatoriaus įkroviklio kištuką.
- Įkraukite akumuliatorių tik gerai vėdinamoje patalpoje, saugodami nuo saulės spindulių. Nekraukite akumulatoriaus lauke. Nekraukite akumulatoriaus drėgnomis sąlygomis.

- Įkraukite akumuliatorių tik tada, kai aplinkos temperatūra yra nuo $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41\text{ }^{\circ}\text{F}$) iki $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($104\text{ }^{\circ}\text{F}$). Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.
- Nekiškite objektų į įkroviklio oro angas.
- Neprijunkite akumuliatorių įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, nes taip sukelsite akumuliatorių įkroviklio trumpąjį jungimą.
- Nekraukite neįkraunamų akumuliatorių įkroviklyje ir nenaudokite jų įrenginyje.
- Naudokite patvirtintus ir nepažeistus elektros tinklo lizdus.

Naudojimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Nenaudokite gaminio prastu oru, pvz., esant rūkui, lietaui, stipriam vėjui, speigui ar kitoms nepalankioms sąlygoms. Dėl prasto oro gali susidaryti pavojingos sąlygos, pvz., slidūs paviršiai.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų, kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio.
- Kai darbo metu grąžtas nukreiptas į viršų, visada naudokite tinkamą konteinerį vandeniui rinkti.
- Visada prieš darbą prijunkite gaminį prie tinkamo gręžimo stovo.
- Įsitinkinkite, kad visada galite greitai sustabdyti variklį nelaimės atveju.
- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje, kurią gręšite, nėra išvedžiota jokių vamzdžių ar elektros laidų.
- Jei gaminys veikia netinkamai, nedelsiant sustabdykite variklį.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai.
- Varikliui veikiant, laikykitės atokiau nuo gręžimo karūnos.
- Kai variklis užvestas, nepalikite gaminio be priežiūros.
- Prieš nueidami nuo gaminio, visada išimkite akumuliatorių bloką.
- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Jei gaminyje pajusite vibracijas ar gaminio triukšmo lygis pasirodys neįprastai didelis, nedelsdami sustabdykite gaminį. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus perleiskite igaliojamam techninės priežiūros atstovui.
- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.

Apsauga nuo triukšmo



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dėl aukšto triukšmo lygio ir ilgalaikio triukšmo poveikio gali suprastėti klausa.
- Tam, kad užtikrintumėte kuo mažesnį triukšmo lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminio dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Dirbdami su gaminiumi, naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones.
- Kai naudojat klausos apsaugos priemones, klausykitės įspėjamųjų signalų ir balsų. Sustabdykite gaminį, nusiimkite klausos apsaugos priemones, nebent jos yra reikalingos dėl triukšmo lygio darbo vietoje.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami gaminiumi visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina sužeidimų pavojaus. Asmeninės apsauginės priemonės sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Dirbdami gaminiumi naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Nedėvėkite laisvų, sunkių ar netinkamų drabužių. Dėvėkite tokius drabužius, kurie leistų laisvai judėti.
- Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines, kurios leistų tvirtai laikyti gaminį.
- Naudokite gumines apsaugines pirštines, kurios apsaugotų odą nuo šlapio cemento.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Dirbdami gaminiumi visada naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones. Ilgalaikis triukšmas gali pakenkti klausai.
- Gaminys sukelia dulkes ir garus, kurių sudėtyje yra kenksmingų cheminių medžiagų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Dėvėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.
- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.

Gaminio apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Niekada nenaudokite gaminio, kurio apsauginė įranga yra netvarkinga. Jei gaminys neatitiks bet kurio iš šių reikalavimų, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.
- Nenaudokite gaminio, jeigu apsauginės plokštės, apsauginiai gaubtai, apsauginiai jungikliai ir kitos apsauginės priemonės yra neįrengtos arba pažeistos.

Variklio apsaugos nuo perkrovos sistema

Variklio apsaugos nuo perkrovos sistema įsijungia, jei variklio apkrova per didelė arba gręžimo karūna negali laisvai judėti.

Variklio apsaugos nuo perkrovos sistema variklio galią sumažina ir padidina trumpais kelių sekundžių intervalais. Tada, jei jėgos nesumažinsite, variklis sustos. Žr. *Variklio apsaugos nuo perkrovos sistemos nustatymas iš naujo psl. 42.*

Apkrovos indikatorius

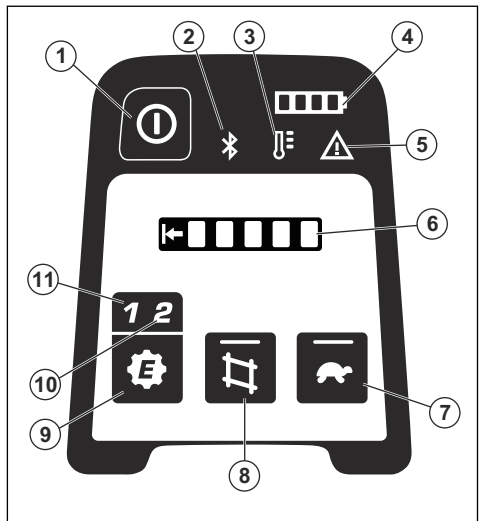


PASTABA: Dėl dažnos perkrovos gaminys gali sugesti.

Gaminyje įmontuoti šviesos diodai, rodantys variklio apkrovą. Žr. *Apkrovos indikatoriai psl. 47.*

Valdymo skydelio funkcijos

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašomos gaminio valdymo skydelio funkcijos. Valdymo skydelyje valdomos svarbios gaminio funkcijos ir nustatymai. Žr. *Valdymo skydelio trikčių šalinimas psl. 46*, jei norite rasti sprendimus dėl įspėjimų.



1. Įjungimo / išjungimo mygtukas

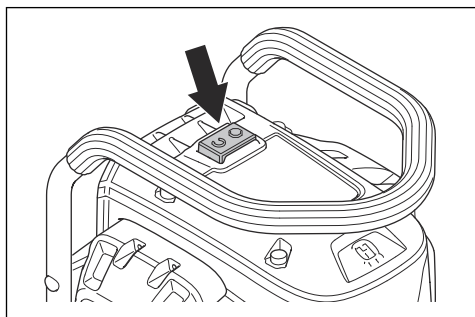
- Bluetooth®. Žr. *Prisijungimas prie gaminio naudojant Husqvarna Fleet Services psl. 37.*
- Temperatūros išpėjamas indikatorius
- Akumulatoriaus būklės indikatorius
- Išpėjamas indikatorius
- Apkrovos indikatorius
- Slow Start™ mygtukas
- „Re-bar“ mygtukas. Žr. *Geležies gręžimas psl. 41.*
- El. pavaros mygtukas. Žr. *El. pavaros funkcijos naudojimas psl. 39.*
- 2 el. pavaros indikatorius
- 1 el. pavaros indikatorius

Automatinio IŠJUNGIMO funkcija

Gaminyje yra automatinio IŠJUNGIMO funkcija, kuri IŠJUNGIA gaminį, jei nesinaudojate juo 3 minutes.

Paleidimo / stabdymo mygtukas

Paleidimo / stabdymo mygtukas naudojamas gręžimo varikliui paleisti ir sustabdyti.



Paleidimo / stabdymo mygtuko patikra

- Įdėkite akumuliatorių ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 40.*
- Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką, kad pradėtumėte gręžimą.
- Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką dar kartą, kad sustabdytumėte gręžimą.

Frikcinė sankaba

Gaminio pavarų dėžėje integruota frikcinė sankaba. Apsaugo gaminį nuo pažeidimų, jei veleno ašis staiga sustotų.



PASTABA: Įsitikinkite, kad sankabos atleidimo laikas nebūtų ilgesnis nei 3–4 sekundės, kad ji nenusidėvėtų ir karštis greitai nepakiltų.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius išpėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumuliatorių.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Visada vadovaukitės sveiku protu



PERSPĖJIMAS: Jokiu būdu nekeiskite originalaus gaminio dizaino, negavę gamintojo leidimo. Visada naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.



PERSPĖJIMAS: Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kuriuose gali būti kenksmingų cheminių medžiagų. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.

Naudojant gaminį neįmanoma numatyti visų galimų situacijų. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaite šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu.

Iškilius daugiau klausimų dėl šio įrenginio naudojimo, nedvejodami susisiekite su „Husqvarna“ prekybos atstovu. Mes su malonumu Jums padėsime ir patarsime, kaip naudoti gaminį veiksmingai ir saugiai.

Leiskite savo „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovui reguliariai tikrinti gaminį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.

„Husqvarna Construction Products“ taiko nuolatinio gaminių tobulinimo nuostatą. „Husqvarna“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo ir be jokių papildomų įsipareigojimų keisti savo įrenginių konstrukciją ir išvaizdą.

Visa informacija ir visi šiose naudojimo instrukcijose pateikti duomenys galioja šias naudojimo instrukcijas atiduodant į spaustuvę.

Bluetooth®



PASTABA: Dėl šios įrangos pakeitimų ar modifikavimų, kurių nepatvirtino

Husqvarna, gali būti nutrauktas FCC leidimas naudoti šį įrenginį.

Pastaba. Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada“ nelicencijuojamą RSS standartą. Naudojimui taikomos dvi sąlygos:

- Šis įrenginys negali kelti žalingų radijo bangų trikdžių.
- Šis įrenginys turi priimti visus trikdžius, įskaitant trikdžius, kurie sukelia netinkamą veikimą.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Surinkimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami produktą perskaitykite skyrių apie saugą.



PERSPĖJIMAS: Kad netyčia nepaleistumėte surinkdami, atjunkite akumuliatorių nuo gaminio.

Gaminio tvirtinimas prie gręžimo stovo



PASTABA: Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie gręžimo stovą.

- Norėdami pritvirtinti gaminį prie gręžimo stovo, žr. instrukcijos dalį apie gręžimo stovą.
- Naudokite tik patvirtintus Husqvarna gręžimo stovus.

Naudojimas

Įvadas

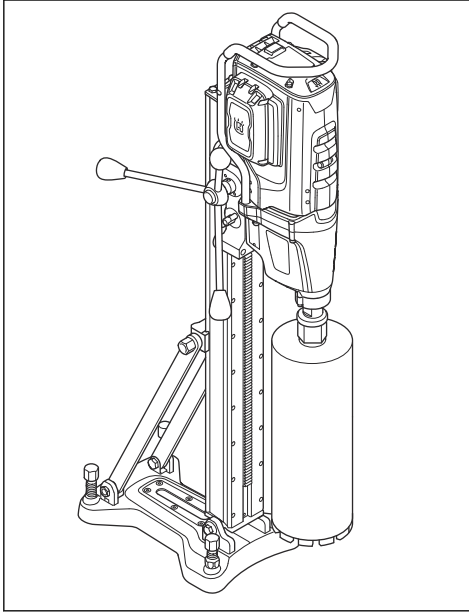


PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Prieš naudodami gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie gręžimo variklį ir įsitinkinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijos dalį apie gręžimo stovą ir įsitinkinkite, kad viską gerai supratote.
3. Atlikite kasdienės priežiūros darbus. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 43.*
4. Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 34.*
5. Įsitinkinkite, kad darbo vieta yra švari ir šviesi.

- Įsitinkite, kad gaminys tinkamai sumontuotas. Gręžimo karūna ir gręžtuvo stovas turi būti tinkamai pritvirtinti.



- Gręždami iš apačios įsitinkite, kad laikotės taikomų nurodymų. Žr. *Gaminio paruošimas gręžti iš apačios psl. 37*.
- Įsitinkite, kad vandens sistema nepažeista ir prijungta prie gaminio.

Prisijungimas prie gaminio naudojant Husqvarna Fleet Services

Pasižymėkite: „Bluetooth®“ radijo signalų perdavimas bus įjungtas pirmą kartą prijungus prie akumuliatoriaus ir paskui lieka įjungtas.

- Atsisiųskite „iOS“ arba „Android“ programėlę Husqvarna Fleet Services.
- Daugiau informacijos ieškokite nuėję <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Akumuliatoriaus įkroviklio prijungimas



PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus įkroviklį naudokite tik, kai aplinkos temperatūra yra nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F).

- Prijunkite įkroviklį prie informacinėje plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo šaltinio.

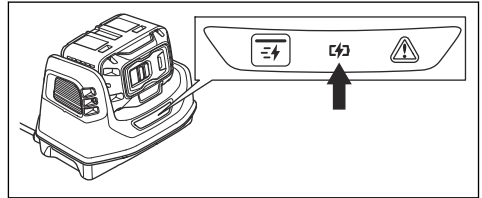
- Prijunkite kištuką prie įžeminto lizdo. Akumuliatoriaus įkroviklio LED indikatorius vieną kartą sumirksės žaliai.

Norėdami prijungti akumuliatorių prie įkroviklio

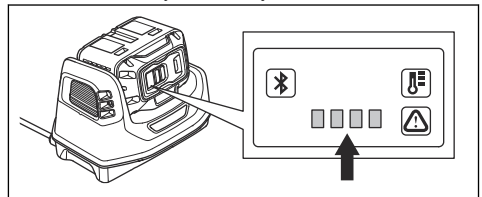
Pasižymėkite: Jeigu naudojate įrenginį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Naujas akumuliatorius įkrautas tik 30 %.

Pasižymėkite: Akumuliatorius nesikraus, jei jo temperatūra bus per didelė. Prieš kraudami akumuliatorių, leiskite akumuliatoriaus įkrovikliui atvėsti

- Įsitinkite, kad akumuliatorius sausas.
- Akumuliatorių įstatykite į įkroviklį.
- Įsitinkite, kad įjungtas žalias akumuliatorių įkroviklio indikatorius. Tai reiškia, kad akumuliatorius prijungtas prie akumuliatorių įkroviklio.



- Įsižiebus visiems akumuliatoriaus LED indikatoriams, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.



- Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už kabelio.
- Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

Pasižymėkite: Daugiau informacijos žr. akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio instrukcijose.

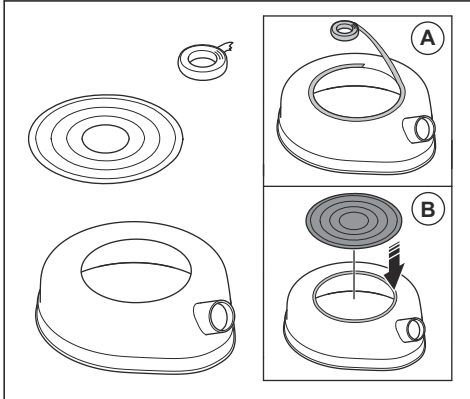
Gaminio paruošimas gręžti iš apačios



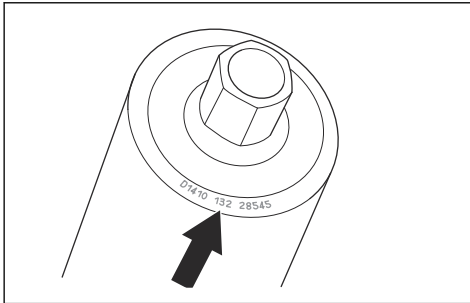
PERSPĖJIMAS: Gręždami iš apačios visada naudokite drenavimo žiedą su sandarinimo disku ir gumine poveržle. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.

Pasižymėkite: Drenavimo žiedas, sandarinimo diskas ir guminė poverzlė yra priedai. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietinį techninės priežiūros atstovą.

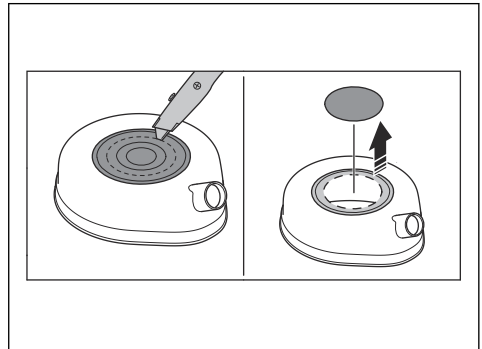
1. Nuvalykite drenavimo žiedo viršų. Visi riebalai ir nešvarumai turi būti pašalinti.
2. Drenavimo žiedo viršutinę angą (A) apklijuokite dvipuse lipniaja juosta arba apipurškite klajiais. Uždėkite sandarinimo diską ant viršutinės angos taip, kaip dangtį (B). Jį tvirtai prispauskite.



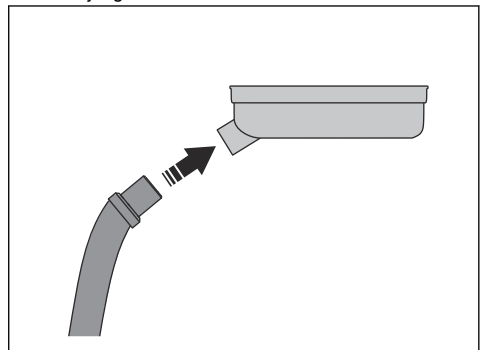
3. Gražto viršuje raskite gręžimo kerno matmenis.



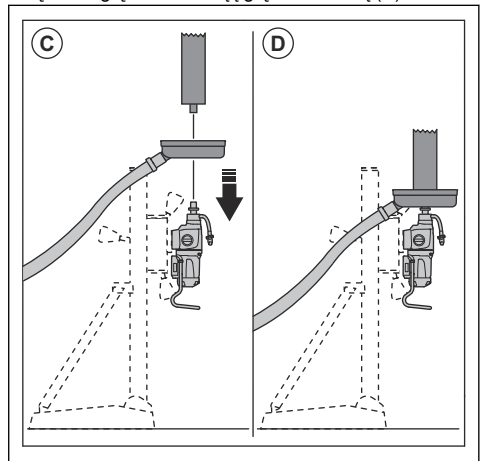
4. Sandarinimo diske išpjaukite gręžimo kerno matmenims artimiausių mažiausių matmenų skylę.



5. Prijunkite skystų atliekų rinktuvą prie drenavimo žiedo jungties.

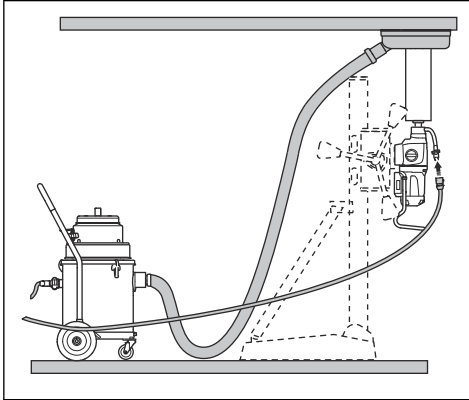


6. Uždėkite drenavimo žiedą ant gręžimo veleno (C). Įkiškite gręžimo karūną į gręžimo veleną (D).



7. Paleiskite skystų atliekų rinktuvą.

8. Pakelkite gręžimo karūną prie lubų. Prispauskite drenavimo žiedą prie lubų.



Vandens šaltinio prijungimas ir atidarymas



PASTABA: Įsitinkinkite, kad didžiausias vandens slėgis nėra per didelis. Žr. *Techniniai duomenys psl. 48.*

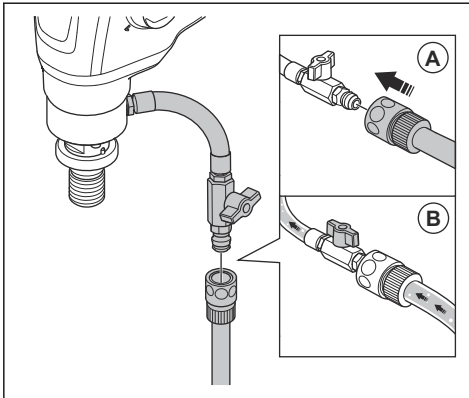


PASTABA: Naudokite tik švarų vandenį, kad nešvarumai nekimštų vandens sistemas.



PASTABA: Naudokite tik patvirtintą vandens šaltinio movą. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.

1. Rutulinį vožtuvą prijunkite prie vandens šaltinio (A).



2. Atidarykite vandens sistemą (B). Nustatykite vandens slėgį, kad pašalintumėte visas atliekas iš gręžimo skylės.

Variklio temperatūros sumažinimas

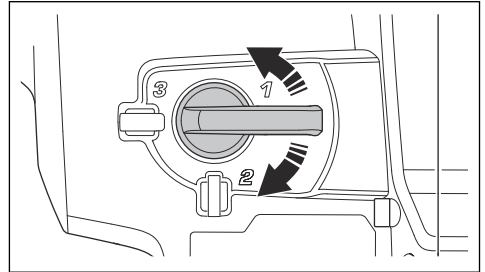
- Norėdami sumažinti variklio temperatūrą, įjunkite gaminį 2 minutėms be apkrovos.

Pavaros keitimas



PASTABA: Keiskite pavarą tik sumažinę variklio greitį arba jį sustabdę. Keisdami pavarą nenaudokite jėgos.

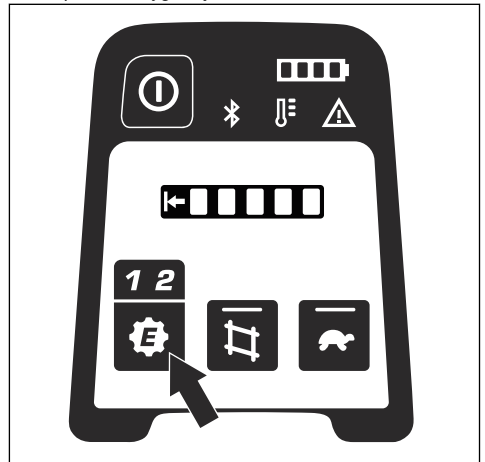
- Įsitinkinkite, kad visada naudojate tinkamą greitį pagal gręžimo karūnos skersmenį. Žr. nominalių parametrų plokštelę ant gaminio arba *Techniniai duomenys psl. 48.*
- Pasukite pavarų jungiklį, norėdami pakeisti pavarą.



El. pavaros funkcijos naudojimas

El. pavaros funkcija naudojama variklio greičiui valdyti naudojant 2 elektronines pavaras. Elektroninės pavaros naudojamos kartu su mechaninėmis pavaromis.

- Norėdami pakeisti elektroninę pavarą, paspauskite el. pavaros mygtuką.



2. Atsižvelgdami į gręžimo karūnos (A) skersmenį pasirinkite tinkamą mechaninės pavaros (B) ir elektroninės pavaros (C) derinį.

GEAR SETTINGS							
A	∅	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
	m m						
	inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16
B							
E		2	1	2	1	2	1
C							

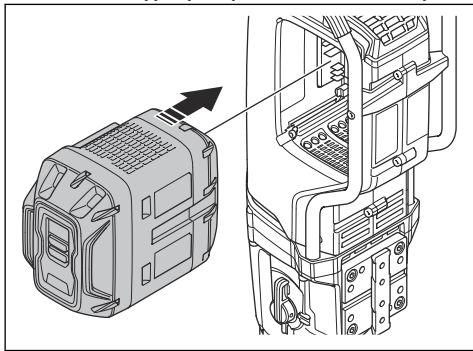
Pasižymėkite: Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkrova yra pakankama. Angoms, kurių skersmuo nuo 250 mm / 10" iki 400 mm / 16", gali prireikti kelių įkraudų akumuliatorių arba įkrauti akumuliatorių pakartotinai.

Gaminio paleidimas



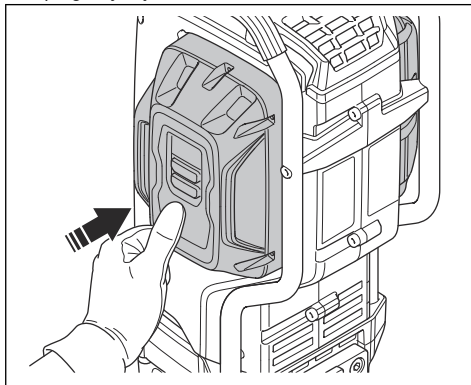
PERSPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad gręžimo karūna gali laisvai sukstis. Grąžto gręžimo karūna pradeda sukstis, kai variklis paleidžiamas.

1. Akumuliatorių įstatykite į akumuliatoriaus laikiklį.



PASTABA: Įsitinkinkite, kad akumuliatorius tinkamai įstatytas į akumuliatoriaus laikiklį. Jei akumuliatorius lengvai neįsistato į akumuliatoriaus laikiklį – akumuliatoriaus padėtis netinkama.

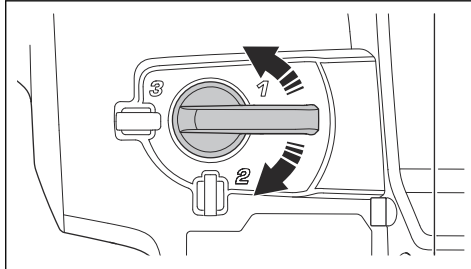
2. Spauskite apatinę akumuliatoriaus dalį, kol išgirsite spragtelėjimą.



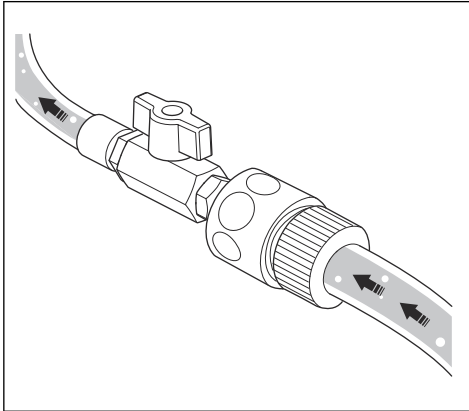
3. Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kol išsižiebys žalias LED indikatorius.



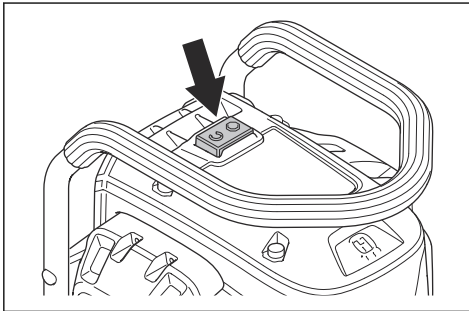
4. Norėdami nustatyti darbinį greitį, pasukite gręžimo veleną ir tuo pačiu metu pasukite pavaros jungiklį. Nustatykite pavaros jungiklį į tinkamą darbinę padėtį.



5. Įsitinkinkite, kad vandens vožtuvas yra atviroje padėtyje.



6. Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką.



Gaminio naudojimas



PERSPĖJIMAS: Jei betono šerdis lieka gręžimo karūnoje, kai iš skylės ištraukiate gręžimo karūną, gali įvykti pavojinga nelaimė.



PASTABA: Įsitinkinkite, kad jokie objektai nepažeistų gręžimo karūnos.



PASTABA: Nenaudokite daugiau jėgos nei būtina. Tai tik sulėtins darbą ir variklis gali būti perkrautas.

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 40*.
2. Leiskite varikliui pasiekti maksimalų greitį prieš gręžimo karūnai susiliečiant su paviršiumi.
3. Stumkite gręžimo karūną į paviršių gręžimo stovo pastūmos mechanizmo svirtimi.

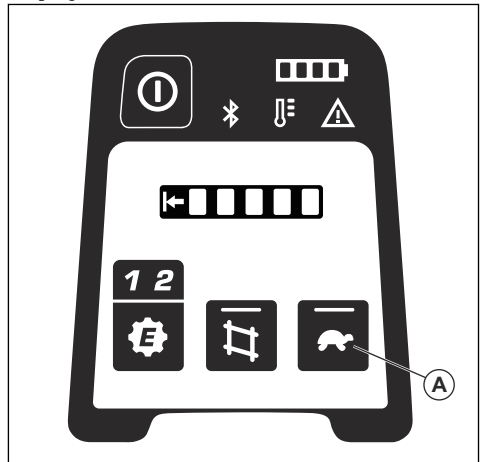
4. Jei gręžiate geležimi sutvirtintas sritis, vadovaukitės instrukcijomis, pateikiamomis *Geležies gręžimas psl. 41*.
5. Iš pradžių naudokite labai nedidelę jėgą, kad gręžimo karūna išliktų teisingoje padėtyje.
6. Darbo metu įsitinkinkite, kad vanduo nuplautų visas atliekas iš gręžimo skylės. Prireikus sureguliuokite vandens slėgį.
7. Sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 42*.

Pradinės skylės išgręžimas

„Slow Start“[™] funkcija lėtina variklį. Tai padeda pradėti gręžti.

Pasižymėkite: Pradėdami gręžti skylę naudokite tik „Slow Start“[™] funkciją. Galia labai sumažės, jei bus dirbama įprastai.

1. Įjunkite variklį. Saugokitės, kad grąžtas neliestų medžiagos.
2. Paspauskite Slow Start[™] mygtuką (A) vieną kartą. Greitis sumažinamas ir Slow Start[™] mygtuko LED indikatorius šviečia, kol Slow Start[™] funkcija yra įjungta.



3. Pradėkite gręžti medžiagą.
4. Paspauskite Slow Start[™] mygtuką (A) dar kartą. Greitis vėl padidėja iki įprasto greičio.

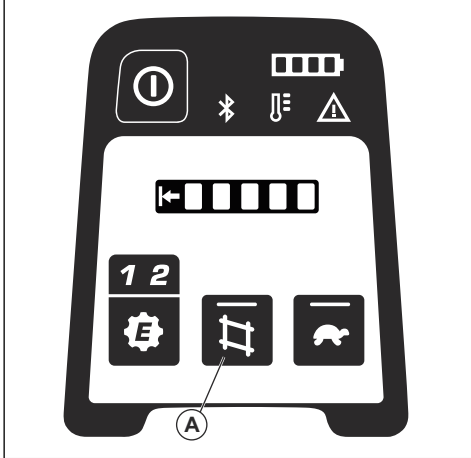
Greitis automatiškai padidėja iki įprasto greičio praėjus 1 minutei po „Slow Start“[™] funkcijos paleidimo, jei nebuvo dar kartą paspaustas „Slow Start“[™] mygtukas (A).

Geležies gręžimas

„Re-bar“ mygtukas sumažina variklio greitį, kad būtų lengviau gręžti geležį, pavyzdžiui, armatūros strypus.

Pasižymėkite: „Re-bar“ mygtuką naudokite tik gręždami geležį. Galia labai sumažės, jei bus dirbama įprastai.

1. Įjunkite variklį. Saugokitės, kad grąžtas neliestų medžiagos.
2. Paspauskite „Re-bar“ mygtuką (A) vieną kartą. Greitis sumažinamas ir, kol funkcija veikia, šviečia mygtuko LED indikatorius.



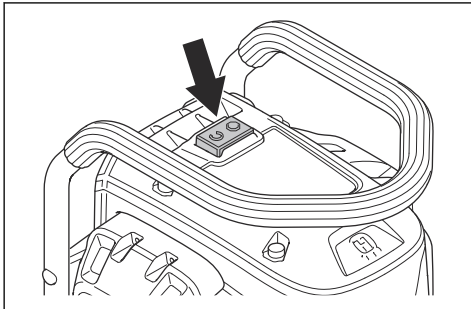
3. Geležies gręžimas.
4. Paspauskite „Re-bar“ mygtuką (A) dar kartą. Greitis vėl padidėja iki įprasto greičio.

Gaminio sustabdymas



PERSPĖJIMAS: Varikliui sustojus, karūna dar kurį laiką sukasi. Nestabdykite gręžimo karūnos rankomis. Galite susižeisti.

1. Norėdami sustabdyti gręžimo karūną, paspauskite paleidimo / sustabdymo mygtuką.

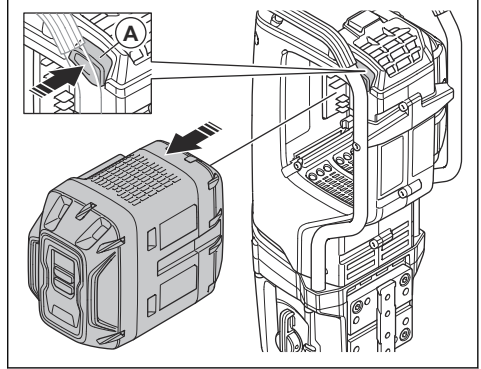


2. Palaukite, kol karūna visiškai sustos.

3. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol užges žalias LED indikatorius.



4. Paspauskite akumuliatoriaus atkabimo mygtuką (A) ir išimkite akumuliatorių iš jo laikiklio, kad įrenginys nepradėtų veikti netyčia.



Variklio apsaugos nuo perkrovos sistemos nustatymas iš naujo

1. Sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 42*.
2. Pašalinkite gręžimo karūnos blokavimo priežastį ir įsitikinkite, kad gręžimo karūna gali laisvai judėti.
3. Paleiskite gaminį. Žr. *Saugos ženklų reikšmės psl. 30*.

Gręžimo karūnos keitimas



PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami gaminio gręžimo karūną, visada išimkite akumuliatorių.

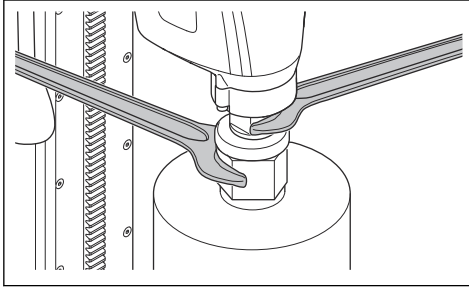


PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines. Prieš nuimdami gręžimo karūną, leiskite gaminiiui atvėsti. Baigus darbą, gręžimo karūna ir šalia esančios dalys gali būti labai įkaitusios.



PERSPĖJIMAS: Naudokite tik gaminiiui patvirtintas deimantines gręžimo karūnas. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo „Husqvarna“ prekybos atstovą.

1. Įsitinkite, kad turite naują gręžimo karūną, 2 raktus ir vandeniu atsparaus tepalo.
2. Naudodamiesi raktais išimkite gręžimo karūną.



3. Sutepkite įrankio sriegius vandeniu atspariu tepalu.
4. Naudodamiesi veržliarakčiais pritvirtinkite naują gręžimo karūną.

Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami produkto priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.

Techninės priežiūros grafikas

* = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

O = kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą.

Techninė priežiūra	Kaskart prieš naudodamisi	Kiekvieną kartą baigus darbą	Kas savaitę	Po pirmųjų 100 val.	Kas 300 val.
Įsitinkite, kad judančios dalys veikia tinkamai ir juda laisvai.	*				
Įsitinkite, kad pjovimo įrankis yra aštrus ir švarus.	*				
Patikrinkite, ar valdymo skydelis veikia tinkamai ir ar jis nėra sugadintas.	X				
Patikrinkite, ar paleidimo / stabdymo mygtukas veikia tinkamai.	X				
Patikrinkite, ar rankenos ir sukibimo paviršiai yra sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.	*	*			
Įsitinkite, kad gaminys švarus.	X	X			
Nuvalykite gaminio oro įsiurbimo angą.	X	X			
Patikrinkite veleno tarpiklius, ar jie nepažeisti / ar neprateka vanduo.		X			
Įsitinkite, kad varžtai gerai priveržti.			*		
Pakeiskite pavaros alyvą.				O	

Techninė priežiūra	Kaskart prieš naudodami	Kiekvieną kartą baigus darbą	Kas savaitę	Po pirmųjų 100 val.	Kas 300 val.
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.				X	X
Suslėgtuoju oru atsargiai prapūskite gaminį ir akumuliatoriaus aušinimo angas.			*		

Valdymo skydelio patikra

1. Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kol įsižiebys žalias LED indikatorius. Žr. *Valdymo skydelio funkcijos psl. 34.*
2. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol užges žalias LED indikatorius.

Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio valymas



PERSPĖJIMAS: Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu.



PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriui valyti nenaudokite jokių cheminių medžiagų.

- Prieš prijungdami akumuliatorių prie įkroviklio, įsitinkinkite, kad akumuliatorius ir akumuliatoriaus įkroviklis yra švarūs ir sausi.
- Nupūskite akumuliatoriaus gnybtus suspaustu oru ir nuvalykite švelnia ir sausa šluoste.
- Nuvalykite akumuliatorių ir akumuliatoriaus įkroviklį švelnia ir sausa šluoste.

Norint patikrinti akumuliatoriaus įkrovą

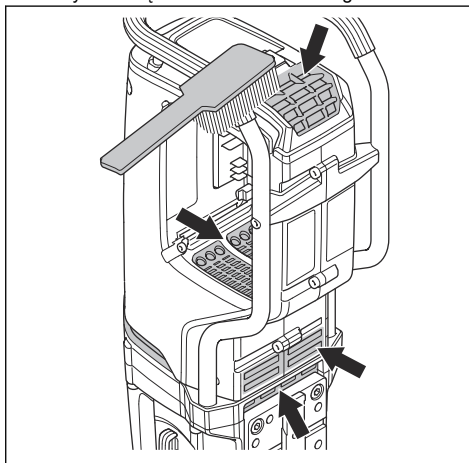
1. Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis ir maitinimo šaltinio kabelis nepažeisti. Apžiūrėkite, ar nėra įskilimų arba kitos žalos.

Aušinimo sistemos valymas



PASTABA: Patikrinkite, ar aušinimo sistema neužteršta ir neužsikimšusi. Dėl užterštos ar užblokuotos aušinimo sistemos gaminys gali perkaisti. Taip galima sugadinti gaminį.

- Kartą per savaitę ar dažniau, jei būtina, šepetėliu išvalykite oro įsiurbimo ir išleidimo angas.



Deimantinės gręžimo karūnos priežiūra

- Įsitinkinkite, kad deimantiniai įrankio segmentai yra aštrūs. Pagaląskite atšipusius deimantinius segmentus su SiC šlifavimo akmeniu.
- Įsitinkinkite, kad gręžimo karūna nevibruoja. Jei gręžimo karūna vibruoja, deimantiniai segmentai gali atsisukti.
- Įsitinkinkite, kad deimantiniai segmentai yra pakankamai ilgesni nei vidinis ir išorinis gręžimo karūnos vamzdžio skersmuo.
- Sutepkite gręžimo karūnos sriegius vandeniu atspariu tepalu. Taip galima lengviau atsukti įrankį.
- Įsitinkinkite, kad gręžimo karūnos deimantinių segmentų spinduliniai atsikišimai nebūtų ilgesni nei 1 mm.

Pavarų alyvos keitimas



PASTABA: Jei yra pavarų alyvos nutekėjimas, sustabdykite gaminį ir pasitarkite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru atstovu. Jei pavarų alyvos lygis nepakankamas, pavara gali susigadinti.

- Paprašykite įgaliotojo „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovo, kad pakeistų pavarų alyvą.

- Vandens jungtį pakeisti leiskite įgaliotam „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovui.

Vandens jungties patikrinimas



PASTABA: Jei iš vandens jungties žiedo prateka vanduo, būtina nedelsiant pakeisti veleno sandariklius.

Gedimai ir jų šalinimas

Gaminio triukščių šalinimas

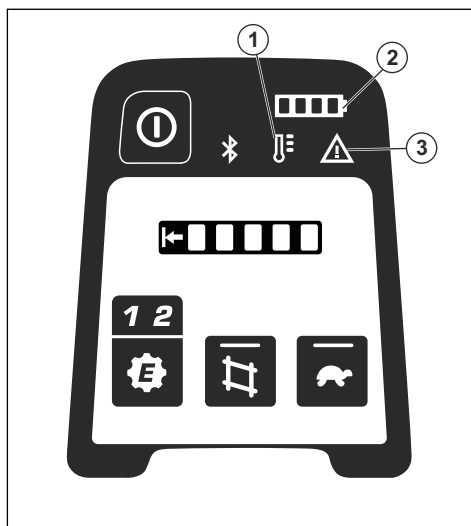
Jei šioje naudojimo instrukcijoje savo problemas sprendimo nerandate, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Pasižymėkite: Akumulatoriaus ir jo įkroviklio triukščių šalinimą žr. naudojimo instrukcijoje.

Problema	Veiksmai, kurių galite imtis tuoj pat	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis nepasileidžia paspaudus paleidimo / stabdymo mygtuką.	Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką.	Sugedęs akumulatorius.	Patikrinkite akumuliatorių.
Gaminys sustoja.		Gręžimo karūna užsikirtusi.	Naudodami veržliaraktį, pasukite gręžimo karūną į dešinę ir į kairę. Atsargiai ištraukite gaminį iš gręžimo skylės.
		Dėl per aukštos apkrovos variklis persikrovė.	Įsitinkinkite, kad gręžimo karūna gali lengvai sukintis gręžimo skylėje.
Gręžimo karūnos greitis mažėja ir sustoja.		Atšipę deimantiniai segmentai.	Pagaląskite deimantinius segmentus su SiC šlifavimo akmeniu.
Darbo metu aplink skylę kaupiasi nepageidaujama medžiaga.		Per mažas vandens slėgis.	Padidinkite vandens slėgį. Žr. <i>Vandens šaltinio prijungimas ir atidarymas psl. 39.</i>
Gręžimo karūnos deimantiniai segmentai išsikišę iš juostos.		Dirbant gaminys per daug vibruoja.	Dirbdami su gaminiu naudokite tinkamą apkrovą.
Prateka pavarų alyva.		Sandarikliai nusidėvėję, juos reikia pakeisti.	Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.
Iš vandens surinkimo žiedo skylės prateka vanduo.		Sugadinti veleno sandarikliai.	Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą. Visada naudokite švarų vandenį.
Gaminys veikia netolygiai.	Sumažinkite jėgą.	Dėl per aukštos apkrovos variklis persikrovė.	Gręždami naudokite mažesnę jėgą.

Valdymo skydelio trikčių šalinimas

Valdymo skydelio LED indikatorių lempučių rodo akumuliatoriaus įkrovos būseną ir tai, ar gaminys neturi problemų.



LED indikatoriaus lempučių	Indikacijos	Priežastis	Sprendimas
1 ir 3	1 indikatoriaus lempučių šviečia ir mirksi 3 indikatoriaus lempučių.	Temperatūros svyravimai.	Gaminys per karštas arba per šaltas.
2	Mirksi visos 4 indikatorių lempučių.	Gaminyje atliekamas programinės aparatinės įrangos naujinimas be laidžių ryšių (angl. Firmware Over-the-Air – FOTA). Reikia atlikti techninę priežiūrą	Palaukite, kol bus baigtas FOTA atnaujinimas. Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.
3	Indikatorius šviečia.	Paleidus gaminį paleidimo jungiklis yra nustatytas į Paleidimo padėtį. Akumuliatorius sugedo. Reikia atlikti techninę priežiūrą.	Prieš paleidami gaminį nustatykite paleidimo jungiklį į padėtį „Off“ (išjungta). Pabandykite naudoti kitą akumuliatorių. Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.
2 ir 3	3 indikatorius ir pirmoji 2 indikatoriaus LED lempučių mirksi.	Akumuliatoriaus įkrovos lygis yra mažas.	Įkraukite akumuliatorių.
Apkrovos indikatorius.		Žr. <i>Apkrovos indikatoriai psl. 47.</i>	

Apkrovos indikatoriai



PASTABA: Dėl dažnos perkrovos gaminys gali sugesti.

Indikacijos ant gaminio	Priežastis	Galimas sprendimas
1 žalias šviesos diodas.	Akumulatorius įdėtas ir gaminys paruoštas darbui. Išėjimo galia yra mažesnė nei 50 proc. galimos išėjimo galios.	Netaikoma
2 žali šviesos diodai.	Išėjimo galia yra 50–65 proc. galimos išėjimo galios.	
3 žali šviesos diodai.	Išėjimo galia yra 65–80 proc. galimos išėjimo galios.	
3 žali šviesos diodai ir 1 geltonas šviesos diodas.	Didžiausia išėjimo galia. Išėjimo galia yra didesnė nei 80 proc. galimos išėjimo galios.	
3 žali šviesos diodai, 1 geltonas šviesos diodas ir 1 raudonas šviesos diodas.	Sistema perkrauta.	Sumažinkite apkrovą, kad neveiktų variklio apsaugos nuo perkrovos sistema.
Dega visi šviesos diodai.	Įjungta variklio apsaugos nuo perkrovos sistema.	Sumažinkite apkrovą, kad įrenginys veiktų tinkamai.
	Variklio apsaugos nuo perkrovos sistema sustabdė variklį.	Žr. <i>Variklio apsaugos nuo perkrovos sistemos nustatymas iš naujo psl. 42.</i>

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Gabenimas ir laikymas

- Pateikiamam ličio jonų akumulatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.
- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir ženklavimo.
- Pasitarkite su pavojingų medžiagų gabenimo specialistu prieš siųsdami įrenginį. Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Pakuodami akumuliatorių uždėkite juostą ant atvirų kontaktų. Tvirtai supakuokite akumuliatorių, kad jis nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu atjunkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite sausoje, drėgnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumulatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumulatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 25 °C / 77 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 45 °C / 113 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra 5–40 °C / 41–104 °F.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumulatorius būtų įkrautas 30–50 %.
- Akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumulatoriaus įkroviklio. Neleiskite vaikams ar kitiems nepatvirtintiems asmenims liesti įrenginio. Įrenginį laikykite užrakintoje vietoje.
- Prieš saugodami gaminį ilgesnį laiką, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Gabendami saugiai pritvirtinkite įrenginį.

Akumulatoriaus, akumuliatorių įkroviklio ir įrenginio šalinimas

Tolesnis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. Taip saugosite nuo taršos aplinką ir žmones.

Daugiau informacijos kreipkitės į atsakingas vietas institucijas, buitinių atliekų priežiūros tarnybą ar prekybos atstovą.



Pasižymėkite: Simbolis, rodomas ar įrenginio arba įrenginio pakuotės.

Techniniai duomenys

Variklis			
Tipas	BLDC (be šepetėlių) 36 V		
El. pavarų skaičius	2		
Gręžimo karūna			
Didžiausias betono gręžimo skersmuo, mm / col.	400/15,7		
Mažiausias betono gręžimo skersmuo, mm / col.	25 / 1		
Svoris be akumulatoriaus, kg / svar.	12,3/27,1		
Aušinimas vandeniu			
Vandens mova	Gardena®		
Didžiausias vandens slėgis, bar	3		
Įrankių prijungimo lizdas			
Veleno srėgis, JP/SE/RoW	A-Rod/CR1-28/1 1/4 col. G		
Veikimo informacija	1 mechaninė pava- ra	2 mechaninė pava- ra	3 mechaninė pava- ra
Greičio velenas, 1 el. pavara be apkrovos, aps./min.	167	308	634
Greičio velenas, 2 el. pavara be apkrovos, aps./min.	234	431	888
Betono gręžimo skersmuo, mm / col.	230–400 / 9,1– 15,7 ³	115–205 / 4,5–8,1	25–110 / 1–4,3
Dulkės ir skystos atliekos			
Gręžimo karūnos skersmuo naudojant drenavimo žiedą, mm/col.	25–100 / 1–4		

Triukšmo emisijos duomenys

Garso slėgio lygis, dB (A)	92
----------------------------	----

3

Rekomenduojama maks. Ø 250 mm/9,8 col, su akumuliatoriumi.

Garso galios lygis, $L_{WA}dB(A)$ ⁴	112
--	-----

Integruotas ryšys

Bluetooth Low Energy (BLE) technologijos radijo spektras	
Įrankio dažnių juostos, GHz	2,402–2,480
Maksimali perdavimo radijo dažnio galia, dBm/mW	4 / 2,5

Priedai

Gaminiui patvirtinti akumulatoriai

Akumulatoriniai	100-B380X	100-B750X
Tipas	Ličio jonų	Ličio jonų
Akumulatoriaus talpa, Ah	4	8
Nominali įtampa, V	94	94
Svoris, kg / svar.	3,1 / 6,1	5,1 / 11,4

Gaminiui patvirtinti akumuliatorių įkrovikliai

Akumuliatoriaus įkroviklis	100-C900X	100-C1800X
Maitinimo įtampa, V	100–240	220–240
Dažnis, Hz	50–60	50–60
Galios, W	900	1800

Gaminiui rekomenduojamos gręžimo karūnos

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Mes rekomenduojame šias gręžimo karūnas, užtikrinančias geriausią gręžimą su šiuo gaminiu:

Techninė priežiūra

Patvirtintas priežiūros centras

Norėdami rasti Husqvarna Construction Products patvirtintą priežiūros centrą, eikite į www.husqvarnacp.com svetainę.

⁴ Triukšmo emisija į aplinką, matuojama kaip garso galia, atitinka EN 62841-3-6 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 3 dB(A).

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Svedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminys:

Aprašymas	Transportuojamas deimantinis gręžimo kernas
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	DM1 PACE
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2022 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/53/ES	„dėl radijo įrangos“
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)
techninių specifikacijų reikalavimų

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN 62841-2-1:2018+A12:2022, EN
62841-3-6:2014+A1:2022, EN 55014-1:2021 & EN
55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN
61000-3-3:2013+A2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2
(2019), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019), ETSI EN 301
489-17 V3.2.5 (2022), EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-05



Fredrik Sandinge

Tyrimų ir plėtros direktorius, betono pjovimo ir gręžimo
įranga

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją



Registruotieji prekiniai ženklai

Bluetooth[®] pavadinimas ir logotipai yra registruotieji prekės ženklai, priklausantys *Bluetooth SIG, inc.*, ir „Husqvarna“ juos naudoja pagal licenciją.

Saturs

Ievads.....	52	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	73
Drošība.....	55	Tehniskie dati.....	73
Montāža.....	61	Piederumi	75
Lietošana.....	62	Apkope.....	75
Apkope.....	68	Atbilstības deklarācija.....	76
Problēmu novēršana.....	70	Reģistrētās preču zīmes.....	77

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir kodola urbis ar akumulatoru, kas tiek izmantots ar urbšanas statīvu.

Dimanta urbja gals ir dobs urbis ar dimanta segmentiem. Ūdens aizskalo izurbto materiālu no gropes un pazemina urbja gala temperatūru.

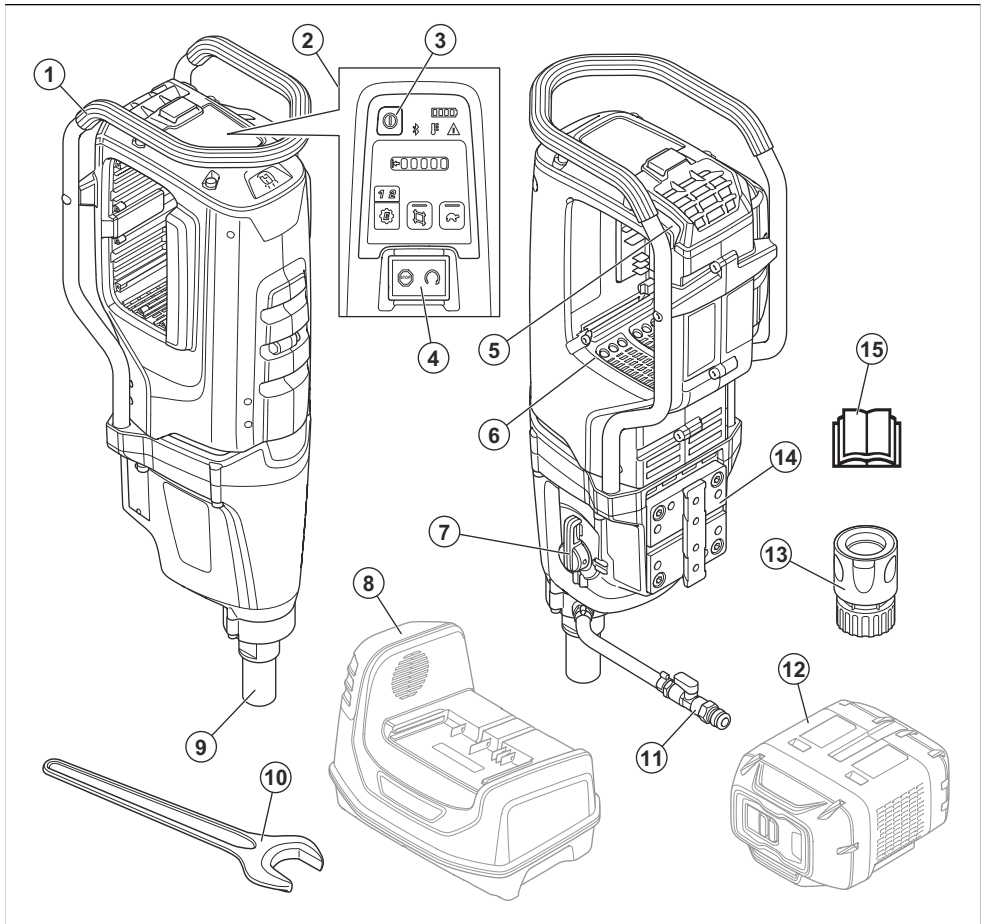
Šajā izstrādājumā ir iekļauta savienojamības iespēja. Skatiet šeit: *legulta savienojamība lpp. 54*.

Paredzētā lietošana

Izstrādājumu izmanto betona, akmens, asfalta un mūra urbšanai. Visi citi lietošanas veidi ir nepareizi.

Izstrādājumu lieto industriālās darbībās operatori ar pieredzi.

Izstrādājuma pārskats



1. Transportēšanas rokturis un drošības rāmis
2. Vadības pults. Skatiet šeit: *Vadības paneļa funkcijas lpp. 59*
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4. Ieslēgšanas/apturēšanas poga
5. Akumulatora atvienošanas poga
6. Akumulatora turētājs
7. Pārnesumu selektors
8. Akumulatoru lādētājs (nav iekļauts komplektā)
9. Urbja vārpsta
10. Uzgriežņu atslēga
11. Ūdens savienotājs
12. Akumulators (nav iekļauta komplektā)
13. Gardena® vīrišķais savienojums ar ūdens vārstu
14. Husqvarna urbšanas statīva montāžas plātne

15. Lietošanas rokasgrāmata

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgi un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms šī izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat norādījumus.



Vienmēr izmantojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 59.*



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajām EK direktīvām.



Vides marķējums. Tālāk esošais simbols nozīmē, ka produkts nav sadzīves atkritumi. Nododiet to pārstrādei apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā.



Ja izstrādājums ir aprīkots ar Bluetooth® bezvadu tehnoloģiju, uz izstrādājuma nosaukuma uzlīmes ir redzams simbols Bluetooth®. Skatiet šeit: *Savienojuma izveide ar izstrādājumu, izmantojot Husqvarna Fleet Services lpp. 62.*



Volti.



Līdzstrāva.



Bezslodzes ātrums



Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Austrālijas un Jaunzēlandes elektromagnētiskās saderības direktīvu prasībām.



Ķīnas RoHS videi draudzīgā lietošanas perioda (China RoHS Environment-Friendly Use Period — EUFP) simbols.



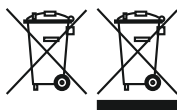
Nodrošiniet, lai, urbjot griestos, izstrādājumā neieplūstu ūdens. Lietojiet piemērotu ūdens kolektoru.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Simboli uz akumulatora un/vai akumulatoru lādētāja



BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgi un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Tālāk esošais simbols nozīmē, ka produkts nav sadzīves atkritumi.



Likvidējiet produktu piemērotā elektrisko un elektronisko ierīču likvidēšanas uzņēmumā.



Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī.



Neglabājiet akumulatoru vietās, kas ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām.



Darbzemējums.

Iegulta savienojamība

Husqvarna Fleet Services™ ir aktīvu pārvaldīšanas mākoņrisinājums, kas parka vadītājam sniedz iespēju pārskatīt visus izstrādājumus, kas ir pievienoti, izmantojot iegultos vai pēcpārdošanas sensorus. Lai norādītu pievienoto izstrādājumu atrašanās vietu, var izmantot vārtejas vai viedtālruna atrašanās vietu. Sensori ieraksta tādus datus kā darbības laiks, apkopes intervāli utt. Lai uzzinātu vairāk par aktīvu pārvaldīšanas mākoņrisinājumu Husqvarna Fleet Services™, Husqvarna Fleet Services at <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> vai <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> lejupielādējiet iOS vai Android lietotni. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna tirdzniecības pārstāvi.

Daži šā izstrādājuma modeļi ir savienoti, izmantojot iegulto Husqvarna Fleet Services™ sensoru, kam ir funkcija Bluetooth Low Energy (BLE). Papildinformāciju par tā lietošanu skatiet *Savienojuma izveide ar izstrādājumu, izmantojot Husqvarna Fleet Services lpp.*

62. Informāciju par BLE tehnoloģijas radio spektru skatiet *legulta savienojamība lpp. 74*.

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;

- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visas drošības instrukcijas, norādījumus, apskatiet attēlus un specifiskācījas, kas ir komplektā ar šo elektrisko darbarīku. Tālāk norādīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Brīdinājumus izmantotais termins "elektriskais darbarīks" attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.

- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- **Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektrofikā kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni!** Ar iezemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādus pārejas spraudņus. Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīgšanas samazina strāvas triecienu risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts strāvas trieciena risks.
- **Elektriskos darbarīkus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Elektriskajā instrumentā iekļūvis ūdens paaugstina strāvas trieciena risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā instrumenta pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktlīgšanas. Sargiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām.** Bojāti vai savijušies vadi paaugstina strāvas trieciena risku.
- **Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāju.** Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

Individuālā aizsardzība

- **Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku, kad esat noguris, kā arī narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā.** Acumirklīga neuzmanība strādājot ar elektrisko darbarīku var radīt smagas traumas.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.

- **Nepieļaujiet nejašu ierīces ieslēgšanos. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas konteineri, pārbaudiet, vai tie ir pietiprināti un tiek pareizi izmantoti.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.
- **Nekļūstiet nevērīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi apguvis to lietošanu.** Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnu traumu vienā acumirklī.

Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku.** Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku. Izmantojot pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektrisko darbarīku novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai izņemiet akumulatora bloku.** Šādi piesardzības pasākumi samazina nejašas elektriskā darbarīka palaišanas risku.
- **Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.
- **Apkopiet elektriskos instrumentus un piederumus.** Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citus faktorus, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja darbarīks bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.

- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Elektriskā instrumenta lietošana tam neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē darbarīka izmantošanu un vadību negaidītās situācijās.

Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to cita veida akumulatora blokam.
- **Izmantojiet elektriskos darbarīkus tikai ar tiem paredzētajiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- **Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spaiļes.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejaūši notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora iztecejis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet akumulatoru bloku vai darbarīku, ja tas ir bojāts vai pārveidots.** Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai traumu gūšanas risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai darbarīku uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras ietekmei.** Ja pakļausit ierīci uguns vai tādas temperatūras iedarbībai, kas pārsniedz 130 °C (266°F), var notikt sprādziens.
- **Ņemiet vērā visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai darbarīku temperatūrā, kas ir ārpus norādītajiem norādītā diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var bojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.

Apkope

- **Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.

- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarota apkopes nodrošinātājs.

Drošības brīdinājumi par dimanta urbja lietošanu

- **Veicot urbšanu, kurai nepieciešama ūdens lietošanu, novirziet ūdeni nost no operatora darba zonas vai izmantojiet šķidrums savākšanas ierīci.** Šādi drošības pasākumi uztur operatora darba zonu sausu un samazina strāvas trieciena risku.
- **Veicot darbības, kad griešanas piederums var saskarties ar slēptu vadu vai pats savu vadu, turiet mehānisko rīku aiz izolētās satveršanas virsmas.** Griešanas piederums, saskaroties ar zem sprieguma esošu vadu, var pārvadīt spriegumu uz darbarīka nesegtajām metāla daļām, saskare ar kurām var radīt operatoram elektrotraumu.
- **Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus, urbjot ar dimanta urbi.** Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- **Kad urbja gals iestrēgst, beidziet izdarīt spiedienu uz leju un izslēdziet instrumentu.** Veiciet pārbaudi un koriģējošas darbības, lai novērstu urbja gala iestrēgšanas iemeslu.
- **Atkārtoti iedarbinot dimanta urbi darba materiālā, pirms iedarbināšanas pārbaudiet, vai urbja gals brīvi rotē.** Ja urbja gals iestrēgst, tas var nesākt darboties, var pārslēgt instrumentu vai dimanta urbis var atdalīties no darba materiāla.
- **Nodrošinot urbšanas stātvītu ar enkuriem un stiprinājumiem pie darba materiāla, pārliecinieties, ka izmantotais enkurojums spēj noturēt iekārtu lietošanas laikā.** Ja darba materiāls ir vājš vai porains, enkurs var izkrist, tādējādi izraisot urbšanas stātvīta atbrīvošanos no darba materiāla.
- **Nostiprinot urbšanas stātvītu pie darba materiāla ar vakuuma piesūcekni, piestipriniet piesūcekni pie gludas, tīras virsmas, kas nav poraina.** Nestipriniet to pie tādām laminētām virsmām kā flīzes un kompozītmateriālu pārklājumi. Ja darba materiāls nav gluds, līdzens vai stingri fiksēts, piesūceknis var atrauties no darba materiāla.
- **Raugieties, lai pirms urbšanas un tās laikā būtu pietiekams vakuums.** Ja vakuums nebūs pietiekams, piesūceknis var atdalīties no darba materiāla.
- **Nekad neurbiet, kad iekārta ir nostiprināta tikai ar vakuuma piesūcekni, izņemot gadījumus, kad urbjat lejup.** Zaudējot vakuumu, piesūceknis var atdalīties no darba materiāla.
- **Urbjot caur sienām un griestiem, gādājiet, lai personas un darba zona otrā pusē tiktu aizsargāta.** Urbja gals var izspraukties cauri sienai, vai kodols var izkrist otrā pusē.
- **Urbjot virs galvas, vienmēr lietojiet norādījumos minēto šķidrums savākšanas ierīci. Neļaujiet ūdeņim ieplūst instrumentā.** Elektriskajā instrumentā ieplūvis ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Šis izstrādājums ir bīstams instruments, ja ar to neīkņojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms izstrādājuma lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šis lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērš iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot izstrādājumu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja neesat apguvuši tā lietošanu. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo izstrādājumu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā ietekmē.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantanti, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Produkta pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet produktu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.



BRĪDINĀJUMS: Bojāts akumulators var eksplodēt un radīt traumas. Ja akumulators ir deformējies vai ir bojāts, sazinieties ar pilnvaroto Husqvarna servisa pārstāvi.

- Izmantojiet tikai tos PACE akumulatorus, kas ieteikti jūsu produktam. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.
- Šim produktam lietojiet tikai oriģinālos akumulatorus. Ja akumulatori tiek nomainīti pret nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādzienbīstamība. Plašāku informāciju jautājiet savam izplatītājam.
- Kā barošanas avotu izmantojiet PACE uzlādējamus akumulatorus tikai saistītajiem Husqvarna produktiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu produktu strāvas avotu.
- Elektrošoka risks. Nesavienojiet akumulatora spaiļes ar atslēgām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Ja rodas akumulatora noplūde, neļaujiet šķidrums nonākt saskarē ar ķermeni, drēbēm vai produktu. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Akumulatoru tuvumā nēsājiet aizsargbrilles. Ja šķidrums iekļūst acīs, neberzējiet tās, bet skalojiet ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav uzlādējami.
- Akumulatora pārveidošana ir aizliegta.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Akumulators var izraisīt sprādzienu un radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspiest.
- Izmantojiet akumulatoru tikai tad, ja apkārtējās vides temperatūra ir robežās no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F).
- Neīrīet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet šeit: *Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana lpp. 69.*
- Nelietojiet bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.
- Pareizi nostipriniet akumulatoru. Pretējā gadījumā var notikt akumulatora īssavienojums.

var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

- Ja drošības instrukcijas netiek ievērotas, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Neizmantojiet citus akumulatoru lādētājus, izņemot jūsu produktam paredzēto. Izmantojiet Husqvarna ātros lādētājus tikai tad, kad lādējat Husqvarna rezerves akumulatorus.
- Nemēģiniet izjaukt akumulatora lādētāju.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju, kas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Nevelciet akumulatora lādētāju aiz barošanas kabeļa. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, velciet aiz kontaktspraudņa. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests durvīs, nožogojumos un līdzīgās konstrukcijās.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav pārsegts. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktspraudni.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai tādās telpās, kur ir laba gaisa plūsma un kur akumulators nav pakļauts saules gaismas ietekmei. Neuzlādējiet akumulatoru ārpus telpām. Neuzlādējiet akumulatoru mitrumā.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai tad, kad vides temperatūra ir robežās no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F). Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausā vietā, kur nav putekļu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora lādētāja gaisa atverēs.
- Nekādā gadījumā akumulatora lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja īssavienojumu.
- Akumulatora lādētājā nelādējiet nelādējamus akumulatorus un neizmantojiet tos ierīcē.
- Izmantojiet apstiprinātas kontaktligzdas, kas nav bojātas.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Neizmantojiet izstrādājumu, ja negadījuma brīdī jums nebūs iespēju saņemt palīdzību.
- Neizmantojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos, piemēram, miglā, lietū, stiprā vējā, salā vai tamlīdzīgos apstākļos. Sliktos laika apstākļos var rasties bīstami darba apstākļi, piemēram, slidenas virsmas.
- Pārliecinieties, vai nav personu, priekšmetu un situāciju, kas var kavēt izstrādājuma drošu darbību.

Akumulatora lādētāja drošības norādes



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus,

- Ja darba laikā urbis ir vērsts augšup, vienmēr izmantojiet piemērotu tvertni, kurā savākt ūdeni.
- Pirms darba sākšanas vienmēr piestipriniet izstrādājumu atbilstošam urbjmašīnas balstam.
- Pārļiecinieties, vai ārkārtas situācijā vienmēr varat ātri apturēt motoru.
- Pārļiecinieties, vai cauruma urbšanas vietā nav cauruļu vai elektrisko kabeļu.
- Ja izstrādājums nedarbojas pareizi, apturiet motoru.
- Darba laikā stāviet droši un stabili.
- Kad motors darbojas, turieties atstātus no urbja.
- Neatstājiet izstrādājumu, kad darbojas tā motors.
- Pirms atstāt izstrādājumu, vienmēr noņemiet akumulatora bloku.
- Visas detaļas uzturiet labā darba kārtībā un nodrošiniet, lai visi stiprinājumi būtu atbilstoši pievilkti.
- Ja izstrādājumā ir jūtama vibrācija vai neparasti spēcīgs troksnis, nekavējoties apturiet to. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Novērsiet bojājumus vai ļaujiet pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam veikt remontu.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Plašāku informāciju jautājat savam izplatītājam.

Drošība saistībā ar trokšņiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Augsts trokšņa līmenis un trokšņa ilglaicīga iedarbība var radīt trokšņa izraisītu dzirdes zudumu.
- Lai maksimāli samazinātu trokšņa līmeni, izmantojiet izstrādājumu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, klausieties, lai sadzirdētu brīdinājuma signālus un balsis. Kad izstrādājums ir apstādīnāts, noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus, ja vien tie nav nepieciešami darbu veikšanas zonā esošā trokšņa līmeņa dēļ.

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošu individuālais drošības aprīkojumu. Individuālais drošības aprīkojums neizslēdz traumu risku. Individuālais drošības aprīkojums samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.

- Nevalkājiēt vaļīgu, smagu un nepiemērotu apģērbu. Valkājiēt apģērbu, kas ļauj brīvi pārvietoties.
- Valkājiēt apstiprinātus aizsargcimdus, kas garantē ciešu satvērienu.
- Valkājiēt gumijas aizsargcimdus, kas novērš ādas iekaisumu no mitra betona.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Strādājot ar izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Izstrādājums rada putekļus un izplūdes gāzes, kas satur bīstamas ķīmiskas vielas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.
- Velciet zābakus ar tērauda purngaliem un neslīdošām pazolēm.
- Pārļiecinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Izstrādājuma lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārļiecinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēsamais aparāts.

Produkta drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nekādā gadījumā nelietojiet produktu ar bojātu drošības aprīkojumu! Ja produkts neatbilst kādai no šīm pārbaudes prasībām, sazinieties ar apkopes dienesta pārstāvi, lai to saremontētu.
- Nelietojiet produktu, ja nav uzstādītas aizsargplāksnes, aizsargpārsegi, drošības slēdži un citas aizsargierīces vai tās ir bojātas.

Motora pārslodzes aizsardzība

Motora pārslodzes aizsardzība ieslēdzas, ja motoram ir pārāk liela slodze vai urbis nevar brīvi kustēties.

Motora pārslodzes aizsardzība uz dažām sekundēm samazina un palielina motora ģenerēto jaudu. Ja jūs nesamazināsiēt spēku, motors apstāsies. Skatiet: *Motora pārslodzes aizsardzības iestatīšana lpp. 68.*

Noslodzes indikators



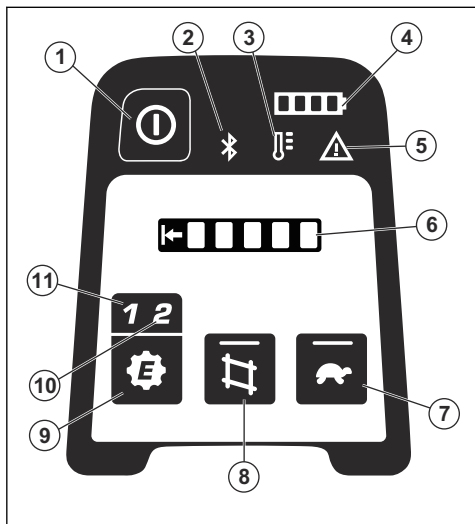
IEVĒROJIET: Izstrādājuma atkārtota pārslodze var sabojāt izstrādājumu.

Izstrādājumam ir LED indikatori, kas rāda motora noslodzi. Skatiet *Noslodzes indikatori lpp. 72.*

Vadības paneļa funkcijas

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir sniegts izstrādājuma vadības pults funkciju apraksts. Vadības pults vada svarīgas šī izstrādājuma funkcijas un iestatījumus.

Skatiet šeit: *Vadības pults problēmu novēršana lpp. 71* lai skatītu risinājumus saistībā ar brīdinājumiem.



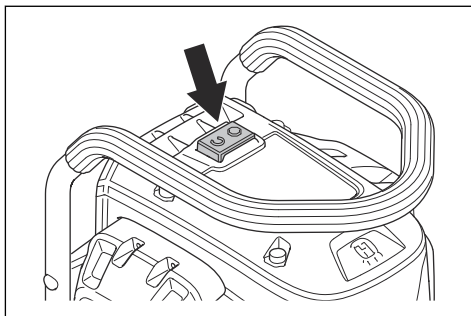
1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Bluetooth®. Skatiet šeit: *Savienojuma izveide ar izstrādājumu, izmantojot Husqvarna Fleet Services lpp. 62.*
3. Temperatūras brīdinājuma indikators
4. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators
5. Brīdinājuma indikators
6. Noslodzes indikators
7. Poga Slow Start™
8. Armatūras poga. Skatiet šeit: *Urbšana cauri tēraudam lpp. 67.*
9. E-pārnesuma poga. Skatiet šeit: *E-pārnesuma funkcijas izmantošana lpp. 64.*
10. e-pārnesuma indikators
11. 1. e-pārnesuma indikators

Automātiskās izslēgšanas funkcija

Šim izstrādājumam ir automātiskās izslēgšanas funkcija, kas izslēdz izstrādājumu, ja tas netiek lietots 3 minūtes.

Ieslēgšanas/apturēšanas poga

Ar ieslēgšanas/apturēšanas pogu var ieslēgt un izslēgt urbja motoru.



Ieslēgšanas/apturēšanas pogas pārbaude

1. Ievietojiet akumulatoru un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Skatiet šeit: *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 65.*
2. Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai sāktu urbja darbību.
3. Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai apturētu urbja darbību.

Berzes sajūgs

Berzes sajūgs ir integrēts izstrādājuma pārnesumkārbā. Tas novērš izstrādājuma bojājuma risku vārpstas pēkšņas apstāšanās gadījumā.



IEVĒROJIET: Sajūga atlaišanas laiks nedrīkst pārsniegt 3–4 sekundes, pretējā gadījumā strauji palielinās nodilums un karstums.

Norādījumi par drošu apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Noņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai montējat produktu.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un servisa darbus. Par plašākiem apkopes un servisa darbiem sazinieties ar jūsu apkopes nodrošinātāju.
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Spēcīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.
- Neveicot apkopi, samazinās produkta dzīves cikls un palielinās nelaimes gadījumu risks.
- Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, jo īpaši šī produkta drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu produktam.

- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Rīkojieties saprātīgi



BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nedrīkst izstrādājumu pārveidot bez ražotāja oficiāla apstiprinājuma. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.



BRĪDINĀJUMS: Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu — piemēram, griezēju, slīpriņu, urbjū — lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.

Nav iespējams paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties, kad izmantojat izstrādājumu. Vienmēr esiet piesardzīgi un izmantojiet veselolo saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejutāties īsti pārliecināts par savām spējām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām šaubāties par notiekošo vai veicamajām darbībām, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu.

Ja radušies jautājumi par izstrādājuma lietošanu, noteikti sazinieties ar savu Husqvarna pārstāvi. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsīm lietot izstrādājumu efektīvi un droši.

Ļaujiet savam Husqvarna izplatītājam regulāri pārbaudīt izstrādājumu un veikt nepieciešamo regulēšanu un remontdarbus.

Husqvarna Construction Products ir nepārtrauktas izstrādājuma attīstības politika. Husqvarna saglabā tiesības uz izstrādājuma konstrukcijas un izskata izmaiņām bez iepriekšēja brīdinājuma un papildu saistībām ieviest konstrukcijas izmaiņas.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtā informācija un dati attiecas uz datumu, kad rokasgrāmata tika nosūtīta drukāšanai.

Bluetooth®



IEVĒROJIET: Šajā aprīkojumā veiktās izmaiņas vai pārveidojumi, ko tieši nav apstiprinājis uzņēmums Husqvarna, var anulēt FCC atļauju šo aprīkojumu lietot.

Ievēro! Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļā norādītajām prasībām (kā arī Industry Canada licences papildu RSS standartam. Uz darbību attiecas divi tālāk norādītie nosacījumi.

- Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāiztur visi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montāža

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas izlasiet sadaļu par drošību.



BRĪDINĀJUMS: Lai nepieļautu nejaušu iedarbināšanu montāžas laikā, atvienojiet izstrādājuma akumulatoru.

Izstrādājuma piestiprināšana pie urbšanas stativa



IEVĒROJIET: Rūpīgi izlasiet urbšanas stativa lietotāja rokasgrāmatu.

- Informāciju par izstrādājuma pievienošanu urbšanas stativam skatiet urbšanas stativa rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai apstiprinātus Husqvarna urbšanas stativus.

Lietošana

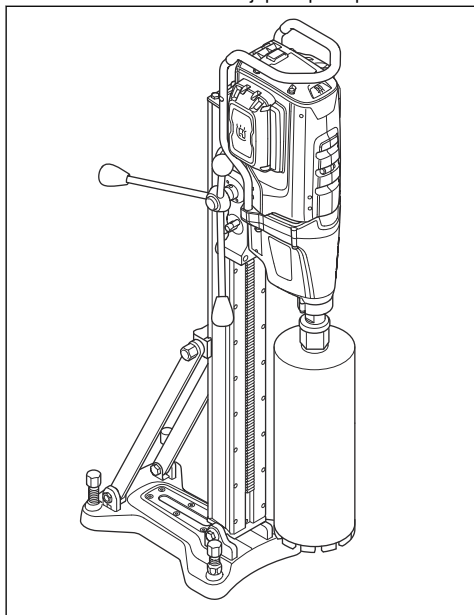
Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

1. Uzmanīgi izlasiet urbja motora lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat instrukcijas.
2. Uzmanīgi izlasiet urbšanas stāfīva lietotāja rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat instrukcijas.
3. Veiciet ikdienas apkopi. Skatiet šeit: *Apkopes grafiks lpp. 68.*
4. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 59.*
5. Pārbaudiet, vai darba zona ir brīva un labi apgaismota.
6. Pārliecinieties, vai izstrādājums ir pareizi uzstādīts. Urbis un urbšanas stāfīvs jāpiestiprina pareizi.



7. Veicot apvērsto urbšanu, pārliecinieties, ka izpildāt piemērojamus norādījumus. Skatiet šeit: *Izstrādājuma sagatavošana apvērstai urbšanai lpp. 63.*

8. Pārbaudiet, vai ūdens sistēma nav bojāta un ir pievienota izstrādājumam.

Savienojuma izveide ar izstrādājumu, izmantojot Husqvarna Fleet Services

Piezīme: Radioviļņu pārraidīšana ar *Bluetooth®* tiks iespējota pirmajā reizē, pievienojot akumulatoru, un pēc tam tā darbosies visu laiku.

1. Lejupielādējiet iOS vai Android lietotni Husqvarna Fleet Services.
2. Papildinformāciju skatiet <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Akumulatoru lādētāja pievienošana



BRĪDINĀJUMS: Uzlādējiet akumulatoru tikai tad, ja vides temperatūra ir diapazonā no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F).

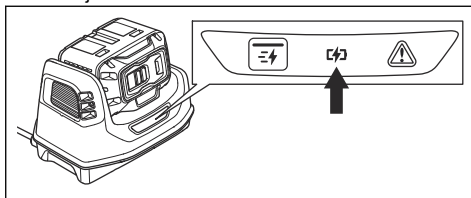
1. Pieslēdziet akumulatoru lādētāju atbilstoši spriegumam un frekvencei, kas norādīta uz datu plāksnītes.
2. Ievietojiet kontaktdakšu zemētā kontaktlīdždā. Vienreiz iemirgosies akumulatoru lādētāja zaļais LED indikators.

Akumulatora pievienošana pie lādētāja

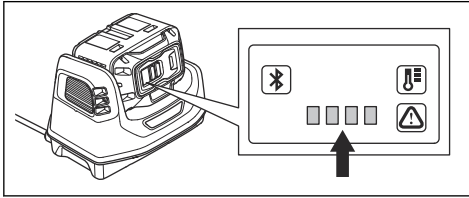
Piezīme: Ja akumulatoru lietojat pirmo reizi, uzlādējiet to. Jauns akumulators ir uzlādēts tikai par 30%.

Piezīme: Akumulators netiks uzlādēts, ja temperatūra ir pārāk augsta. Ļaujiet akumulatoram atdzist un tikai tad uzlādējiet to.

1. Pārliecinieties, vai akumulators ir sauss.
2. Ievietojiet akumulatoru akumulatora lādētājā.
3. Pārliecinieties, vai iedegas akumulatora lādētāja zaļais uzlādes indikators. Tas nozīmē, ka akumulators ir pareizi savienots ar akumulatora lādētāju.



4. Kad deg visi akumulatora LED indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts.



5. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrofikla kontaktlīdzes, izraujiet kontaktdakšu. Neraujiet kabeli.
6. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

Piezīme: Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet akumulatora un akumulatora lādētāja rokasgrāmatas.

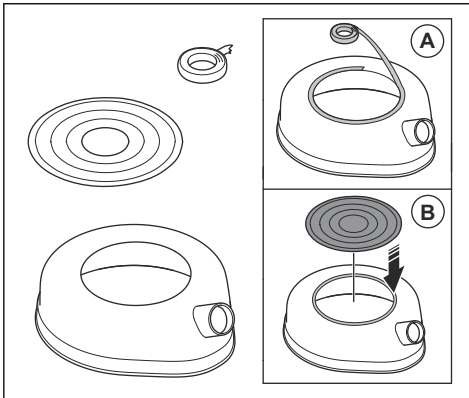
Izstrādājuma sagatavošana apvērstai urbšanai



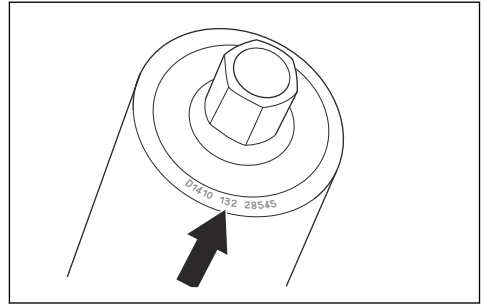
BRĪDINĀJUMS: Veicot apvērstu urbšanu, vienmēr izmantojiet hidroizolācijas gredzenu ar hermetizējošu membrānu un gumijas paplāksni. Ūdens iekļūšana izstrādājumā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Piezīme: Hidroizolācijas gredzens, hermetizējošā membrāna un gumijas paplāksne ir piederumi. Plašāku informāciju jautājiet savam servisa pārstāvim.

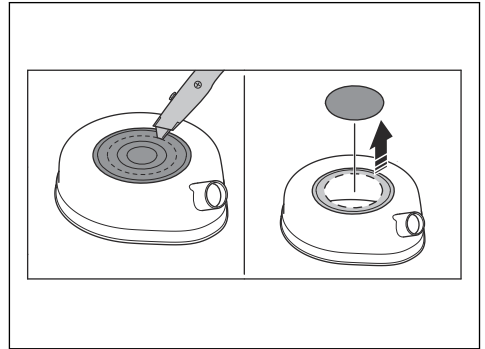
1. Notīriet hidroizolācijas gredzena augšdaļu. Smērviela un netīrumi ir jānotīra pilnīgi.
2. Apkārt hidroizolācijas gredzena augšdaļas atverei aplieciet divpusējo līmlenti vai izmantojiet aerosola tipa līmi (A). Uz augšdaļas atveres uzlieciet hermetizējošo membrānu kā vāku (B). Stingri piespiediet.



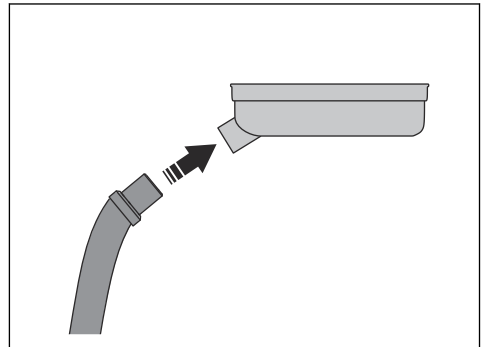
3. Skatiet urbja augšdaļā norādīto kodola urbja izmēru.



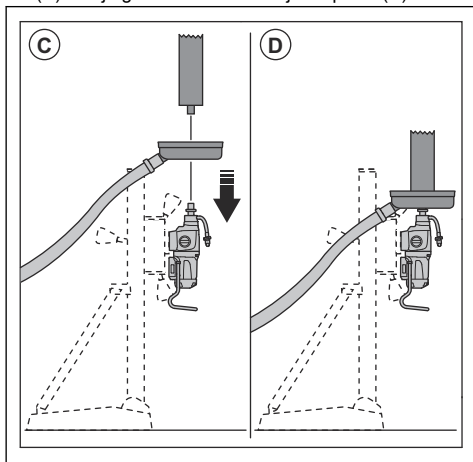
4. Hermetizējošajā membrānā izgrieziet caurumu, kuram ir vismazākais izmērs, kas visvairāk līdzinās kodola urbja izmēram.



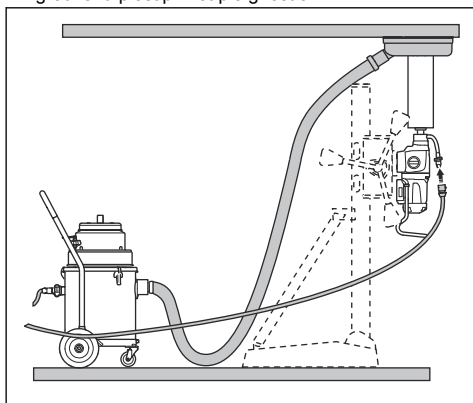
5. Šķidruma savācēju pievienojiet hidroizolācijas gredzena savienotājam.



6. Hidroizolācijas gredzenu uzlieciet uz urbja vārpstas (C). Urbja galu uzlieciet uz urbja vārpstas (D).



7. Iedarbiniet šķidrums savācēju.
8. Paceliet urbja galu pret griestiem. Hidroizolācijas gredzenu piestipriniet pie griestiem.



Ūdens padeves pievienošana un atvēršana



IEVĒROJIET: Pārbaudiet, vai maksimālais ūdens spiediens nav pārāk augsts. Skatiet *Tehniskie dati lpp. 73*.



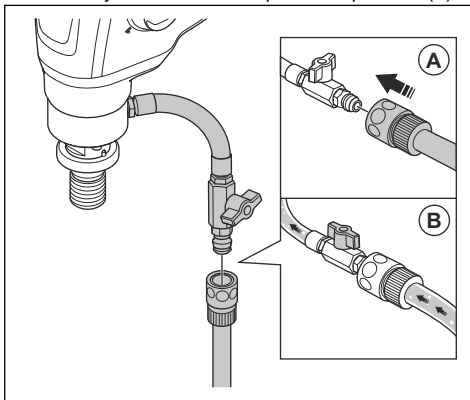
IEVĒROJIET: Lai nepieļautu netīrumu izraisītu ūdens sistēmas aizsērēšanu, izmantojiet tikai tīru ūdeni.



IEVĒROJIET: Izmantojiet tikai apstiprinātu ūdens padeves

savienotājelementu. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.

1. Pievienojiet lodveida vārstu pie ūdens padeves (A).



2. Atveriet ūdens sistēmu (B). Noregulējiet vajadzīgo ūdens spiedienu, lai no izurbtā cauruma izskalotu visus netīrumus.

Motora temperatūras samazināšana

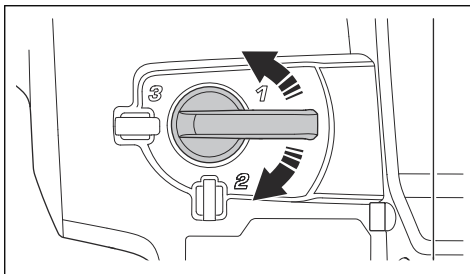
- Darbiniet izstrādājumu bez slodzes 2 minūtes, lai samazinātu motora temperatūru.

Pārnesuma pārslēgšana



IEVĒROJIET: Mainiet pārnesumu tikai tad, kad motors samazina ātrumu vai apstājas. Pārnesuma maiņai neizmantojiet spēku.

- Vienmēr izmantojiet tikai tādu pārnesumu, kas ir piemērots urbja diametram. Informāciju skatiet izstrādājuma datu plāksnītē vai *Tehniskie dati lpp. 73*.
- Lai nomainītu pārnesumu, pagrieziet pārnesuma selektoru.

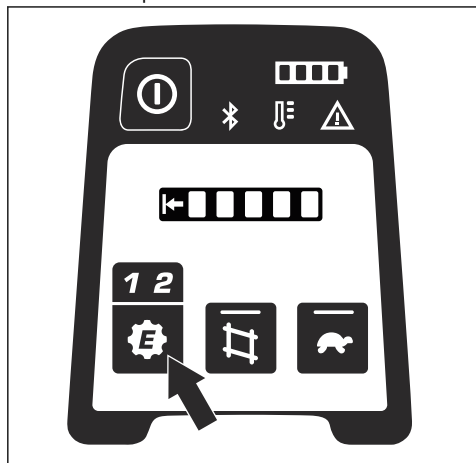


E-pārnesuma funkcijas izmantošana

E-pārnesuma funkciju izmanto, lai vadītu motora apgrieziena skaitu ar 2 elektroniskiem pārnesumiem.

Elektroniskie pārnesumi tiek izmantoti apvienojumā ar mehāniskajiem pārnesumiem.

1. Nospiediet e-pārnesuma pogu, lai pārslēgtu elektronisko pārnesumu.



2. Vadoties pēc urbja diametra (A), izvēlieties pareizo mehāniskā pārnesuma (B) un elektroniskā pārnesuma (C) kombināciju.

GEAR SETTINGS						
(A)	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
Ø mm	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16
(B)						
(C)	2	1	2	1	2	1

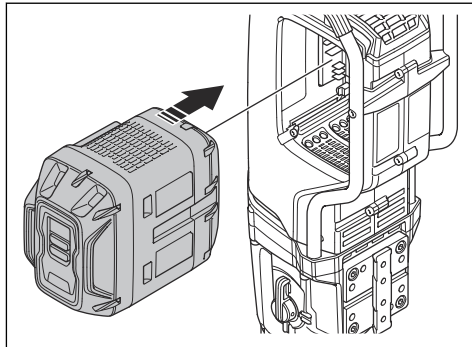
Piezīme: Pārliecinieties, ka atlikusi akumulatora kapacitāte ir pietiekama. Urbumiem ar diametru no 250 mm/10" līdz 400 mm/16" iespējams, būs nepieciešami vairāki pilnībā uzlādēti akumulatori vai iespēja atkārtoti uzlādēt akumulatoru.

Izstrādājuma iedarbināšana



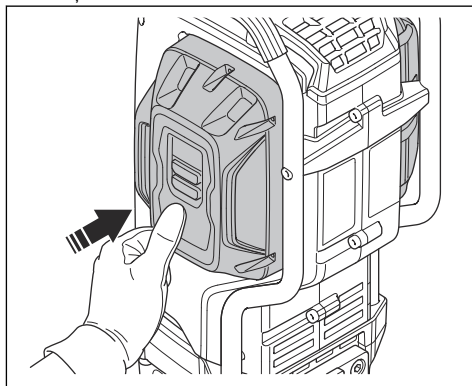
BRĪDINĀJUMS: Pārliecinieties, vai urbja gals brīvi griežas. Urbja gals sāk griezties, kad ieslēdzas motors.

1. Ievietojiet akumulatoru turētājā.



IEVĒROJIET: Pārliecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots akumulatora turētājā. Ja akumulators viegli neieslīd akumulatora turētājā, akumulators nav pareizi novietots.

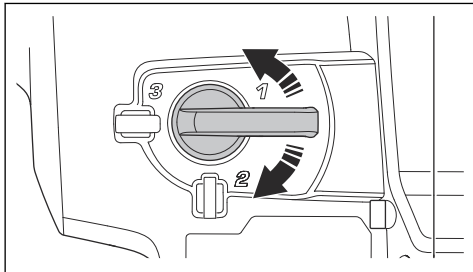
2. Piespiediet akumulatora apakšējo daļu, līdz atskan klikšķis.



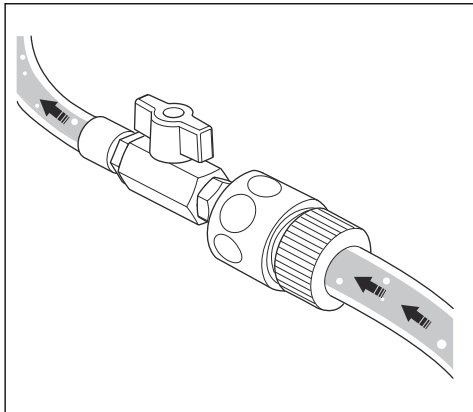
3. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz iedegas zaļas krāsas LED indikators.



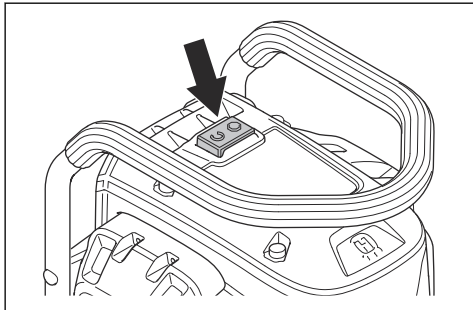
4. Lai iestatītu darbības ātrumu, pagrieziet urbja vārpstu un vienlaikus pārslēdziet pārnesumu pārslēgu. Iestatiet pārnesumu pārslēgu pareizajā darbības režīmā.



5. Pārliedzieties, ka ūdens vārsts ir atvērtā pozīcijā.



6. Nospiediet iedarbināšanas/apturēšanas pogu.



Izstrādājuma darbināšana



BRĪDINĀJUMS: Ja pēc izvilkšanas no cauruma urbi ir palicis betona gabals, tas var izraisīt smagus negadījumus.



IEVĒROJIET: Gādājiet, lai nekas neatsistos pret urbi.



IEVĒROJIET: Nepielieciet vairāk spēka, nekā nepieciešams. Tas darbību tikai padara lēnu un izraisa motora pārslodzi.

1. Iedarbiniet ierīci. Skatiet šeit: *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 65.*
2. Ļaujiet motora ātrumam pieaugt līdz maksimālajiem apgriezieniem, pirms urbja gals saskaras ar virsmu.
3. Spiediet urbi virsmā ar padeves sviru uz urbšanas statīva.
4. Ja veicat urbumus cauri dzelzs armatūrai, ievērojiet norādījumus, kas sniegti *Urbšana cauri tēraudam lpp. 67.*
5. Sākumā pielieciet ļoti mazu spiedienu, lai noturētu urbi pareizā pozīcijā.
6. Darba laikā pārliedzieties, vai ūdens izskalo visus netīrumus no urbuma. Ja nepieciešams, regulējiet ūdens spiedienu.
7. Apturiet ierīci. Skatiet šeit: *Izstrādājuma apturēšana lpp. 67.*

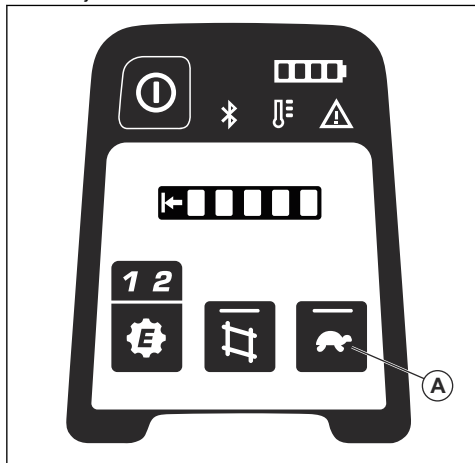
Sākotnējās iedobes izurbšana

Funkcija Slow Start™ samazina motora darbības ātrumu. Tas palīdz izveidot sākotnējo iedobi.

Piezīme: Funkciju Slow Start™ izmantojiet tikai sākotnējās iedobes izveidošanai. Izmantojot šo funkciju parastās darbības laikā, jauda ievērojami samazināsies.

1. Iedarbiniet motoru. Raugieties, lai urbis nepieskartos materiālam.

2. Vienu reizi nospiediet Slow Start™ pogu (A). Ātrums tiek samazināts, un LED gaismas indikators pogā Slow Start™ ir ieslēgts, kamēr ir ieslēgta Slow Start™ funkcija.



3. Izurbiet materiālā sākotnējo iedobi.
4. Nospiediet Slow Start™ pogu (A) vēlreiz. Ātrums atkal palielinās līdz parastajam ātrumam.

Ātrums automātiski palielinās līdz parastajam ātrumam 1 minūtes laikā pēc funkcijas Slow Start™ iedarbināšanas, ja pogu Slow Start™ (A) nav nospiesta atkārtoti.

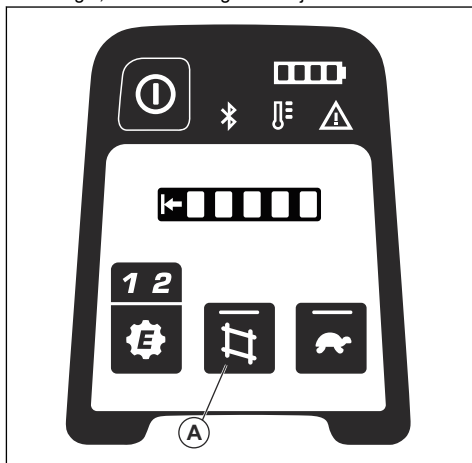
Urbšana cauri tēraudam

Armatūras pogu samazina motora ātrumu, lai būtu vieglāk urbt cauri tēraudam, piemēram, stiprinājuma armatūrām.

Piezīme: Izmantojiet armatūras pogu tikai tad, ja nepieciešams urbt cauri tēraudam. Izmantojot šo funkciju parastās darbības laikā, jauda ievērojami samazināsies.

1. Iedarbiniet motoru. Raugieties, lai urbis nepieskartos materiālam.

2. Vienu reizi nospiediet armatūras pogu (A). Ātrums tiek samazināts un LED gaismas indikators pogā ir ieslēgts, kamēr ir ieslēgta funkcija.



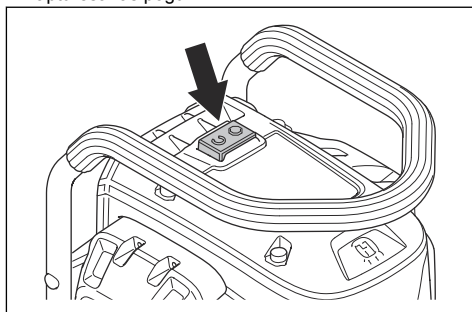
3. Urbiet cauri tēraudam.
4. Vēlreiz nospiediet armatūras pogu (A). Ātrums atkal palielinās līdz parastajam ātrumam.

Izstrādājuma apturēšana



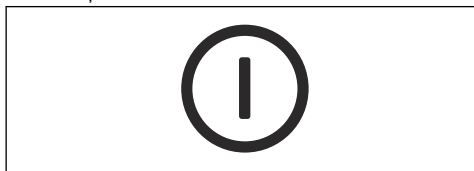
BRĪDINĀJUMS: Pēc tam, kad motors ir izslēgts, urbja gals kādu laiku turpina griezties. Neapturiet urbja galu ar rokām. Var rasties traumas.

1. Lai apturētu urbi, nospiediet iedarbināšanas/ apturēšanas pogu.

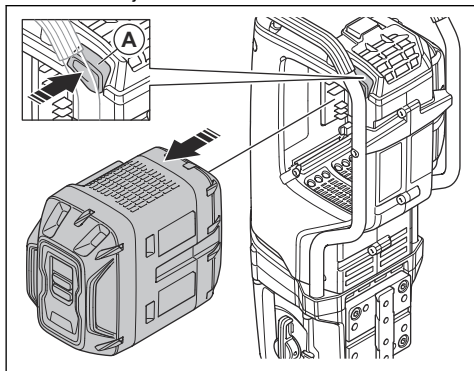


2. Gaidiet, līdz urbis gals apstājas pilnībā.

3. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz zaļais LED indikators nodziest.



4. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (A) un izņemiet akumulatoru no akumulatora turētāja, lai novērstu nejašu iedarbināšanu.



Motora pārslodzes aizsardzības iestafīšana

1. Apturiet ierīci. Skatiet: *Izstrādājuma apturēšana lpp. 67.*
2. Atbrīvojiet urbi un pārbaudiet, vai tas var brīvi kustēties.
3. Iedarbiniet ierīci. Skatiet: *Drošības definīcijas lpp. 55.*

Urbja gala maiņa



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma urbja maiņas vienmēr noņemiet akumulatoru.

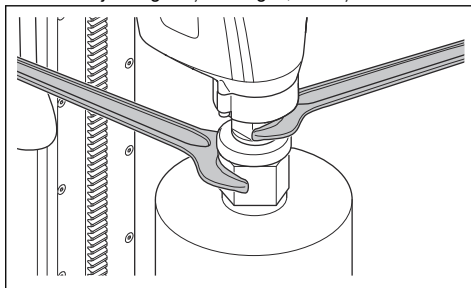


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus. Pirms urbja maiņas ļaujiet izstrādājumam atdzist. Urbis un vieta ap to pēc urbšanas var būt ļoti karsta.



BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai dimanta urbjus, kas ir apstiprināti lietošanai ar jūsu izstrādājumu. Plašāku informāciju jautājiet savam Husqvarna izplatītājam.

1. Pārļiecinieties, ka jums ir jauns urbis, 2 uzgriežņu atslēgas un ūdensizturīga smērviela.
2. Izmantojiet uzgriežņu atslēgas, lai noņemtu urbi.



3. Ieziediet rīka vītni ar ūdensizturīgu smērvielu.
4. Jauno urbi pievienojiet ar uzgriežņu atslēgām.

Apkope

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat izstrādājuma apkopi, izņemiet akumulatoru.

Apkopes grafiks

* = vispārēja apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietošanas rokasgrāmatā instrukcijas nav sniegtas.

X = norādījumi ir sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā.

O = sazinieties ar Husqvarna apkopes pārstāvi.

Apkope	Pirms ka- tras lieto- šanas	Pēc ka- tras lieto- šanas	Reizi ne- dējā	Pēc pir- majām 100 h	Ik pēc 300 h
Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un kustās netraucēti.	*				

Apkope	Pirms ka- tras lieto- šanas	Pēc ka- tras lieto- šanas	Reizi ne- dējā	Pēc pir- majām 100 h	Ik pēc 300 h
Pārbaudiet, vai grieznis ir ass un tīrs.	*				
Pārbaudiet, vai vadības pults darbojas pareizi un nav bojāta.	X				
Pārbaudiet, vai ieslēgšanas/apturēšanas poga darbojas pareizi.	X				
Pārbaudiet, vai rokturi un turamās virsmas ir tīras, sausas, uz tām nav eļļas un smērvielu.	*	*			
Pārbaudiet, vai izstrādājums ir tīrs.	X	X			
Iztīriet izstrādājuma gaisa ieplūdes vietu.	X	X			
Pārbaudiet, vai vārpstas blīves nav bojātas/caur tām netek ūdens.		X			
Pārļiecinieties, vai skrūves ir stingri pievilktas.			*		
Nomainiet transmisijas eļļu.				O	
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un izstrādājumu. Pārbaudiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.				X	X
Uzmanīgi ar saspiesto gaisu izpūstiet izstrādājuma un akumulatora dzesēšanas spraugas.			*		

Vadības pults pārbaude

1. Turiet nospieztu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz iedegas zaļais LED indikators. Skatiet šeit: *Vadības paneļa funkcijas lpp. 59.*
2. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, līdz zaļais LED indikators nodziest.

Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana



BRĪDINĀJUMS: Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.



BRĪDINĀJUMS: Akumulatora tīrīšanai neizmantojiet ķīmikālijas.

- Pirms ievietojat akumulatoru lādētājā, pārļiecinieties, ka akumulators un akumulatora lādētājs ir tīrs un sauss.
- Tīriet akumulatora spaiļes ar saspiestu gaisu vai izmantojiet mīkstu un sausu drānu.
- Tīriet akumulatora un lādētāja virsmas ar mīkstu un sausu drānu.

Akumulatora lādētāja pārbaude

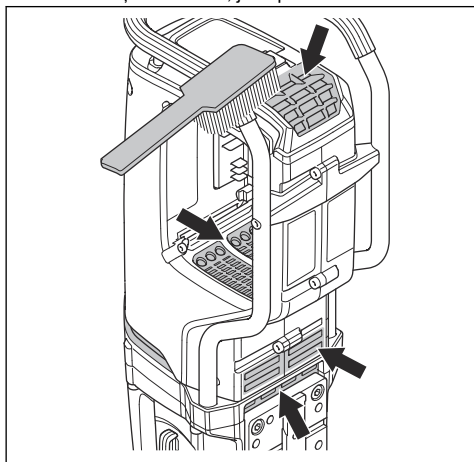
1. Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs un barošanas kabelis nav bojāts. Pārbaudiet, vai nav plaisu un citu bojājumus.

Dzesēšanas sistēmas tīrīšana



IEVĒROJIET: Pārļiecinieties, vai dzesēšanas sistēma nav netīra vai aizsērējusi. Netīras vai aizsērējušas dzesēšanas sistēmas dēļ izstrādājums var pārmērīgi sakarst. Tas izraisa izstrādājuma bojājumus.

- Tīriet gaisa ieplūdes atveres un gaisa izplūdi ar suku katru nedēļu vai biežāk, ja nepieciešams.



Dimanta urbja gala apkopes veikšana

- Pārbaudiet, vai dimanta rīku segmenti ir asi. Noasiniet neasos dimantu segmentus ar SiC galodu.
- Pārbaudiet, vai urbja galā nav jūtama vibrācija. Ja urbja galā ir jūtama vibrācija, dimanta segmenti var kļūt vaļīgi.

- Pārbaudiet, vai dimanta segmenti ir pietiekami lielāki par iekšējo un ārējo urbja gala caurules diametru.
- Ieziediet urbja gala vītņi ar ūdensizturīgu smērvielu. Tas atvieglo rīka atskrūvēšanu.
- Pārbaudiet, vai radiālā kustība pie urbja gala dimanta segmentiem nepārsniedz 1 mm.

Transmisijas eļļas nomaiņa



IEVĒROJIET: Ja konstatēta transmisijas eļļas noplūde, apturiet izstrādājumu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Ja transmisijas eļļas līmenis nav pietiekams, transmisijas sistēma tiek bojāta.

- Ļaujiet pilnvarotam Husqvarna servisa centram nomainīt transmisijas eļļu.

Ūdens pieslēguma pārbaude



IEVĒROJIET: Ja no ūdens pieslēguma gredzena konstatēta ūdens noplūde, vārpstas blīvējumi ir nekavējoties jānomaina.

- Ļaujiet pilnvarotam Husqvarna servisa centram veikt ūdens savienojuma remontu.

Problēmu novēršana

Produkta problēmu novēršana

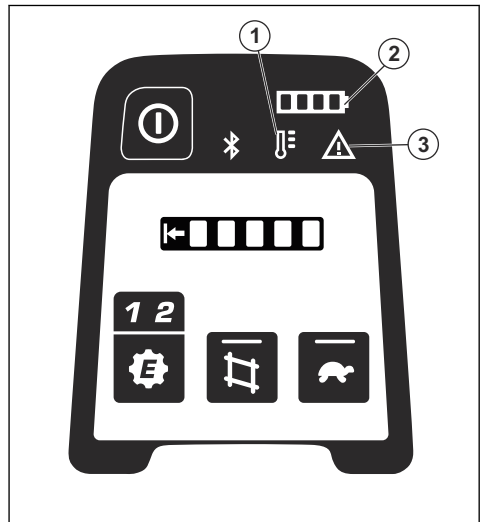
Ja nevarat atrast problēmu risinājumu šajā lietotāja rokasgrāmatā, sazinieties ar Husqvarna apkopes pārstāvi.

Piezīme: Lai veiktu akumulatora un akumulatoru lādētāja problēmu novēršanu, skatiet attiecīgo operatora rokasgrāmatu.

Problēma	Darbības, kas jāveic nekavējoties	Iespējamais iemesls	Risinājums
Motors nesāk darboties, kad tiek nospiesta iedarbināšanas/apturēšanas poga.	Nospiediet iedarbināšanas/apturēšanas pogu.	Radusies akumulatora kļūda.	Pārbaudiet akumulatoru.
Produkts apstājas.		Urbi ir bloķēts.	Ar uzgriežņu atslēgu pagrieziet urbi pa labi un pa kreisi. Uzmanīgi izņemiet izstrādājumu no urbja cauruma.
		Pārāk liela slodze izraisa motora pārslodzi.	Pārbaudiet, vai urbi var viegli pagriezt izurbtajā caurumā.
Urbi zaudē ātrumu un apstājas.		Dimanta segmenti ir neasi.	Noasiniet dimanta segmentus ar SiC galodu.
Darbības laikā ap caurumu sakrājas izurbtais materiāls.		Ūdens spiediens ir pārāk zems.	Palieliniet ūdens spiedienu. Skatiet šeit: <i>Ūdens padeves pievienošana un atvēršana lpp. 64.</i>
Uz urbja gala esošie dimanta segmenti ir izvilkti no fiksētajiem elementiem.		Izstrādājums darba laikā pārāk spēcīgi vibrē.	Strādājot ar izstrādājumu, izmantojiet pareizu slodzi.
Ir notikusi transmisijas eļļas noplūde.		Blīves ir nodilušas un ir jāmaina.	Vērsieties pilnvarotā Husqvarna servisa centrā.
No ūdens pieslēguma gredzena cauruma noplūst ūdens.	Bojātas vārpstas blīves.	Vērsieties pilnvarotā Husqvarna servisa centrā. Vienmēr izmantojiet tīru ūdeni.	
Izstrādājums darbojas nevienmērīgi.	Samaziniet spēku.	Pārāk liela slodze izraisa motora pārslodzi.	Urbšanas laikā pielieciet mazāk spēka.

Vadības pults problēmu novēršana

LED indikatori vadības pulstī parāda akumulatora uzlādes stāvokli un to, vai produktam radušās problēmas.



LED gaismas indikators	Stāvoklis	Cēlonis	Risinājums
1 un 3	Indikators Nr. 1 ir ieslēgts, un indikators Nr. 3 mirgo.	Temperatūras nobīde.	Produkts ir pārāk karsts vai auksts.
2	Mirgo visi 4 indikatori.	Produkts izmanto bezvadu aparāt-programmatūras atjaunināšanas funkciju "Firmware Over The Air" (FOTA).	Ļaujiet pabeigt FOTA atjauninājumu.
		Nepieciešama apkope	Sazinieties ar pilnvarotu Husqvarna servisa centru.
3	Deg indikators.	Iedarbinot produktu, iedarbināšanas slēdzis ir iedarbināšanas stāvoklī.	Pirms produkta iedarbināšanas pagrieziet iedarbināšanas slēdzi izslēgtā stāvoklī.
		Akumulators ir bojāts.	Veiciet pārbaudi ar citu akumulatoru.
		Nepieciešama apkope.	Sazinieties ar pilnvarotu Husqvarna servisa centru.
2 un 3	Indikators Nr. 3 un indikators Nr. 2 pirmais LED mirgo.	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.	Uzlādējiet akumulatoru.
Noslodzes indikators.		Skatiet šeit: <i>Noslodzes indikatori lpp. 72.</i>	

Noslodzes indikatori



IEVĒROJIET: Atkārtota pārslodze var sabojāt izstrādājumu.

Rādījumi uz izstrādājuma	Cēlonis	Iespējamais risinājums
1 zaļš LED indikators.	Akumulators ir uzstādīts, un izstrādājums ir sagatavots ekspluatācijai.	NAV PIEEJAMS
	Izejas jauda ir mazāka par 50 % no pieejamās izejas jaudas.	
2 zaļi LED indikatori.	Izejas jauda ir 50 % līdz 65 % no pieejamās izejas jaudas.	
3 zaļi LED indikatori.	Izejas jauda ir 65 % līdz 80 % no pieejamās izejas jaudas.	
3 zaļi LED indikatori un 1 dzeltens LED indikators.	Maksimālā izejas jauda. Izejas jauda ir lielāka par 80 % no pieejamās izejas jaudas.	

Rādījumi uz izstrādājuma	Cēlonis	Iespējamais risinājums
3 zaļi LED indikatori, 1 dzeltens LED indikators un 1 sarkans LED indikators.	Sistēmas pārslodze.	Samaziniet slodzi, lai novērstu motora aizsardzības pret pārslodzi aktivizēšanu.
Mirgo visi LED indikatori.	Aktivizēta motora aizsardzība pret pārslodzi.	Samaziniet slodzi, lai atjaunotu pareizu darbību.
	Motora aizsardzība pret pārslodzi ir apturējusi motora darbību.	Skatiet šeit: <i>Motora pārslodzes aizsardzības iestatīšana lpp. 68.</i>

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Pārvadāšana un uzglabāšana

- Komplektācijā iekļautie litija jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvo aktu prasībām.
- Ievērojiet īpašās prasības, kas sniegtas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un sūtīšanas aģentu prasības.
- Pirms nosūtāt izstrādājumu, konsultējieties ar īpaši apmācītu bīstamo preču apstrādes speciālistu. Ievērojiet visus spēkā esošos valsts likumus.
- Kad ievietojat akumulatoru iepakojumā, atvērtiem kontaktiem pievienojiet līmlenti. Ievietojiet akumulatoru iepakojumā cieši, lai novērstu kustēšanos.
- Transportēšanas vai glabāšanas nolūkos izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sals.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.
- Novietojiet akumulatoru glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 25 °C/77 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 45 °C/113 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Izmantojiet akumulatoru lādētāju tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 40 °C/104 °F.

- Pirms akumulatoru novietošanas ilgstošai glabāšanai, uzlādējiet to līdz 30 % līdz 50 %.
- Novietojiet akumulatora lādētāju glabāšanai slēgtā un sausā vietā.
- Glabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā. Neļaujiet bērniem un citām nesankcionētām personām pieskarties aprīkojumam. Glabājiet aprīkojumu slēdzamā vietā.
- Notīriet izstrādājumu un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat to ilgstošai glabāšanai.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet produktu.

Akumulatora, akumulatoru lādētāja un ierīces utilizācija

Zemāk esošais simbols norāda, ka ierīce nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. Tādējādi tiek samazināta kaitīgā ietekme uz vidi un cilvēkiem.

Plašāku informāciju vai cīniet pašvaldības iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekotājam vai izplatītājam.



Piezīme: Simbols ir redzams uz ierīces vai ierīces iepakojuma.

Tehniskie dati

Motors	
Tīps	BLDC (bezskuks) 36 V
E-pārnesumu skaits	2

Urbis			
Maks. urbja diametrs betonā, mm/collas	400/15,7		
Min. urbja diametrs betonā, mm/collas	25/1		
Svars bez akumulatora, kg/mārc.	12,3/27,1		
Ūdens dzesēšana			
Ūdens pieslēguma savienojums	Gardena®		
Maksimālais ūdens spiediens, bāri	3		
Darbařiku savienotājs			
Vārpstas vītne, JP/SE/RoW	A-Rod/CR1-28/1 1/4" G		
Darbības dati	1. mehāniskais pārneseums	2. mehāniskais pārneseums	3. mehāniskais pārneseums
Vārpstas ātrums, bez slodzes, 1. e-pārneseums, apgr./min	167	308	634
Vārpstas ātrums, bez slodzes, 2. e-pārneseums, apgr./min	234	431	888
Urbja diametrs betonā, mm/collas	230–400/9,1–15,7 ⁵	115–205/4,5–8,1	25–110/1–4,3
Putekļi un dubļi			
Urbja diametrs izmantošanai ar hidroizolācijas gre-dzenu, mm/collas	25–100/1–4		

Trokšņa emisijas dati

Skaņas spiediena līmenis, dB (A)	92
Skaņas jaudas līmenis, L _{WA} dB (A) ⁶	112

Iegulta savienojamība

Bluetooth Low Energy (BLE) tehnoloģijas radio spektrs	
Frekvenču joslas instrumentam, GHz	2,402–2,480
Maksimālā pārsūtītā radiofrekvenču jauda, dBm/mW	4/2,5

⁵ Ieteicamais līdz maks. Ø 250 mm/9,8 collām ar akumulatoru.

⁶ Trokšņa emisijas līmenis vidē ir noteikts kā skaņas jauda atbilstoši standartam EN 62841-3-6. Paredzamā mērijuma nenoteiktība: 3 dB(A).

Piederumi

Izstrādājumam apstiprinātie akumulatori

Akumulators	100-B380X	100-B750X
Tips	Litija jonu	Litija jonu
Akumulatora ietilpība, Ah	4	8
Nominālais spriegums, V	94	94
Svars, kg/mārc.	3,1/6,1	5,1/11,4

Izstrādājumam apstiprinātie akumulatora lādētāji

Akumulatora lādētājs	100-C900X	100-C1800X
Elektroflīkla spriegums, V	100-240	220-240
Frekvence, Hz	50-60	50-60
Jauda, W	900	1800

Ieteicamie urbji

Lai panāktu labāko rezultātu, izmantojot šo izstrādājumu, ieteicams lietot šādus urbjus:

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Apkope

Apstiprinātais servisa centrs

Lai noskaidrotu, kur atrodas tuvākais Husqvarna Construction Products apstiprinātais servisa centrs, apmeklējiet vietni www.husqvarnacp.com.

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Pārvietojama dimanta kodola urbjmašīna
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	DM1 PACE
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2022 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2014/53/ES	"par radioiekārtām"
2011/65/ES	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A12:2022, EN 62841-3-6:2014+A1:2022, EN 55014-1:2021 & EN 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019), ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022), EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-05



Fredrik Sandinge

Izpētes un izstrādes nodaļas vadītājs, Betona zāgēšanas un urbšanas aprīkojums

Husqvarna AB, Celtaicības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



Reģistrētās preču zīmes

Bluetooth® preču zīme un logotipi ir *Bluetooth SIG, inc.* reģistrētas preču zīmes, un Husqvarna tās izmanto atbilstoši licencei.

Содержание

Введение.....	78	Транспортировка, хранение и утилизация.....	101
Безопасность.....	81	Технические данные.....	102
Сборка.....	89	Принадлежности	103
Эксплуатация.....	89	Сервисное обслуживание.....	104
Техническое обслуживание.....	96	Декларация о соответствии.....	105
Поиск и устранение неисправностей.....	98	Зарегистрированные товарные знаки.....	106

Введение

Описание изделия

Данное изделие представляет собой аккумуляторную бурильную машину, используемую со стойкой для бурения.

Алмазная коронка — это полое сверло с алмазными сегментами. Вода вымывает отходы бурения из отверстия и снижает температуру коронки.

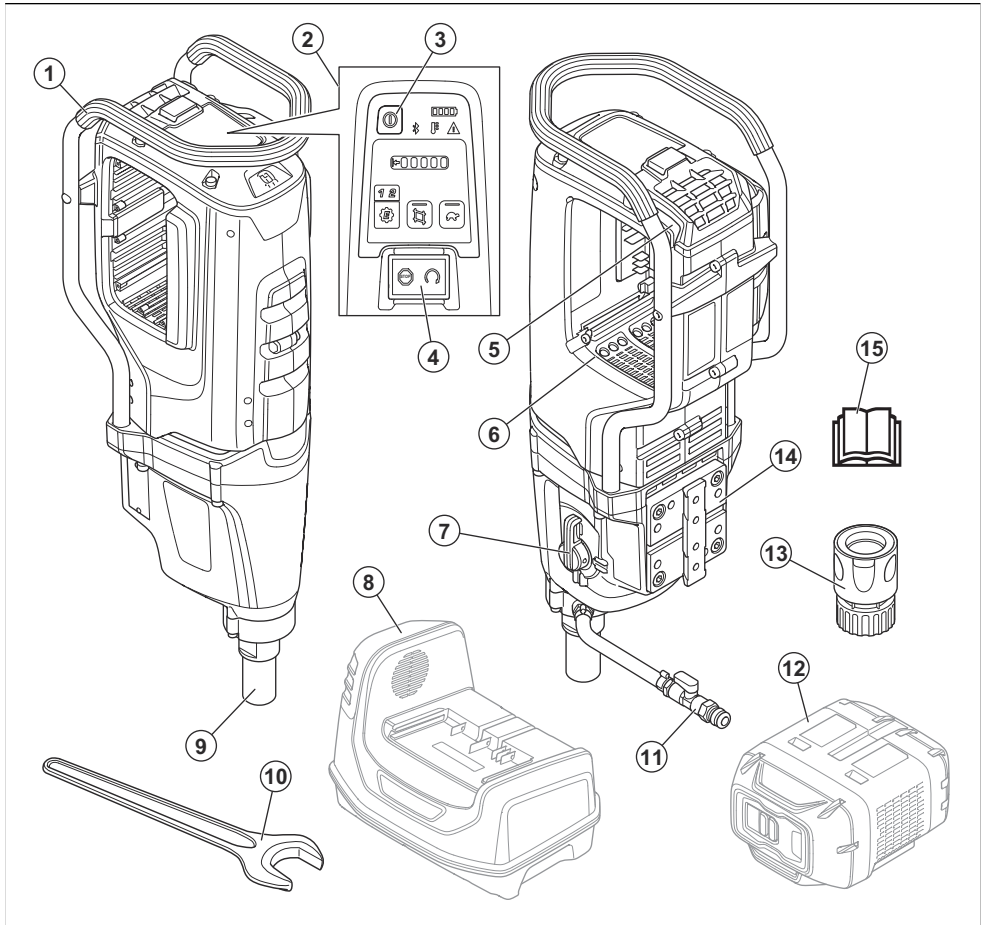
Данное изделие имеет встроенные функции подключения. См. *Встроенные функции подключения на стр. 80.*

Назначение

Данное изделие используется для сверления бетона, камня, асфальта и каменной кладки. Использование в прочих целях запрещено.

Данное изделие предназначено для промышленного использования опытными операторами.

Обзор изделия



1. Ручьятка для транспортировки и защитная рама
2. Панель управления. См. *Функции панели управления на стр. 87*
3. Кнопка включения/выключения
4. Кнопка запуска/остановки
5. Кнопка извлечения аккумулятора
6. Держатель аккумулятора
7. Селектор передач
8. Зарядное устройство (не входит в комплект)
9. Шпindelь бурильной машины
10. Гаечный ключ
11. Штуцер подключения водяного шланга
12. Аккумулятор (не входит в комплект)
13. Вставная муфта Gardena® с водяным клапаном

14. Монтажная пластина для стойки для бурения Husqvarna
15. Руководство по эксплуатации

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь,

что понимаете приведенные здесь инструкции.



Необходимо всегда использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 86.*



Данное изделие отвечает требованиям действующих директив ЕС.



Обозначения, касающиеся охраны окружающей среды. Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в авторизованный пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Если изделие поддерживает беспроводную технологию Bluetooth®, на этикетке с названием изделия будет символ Bluetooth®. См. *Подключение к изделию по Husqvarna Fleet Services на стр. 90.*



Вольты.



Постоянный ток.



Скорость без нагрузки



Изделие соответствует действующим директивам по электромагнитной совместимости Австралии и Новой Зеландии.



Обозначение срока экологически безопасной эксплуатации технических средств согласно RoHS в Китае (EUPF).



При бурении отверстий в потолке не допускайте попадания воды внутрь изделия. Используйте подходящий водосборник.

специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

Условные обозначения на аккумуляторе и/или зарядном устройстве аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов.



Изделие необходимо сдать в соответствующий пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Не погружайте аккумулятор в воду.



Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени.



Функциональное заземление.

Встроенные функции подключения

Облачное решение для управления активами Husqvarna Fleet Services™ предоставляет менеджеру технического парка обзор всех продуктов, подключенных к сети через встроенные или дополнительно установленные датчики. Местоположение шлюза или смартфона можно использовать для указания местоположения подключенных изделий. Датчики записывают такие данные, как время работы, интервалы обслуживания и т. д. Для получения дополнительной информации об облачном решении по управлению активами Husqvarna Fleet Services™ скачайте приложение Husqvarna Fleet Services для iOS или Android по ссылке <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> или <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие

Для получения дополнительных сведений обратитесь к торговому представителю Husqvarna.

Подключение некоторых типов этого изделия выполняется с помощью встроенного датчика Husqvarna Fleet Services™ с функцией Bluetooth Low Energy (BLE). Дополнительные сведения о его использовании см. в *Подключении к изделию по Husqvarna Fleet Services на стр. 90*. Дополнительную информацию о радиодиапазоне технологии BLE см. в разделе *Встроенные функции подключения на стр. 103*.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие меры предосторожности при работе с электроинструментом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и положениями, касающимися техники безопасности и прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех указанных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения. Под словом "электроинструмент" в данном документе

понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от аккумулятора (беспроводной).

Техника безопасности на рабочем месте

- **Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено.** Загромождения или отсутствие освещения могут стать причиной несчастных случаев.
- **Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты производят искры, которые могут зажечь пыль или пары топлива.
- **Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента.** Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере управления.

Электрическая безопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке.** Запрещается изменять конструкцию вилки. **Не пользуйтесь штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами.** Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает опасность поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности.** Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Используйте шнур электроинструмента только по прямому назначению. Никогда не носите**

и не тяните электроинструмент за шнур и не дергайте за него, чтобы выключить инструмент из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или движущихся деталей. Эксплуатация поврежденного или запущанного шнура увеличивает риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ. Применение шнура, предназначенного для уличного использования, снижает опасность поражения электрическим током.
- Если неизбежно требуется применение электроинструмента во влажной среде, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, существенно снижают риск получения травм.
- Примите меры по предотвращению случайного включения электроинструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания и/или блоку аккумуляторов, его подъемом или переноской убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Не переносите электроинструменты, держа палец на переключателе, а также не подавайте питание на электроинструменты с включенным переключателем, т.к. это может привести к несчастному случаю.
- Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включить питание. Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не вытягивайте руки с устройством слишком далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчиво ставьте ноги. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся части инструмента. Свободная

одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- Если инструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Такие устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.
- Не допускайте, чтобы чувство уверенности, приобретенное вследствие частого управления изделием, позволило вам забыть об опасностях и игнорировать принципы обеспечения безопасности. Неосторожные действия могут привести к тяжелой травме за долю секунды.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи. Правильно подобранный электроинструмент лучше и надежнее справится с задачей, соответствующей его конструктивным характеристикам.
- Не пользуйтесь электроинструментом, если его переключатель не работает. Такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать его на хранение, отключите инструмент от источника питания и/или снимите блок аккумуляторов (если снимается). Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности. Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- Выполните техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточного тщательного ухода за электроинструментами.
- Поддерживайте остроту и чистоту режущих инструментов. Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.

- **Используйте электроинструменты, принадлежности, наконечники и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи.** Применение электроинструмента не по назначению может создать опасные ситуации.
- **Рукоятки и поверхности захвата должны быть сухими и чистыми, без следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению и управлению инструментом в непредвиденных ситуациях.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторным блоком другого типа.
- **Используйте электроинструменты только с специально предназначенными аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может создать опасность травмы или возгорания.
- **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или иные мелкие предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора.** Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- **При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с вытекшей жидкостью.** При случайном контакте промойте место соприкосновения водой. При попадании жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Вытекшая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению или ожогу.
- **Запрещается использовать аккумуляторный блок или инструмент, если они повреждены или модифицированы.** Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неправильно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску получения травм.
- **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или чрезмерно высоких температур.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C (266 °F) может привести к взрыву.
- **Точно следуйте всем инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкциях диапазона.** Ненадлежащая зарядка или зарядка

при температуре выше или ниже указанного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышенному риску пожара.

Сервисное обслуживание

- **Сервисное обслуживание электроинструмента должны выполнять квалифицированные специалисты по ремонту оборудования с использованием только идентичных запчастей.** Это гарантирует сохранность электроинструмента.
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденных блоков аккумуляторов.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или специалистами уполномоченных сервисных центров.

Меры предосторожности при работе с алмазной коронкой

- **При выполнении бурильных работ, требующих использования воды, направляйте воду в сторону от рабочей зоны оператора или используйте устройство для сбора жидкости.** Такие меры предосторожности позволяют сохранить рабочую зону оператора сухой и снизить риск поражения электрическим током.
- **Во время работы держите электроинструмент только за изолированные поверхности, поскольку режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром.** При контакте режущего инструмента с проводом, находящимся под напряжением, неизолированные металлические части тоже окажутся под напряжением и могут поразить оператора электрическим током.
- **При алмазном бурении используйте средства защиты органов слуха.** В противном случае шум может привести к потере слуха.
- **При заклинивании коронки прекратите надавливать на инструмент и выключите его.** Определите и устраните причину заклинивания коронки.
- **Перед повторным запуском алмазной коронки в обрабатываемой детали убедитесь, что коронка свободно вращается.** Заклинивание коронки может препятствовать запуску, вызвать перегрузку инструмента или привести к выходу алмазной коронки из обрабатываемой детали.
- **При закреплении стойки для бурения с помощью анкеров и фиксаторов на обрабатываемой детали убедитесь, что используемое анкерное крепление способно удерживать машину во время работы.** Если обрабатываемая деталь слабая или пористая, анкер может выскочить, что приведет к выпадению стойки из обрабатываемой детали.
- **При закреплении стойки для бурения на обрабатываемой детали с помощью вакуумной**

плиты установите плиту на гладкую, чистую, непористую поверхность. Не закрепляйте ее на ламинированных поверхностях, таких как плитка и композитное покрытие. Если обрабатываемая деталь не гладкая, плоская или плохо закреплена, плита может открепиться от обрабатываемой детали.

- **Перед началом и во время бурения убедитесь в наличии достаточного вакуума.** При недостаточном вакууме плита может открепиться от обрабатываемой детали.
- **Запрещается выполнять бурение, если машина закреплена только посредством вакуумной плиты, за исключением случаев, когда бурение выполняется по направлению вниз.** При потере вакуума плита отсоединяется от обрабатываемой детали.
- **При бурении стен или потолков обеспечьте защиту людей и рабочей зоны с другой стороны.** Коронка может пройти через отверстие насквозь, или сердечник может выпасть с другой стороны.
- **При бурении над головой всегда используйте устройство для сбора жидкости, указанное в инструкции. Не допускайте попадания воды в инструмент.** Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.

- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и стать причиной травм. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

- Используйте с данным изделием только рекомендуемые нами аккумуляторы PACE. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Используйте с данным изделием только оригинальные аккумуляторы. При замене на аккумуляторы неправильного типа существует опасность взрыва. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
- Используйте перезаряжаемые аккумуляторы PACE только с теми изделиями Husqvarna,

для которых они предназначены. Во избежание травм запрещается использовать аккумулятор в качестве источника питания для других устройств.

к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- Риск поражения электрическим током. Не допускайте контакта клемм аккумулятора с ключами, винтами или другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию аккумулятора.
 - При возникновении утечки из аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу, одежду или изделие. При контакте с жидкостью промойте затронутый участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
 - Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки. При попадании жидкости в глаза нельзя их тереть. Необходимо промывать глаза водой на протяжении как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
 - Не используйте одноразовые (неперезаряжаемые) аккумуляторы.
 - Не вносите изменения в аккумулятор.
 - Не размещайте посторонние предметы на воздухозаборниках аккумулятора.
 - Аккумулятор не должен подвергаться воздействию солнечного света, тепла или открытого пламени. Аккумулятор может вызвать взрыв, став причиной ожогов, в том числе химических.
 - Защищайте аккумулятор от дождя и сырости.
 - Не подвергайте аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.
 - Не пытайтесь разбирать или ломать аккумулятор.
 - Используйте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах от -10 до 40 °C (14–104 °F).
 - Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. См. *Очистка аккумулятора и зарядного устройства на стр. 97.*
 - Не используйте поврежденный аккумулятор.
 - Храните аккумуляторы вдали от металлических предметов, таких как гвозди, винты или ювелирные изделия.
 - Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
 - Правильно закрепите аккумулятор. Неправильная установка может привести к короткому замыканию аккумулятора.
- Риск поражения электрическим током или короткого замыкания в случае несоблюдения инструкций по технике безопасности.
 - Используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки изделия. Используйте только зарядные устройства QC Husqvarna для зарядки сменных аккумуляторов Husqvarna.
 - Не пытайтесь разбирать зарядное устройство.
 - Не используйте зарядное устройство, если оно повреждено или работает неправильно.
 - Не поднимайте зарядное устройство за шнур питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за шнур питания.
 - Шнуры и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и острыми краями. Убедитесь, что шнур не застрял в двери, заборе и т.д.
 - Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. Ничем не накрывайте зарядное устройство. В случае появления дыма или огня извлеките вилку зарядного устройства из розетки.
 - Заряжайте аккумулятор только в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечных лучей. Запрещается заряжать аккумулятор вне помещения. Запрещается заряжать аккумулятор в условиях высокой влажности.
 - Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от 5 до 40 °C (41–104 °F). Используйте зарядное устройство в условиях хорошей вентиляции, отсутствия влаги и пыли.
 - Не вставляйте посторонние предметы в воздухозаборники зарядного устройства.
 - Не подсоединяйте клеммы зарядного устройства к металлическим предметам, так как это может привести к короткому замыканию зарядного устройства.
 - Не заряжайте неперезаряжаемые аккумуляторы в зарядном устройстве и не используйте их в изделии.
 - Используйте одобренные сетевые розетки, которые находятся в исправном состоянии.

Техника безопасности при работе с зарядным устройством для аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В

обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.

- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, низких температурах и т.д. В плохую погоду могут возникнуть опасные условия для работы, например, скользкие поверхности.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Если во время работы коронка направлена вверх, всегда используйте подходящую емкость для сбора воды.
- Перед началом работы всегда закрепляйте изделие на подходящей стойке для бурения.
- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Убедитесь, что в месте бурения отсутствуют трубопроводы или электрические кабели.
- Если вы заметили отклонения в работе изделия, выключите двигатель.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Держитесь на безопасном расстоянии от коронки, когда машина включена.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Всегда снимайте аккумуляторный блок, перед тем как оставить изделие без присмотра.
- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Если в изделии возникает вибрация или уровень шума слишком высок, немедленно выключите изделие. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в официальный сервисный центр для проведения ремонта.
- Всегда пользуйтесь одобренными принадлежностями. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.

- При использовании средств защиты слуха прислушивайтесь к предупреждающим сигналам и крикам. Снимайте средства защиты слуха после остановки изделия, за исключением случаев, когда использование этих средств обусловлено уровнем шума в рабочей зоне.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Не надевайте свободную, тяжелую и неподходящую одежду. Надевайте одежду, обеспечивающую свободу движений.
- Используйте одобренные защитные перчатки, обеспечивающие надежный хват изделия.
- Используйте резиновые защитные перчатки, предотвращающие раздражение кожи от влажного бетона.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Данное изделие производит пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникать искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

Техника безопасности в отношении шума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Высокие уровни шума и длительное воздействие шума могут привести к потере слуха.
- Чтобы свести уровень шума к минимуму, выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты слуха.

- Пользоваться изделием с неисправными защитными приспособлениями строго запрещено! Если в результате проверок обнаружены какие-либо неисправности,

обратитесь в сервисный центр для выполнения ремонта.

- Запрещается использовать изделие, если защитные панели, защитные кожухи, защитные выключатели и прочие защитные приспособления отсутствуют или повреждены.

Защита двигателя от перегрузки

Защита двигателя от перегрузки срабатывает, если нагрузка на двигатель слишком высока, либо если что-то препятствует свободному вращению коронки.

Защита двигателя от перегрузки вызывает уменьшение и увеличение мощности двигателя через короткие интервалы в течение нескольких секунд. Затем, если нагрузка не снизится, двигатель останавливается. См. раздел *Сброс защиты двигателя от перегрузки на стр. 96.*

Индикатор нагрузки

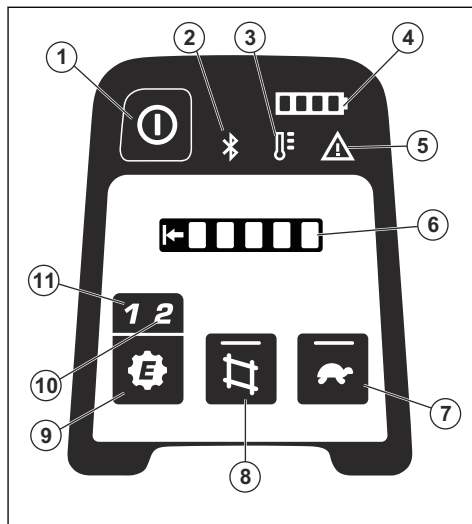


ВНИМАНИЕ: Частые перегрузки изделия могут привести к его повреждению.

Изделие оснащено светодиодами, которые показывают степень нагрузки на двигатель. См. раздел *Индикаторы нагрузки на стр. 101.*

Функции панели управления

В данном руководстве по эксплуатации описаны функции панели управления изделием. Панель управления позволяет использовать важные функции и выполнять настройки изделия. См. *Поиск и устранение неисправностей панели управления на стр. 100*, где приведена дополнительная информация по предупреждениям.



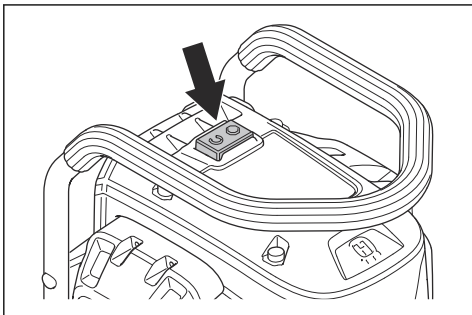
1. Кнопка включения/выключения
2. Bluetooth®. См. *Подключение к изделию по Husqvarna Fleet Services на стр. 90.*
3. Предупреждающий индикатор температуры
4. Индикатор уровня заряда аккумулятора
5. Предупреждающий индикатор
6. Индикатор нагрузки
7. Кнопка Slow Start™
8. Кнопка бурения арматуры. См. *Бурение железа на стр. 95.*
9. Кнопка E-gear. См. *Использование функции E-gear на стр. 92.*
10. Индикатор передачи E-gear 2
11. Индикатор передачи E-gear 1

Функция автоматического выключения

Изделие оснащено функцией автоматического выключения, которая выключает его, если изделие не используется в течение 3 минут.

Кнопка запуска/остановки

Кнопка запуска/остановки используется для запуска и остановки бурильной машины.



Проверка кнопки запуска/остановки

1. Установите аккумулятор и нажмите кнопку включения/выключения. См. *Запуск изделия на стр. 93*.
2. Нажмите кнопку запуска/остановки, чтобы начать бурение.
3. Нажмите кнопку запуска/остановки еще раз, чтобы остановить бурение.

Фрикционная муфта

Фрикционная муфта встроена в редуктор изделия. Она предотвращает повреждение изделия в случае внезапной остановки вала шпинделя.



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что время выключения муфты не превышает 3–4 секунд, так как в противном случае это будет ускорять износ и нагрев.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к техобслуживанию изделия.

- Перед сборкой изделия, проведением техобслуживания или иных проверок извлекайте из него аккумулятор.
- Оператор может выполнять только те работы по техническому и сервисному обслуживанию, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации. Для проведения более сложных работ по техническому и сервисному

обслуживанию обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.

- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена. Использование сильного моющего средства может повредить пластмассу.
- При невыполнении работ по техобслуживанию срок службы изделия сокращается, а риск возникновения несчастных случаев увеличивается.
- Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту, особенно защитных приспособлений изделия, необходимо пройти специальное обучение. Если после выполнения обслуживания при проведении проверок были выявлены неисправности, обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Мы гарантируем, что ремонт и обслуживание вашего изделия будут выполнять квалифицированные профессионалы.
- Пользуйтесь только оригинальными запасными частями.

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внесение изменений в оригинальную конструкцию изделия без разрешения производителя не допускается. Использование только оригинальные запасные части. Внесение неразрешенных изменений и/или использование нереккомендованных принадлежностей может привести к тяжелой травме или даже смерти оператора или других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работа режущих, шлифовальных, бурильных, измельчающих и формующих агрегатов сопровождается образованием пыли и испарений, содержащих опасные химические вещества. Определите характер материала, подлежащего обработке, и используйте соответствующий респиратор.

Невозможно предвидеть и описать все возможные ситуации, которые могут возникнуть при эксплуатации изделия. Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Не выполняйте работу, если вам кажется, что уровень вашей квалификации недостаточен. Если после изучения руководства у вас остались вопросы относительно эксплуатации изделия, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту.

По любым вопросам, связанным с эксплуатацией данного изделия, обращайтесь к представителю Husqvarna. Мы всегда рады оказать помощь и

проконсультировать по вопросам эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

Регулярно обращайтесь к дилеру Husqvarna для выполнения необходимых проверок, регулировок и ремонта изделия.

Husqvarna Construction Products постоянно работает над дальнейшим усовершенствованием своей продукции. Поэтому компания Husqvarna оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и внешний вид своих изделий без предварительного уведомления и без обязательств внесения изменений в уже проданные изделия.

Вся информация и данные, представленные в руководстве по эксплуатации, являются действительными и достоверными на момент передачи руководства в печать.

Bluetooth®



ВНИМАНИЕ: Любые изменения или модификации данного оборудования, не одобренные в явно выраженной форме

компанией Husqvarna, могут привести к аннулированию разрешения FCC на использование оборудования.

Примечание. Данное устройство соответствует предписаниям правил FCC, часть 15, а также стандарту RSS министерства промышленности Канады, не предусматривающим лицензирование. Эксплуатация регламентируется двумя условиями:

- Устройство не должно вызывать недопустимые помехи
- Устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Сборка

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем выполнять сборку изделия, прочитайте раздел, посвященный технике безопасности.

Установка изделия на стойку для бурения



ВНИМАНИЕ: Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации стойки для бурения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание случайного запуска во время сборки отсоедините аккумулятор от изделия.

- См. порядок установки изделия на стойку для бурения в руководстве к стойке для бурения.
- Допускается использование только одобренных стоек для бурения Husqvarna.

Эксплуатация

Введение



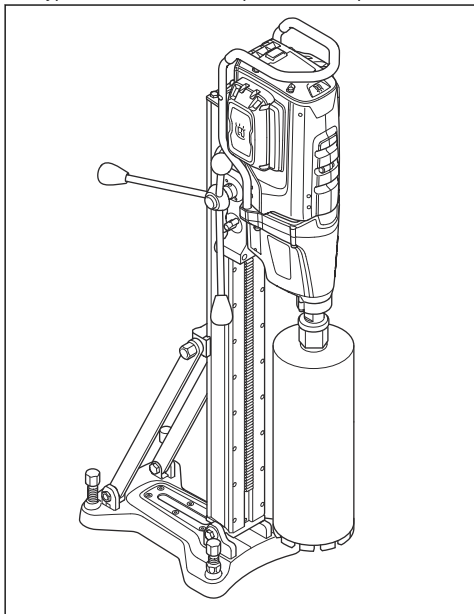
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации бурильной машины и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.
2. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации стойки для бурения и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.

3. Выполняйте ежедневное техническое обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 96.*
4. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 86.*
5. Убедитесь, что зона проведения работ расширена и хорошо освещена.

- Убедитесь, что изделие установлено надлежащим образом. Коронка и стойка для бурения должны быть правильно закреплены.



- При бурении в перевернутом положении убедитесь, что вы соблюдаете соответствующие инструкции. См. *Подготовка изделия к бурению в перевернутом положении* на стр. 91.
- Убедитесь, что система подачи воды не повреждена и подключена к изделию.

Подключение к изделию по Husqvarna Fleet Services

Примечание: Передача радиосигнала функцией *Bluetooth®* включается при первом подключении к аккумулятору и после этого остается включенной.

- Скачайте приложение Husqvarna Fleet Services для iOS или Android.
- Дополнительную информацию см. на сайте <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Подключение зарядного устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в диапазоне 5–40 °C.

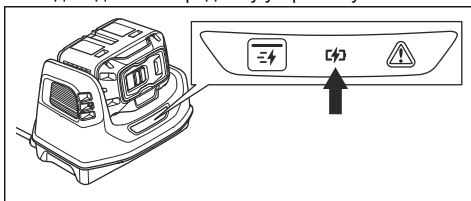
- Подсоединяйте зарядное устройство к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.
- Вставьте вилку в заземленную розетку. Светодиод на зарядном устройстве мигнет зеленым цветом один раз.

Подключение аккумулятора к зарядному устройству

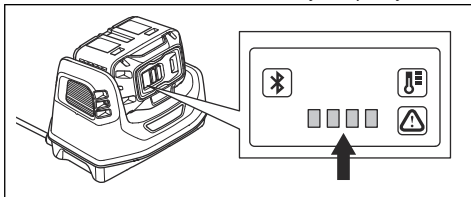
Примечание: Зарядите аккумулятор, если он используется вами в первый раз. Уровень заряда нового аккумулятора составляет 30 %.

Примечание: Аккумулятор не заряжается при слишком высокой температуре аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть перед зарядкой аккумулятора

- Убедитесь, что аккумулятор сухой.
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.
- Убедитесь, что на зарядном устройстве загорается зеленый индикатор зарядки. Данный индикатор означает, что аккумулятор правильно подсоединен к зарядному устройству.



- Когда на аккумуляторе загорятся все светодиоды, это означает полную зарядку.



- Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за сам кабель.
- Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.

Примечание: Дополнительную информацию см. в руководствах по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

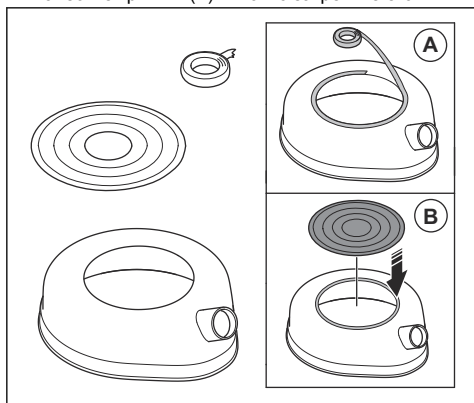
Подготовка изделия к бурению в перевернутом положении



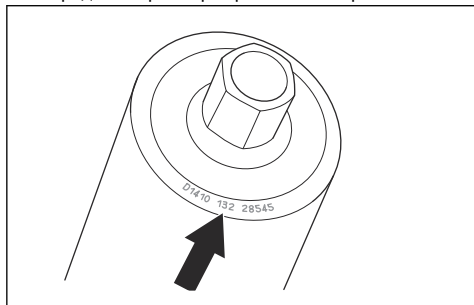
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При бурении в перевернутом положении всегда используйте водосборное кольцо с уплотнительным диском и резиновой шайбой. Попадание воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.

Примечание: Водосборное кольцо, уплотнительный диск и резиновая шайба предлагаются в качестве принадлежностей. Для получения дополнительной информации обратитесь в местный сервисный центр.

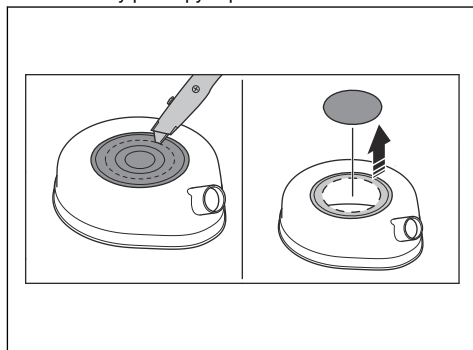
1. Очистите верхнюю часть водосборного кольца. Необходимо удалить всю смазку и грязь.
2. Прикрепите двустороннюю клейкую ленту или нанесите аэрозольный клей на верхнее отверстие водосборного кольца (A). Установите уплотнительный диск на верхнее отверстие в качестве крышки (B). Плотно закрепите его.



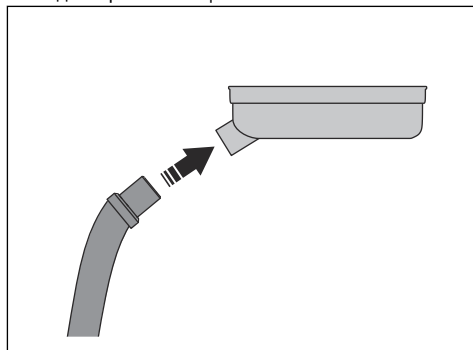
3. Определите размер коронки в ее верхней части.



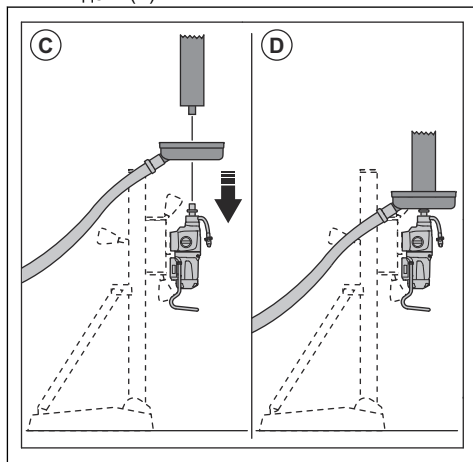
4. Вырежьте отверстие в уплотнительном диске по разметке, соответствующей ближайшему меньшему размеру коронки.



5. Подсоедините коллектор шлама к соединению водосборного кольца.

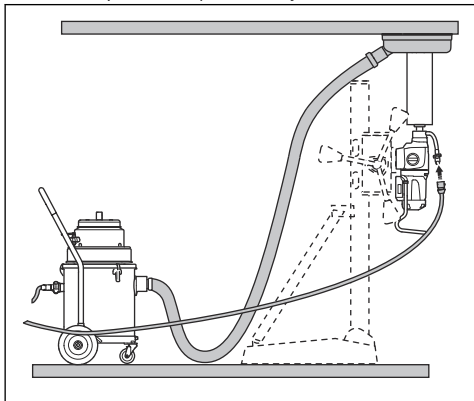


6. Установите водосборное кольцо на шпindelь бурильной машины (C). Установите коронку на шпindelь (D).



7. Запустите коллектор шлама.

8. Поднимите коронку к потолку. Прикрепите водосборное кольцо к потолку.



Подключение и подача воды



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что максимальное давление воды не выходит за допустимые пределы. См. раздел *Технические данные* на стр. 102.

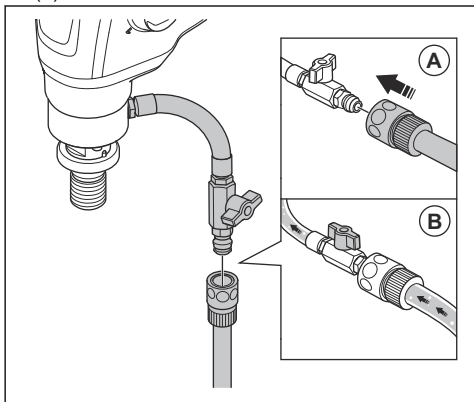


ВНИМАНИЕ: Используйте только чистую воду для предотвращения засорения системы подачи воды.



ВНИМАНИЕ: Используйте только одобренные соединения для подачи воды. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

1. Подсоедините шаровый клапан к водопроводу (А).



2. Откройте систему подачи воды (В). Установите напор воды, так чтобы удалять все отходы из полученного отверстия.

Уменьшение температуры двигателя

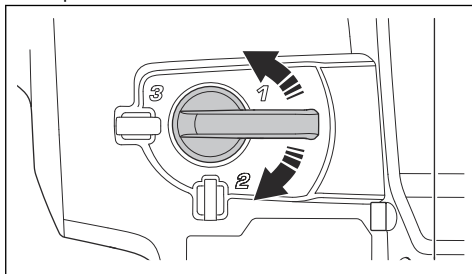
- Дайте изделию поработать без нагрузки в течение 2 минут, чтобы снизить температуру двигателя.

Переключение передач



ВНИМАНИЕ: Переключать передачи следует только после снижения скорости или остановки двигателя. Не прикладывайте большого усилия для переключения передач.

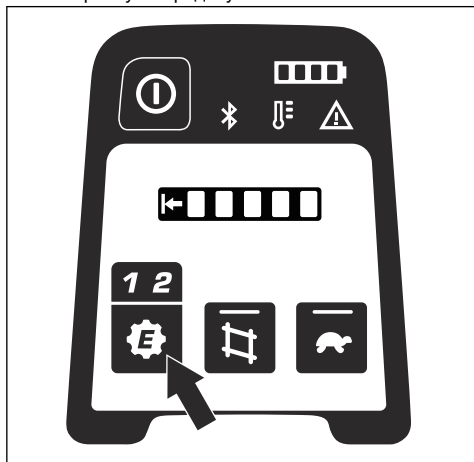
- Всегда выбирайте скорость с учетом диаметра коронки. См. паспортную табличку на изделии или *Технические данные* на стр. 102.
- Поверните селектор передач, чтобы изменить скорость.



Использование функции E-gear

Функция E-gear используется для управления частотой вращения двигателя с помощью 2 электронных передач. Электронные передачи используются в сочетании с механическими передачами.

1. Нажмите кнопку E-gear, чтобы изменить электронную передачу.



2. Определите диаметр коронки (A) и выберите подходящее сочетание механической передачи (B) и электронной передачи (C).

GEAR SETTINGS						
(A)	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
∅ mm	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16
(B)	→	→	↑	↑	←	←
(C)	2	1	2	1	2	1

Примечание: Убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно. Для отверстий диаметром 250–400 мм (10–16 дюймов) может потребоваться несколько полностью заряженных аккумуляторов или возможность перезарядки аккумуляторов.

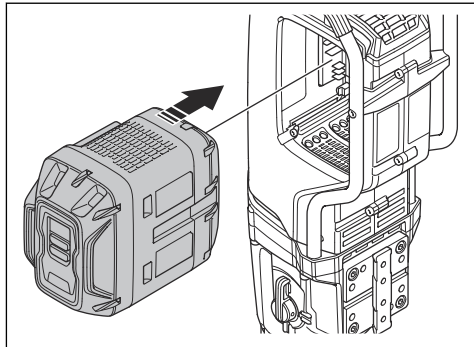
Запуск изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

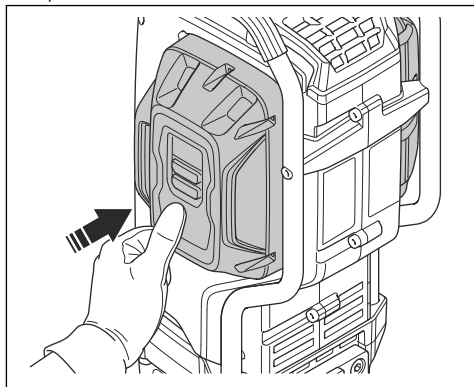
Убедитесь, что коронка свободно вращается. Коронка начинает вращаться при запуске двигателя.

1. Вставьте аккумулятор в держатель аккумулятора.



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что аккумулятор надлежащим образом вставлен в держатель аккумулятора. Если аккумулятор не вставляется в держатель без усилий, положение аккумулятора неверное.

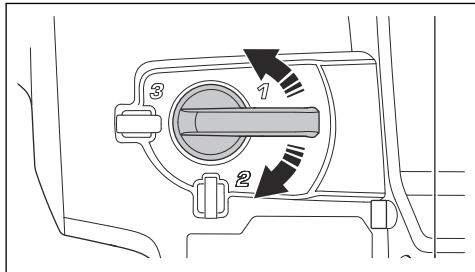
2. Нажимайте на нижнюю часть аккумулятора до щелчка.



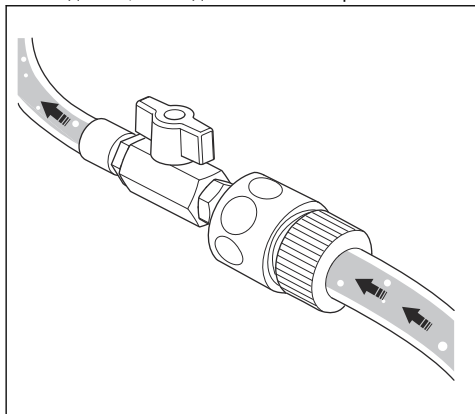
3. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения/выключения, пока не загорится зеленый светодиод.



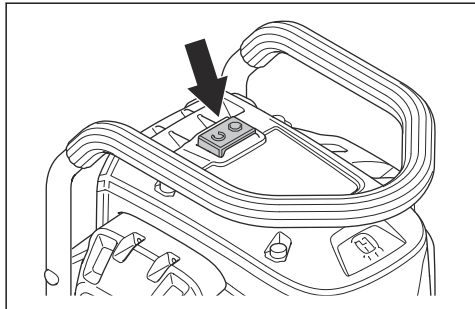
4. Чтобы установить рабочую скорость, поверните шпindel коронки и одновременно переместите селектор передач. Установите селектор передач в нужное рабочее положение.



5. Убедитесь, что водяной клапан открыт.



6. Нажмите на кнопку запуска/остановки.



Эксплуатация изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бетонный керн, оставшийся в коронке при ее извлечении из отверстия, может представлять опасность.



ВНИМАНИЕ: Запрещается стучать посторонними предметами по коронке.



ВНИМАНИЕ: Не прикладывайте чрезмерное усилие. Это только замедляет работу и вызывает перегрузку двигателя.

1. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 93.*
2. Прежде чем коронка коснется поверхности, дайте двигателю развить максимальную скорость.
3. С усилием прижмите коронку к поверхности с помощью рычага подачи на стойке для бурения.
4. При бурении железной арматуры следуйте инструкциям в разделе *Бурение железа на стр. 95.*
5. Сначала приложите небольшое давление, чтобы удержать коронку в правильном положении.
6. Во время работы проверяйте, что вода удаляет все отходы из отверстия. При необходимости отрегулируйте давление воды.
7. Остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 95.*

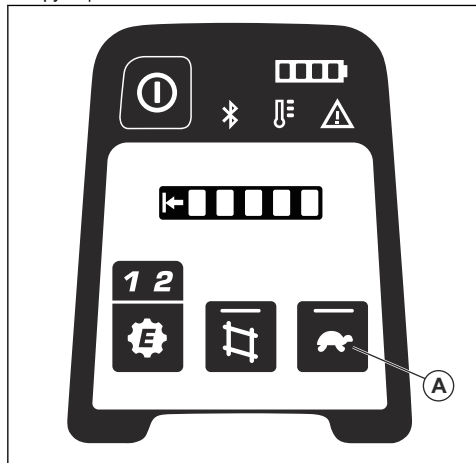
Формирование начального отверстия

Функция Slow Start™ снижает частоту вращения двигателя. Это помогает сформировать начальное отверстие.

Примечание: Используйте функцию Slow Start™ только для формирования начального отверстия. Если она будет использоваться для выполнения обычной работы, мощность будет значительно снижена.

1. Запустите двигатель. Следите за тем, чтобы коронка не касалась материала.

- Нажмите кнопку Slow Start™ (A) один раз. Скорость уменьшается, и светодиодный индикатор на кнопке Slow Start™ горит, пока функция Slow Start™ включена.



- Начните бурить начальное отверстие в материале.
- Нажмите кнопку Slow Start™ (A) еще раз. Скорость увеличивается до обычного значения.

Если кнопка Slow Start™ (A) не нажата повторно, скорость автоматически увеличивается до обычного значения через 1 минуту после запуска функции Slow Start™.

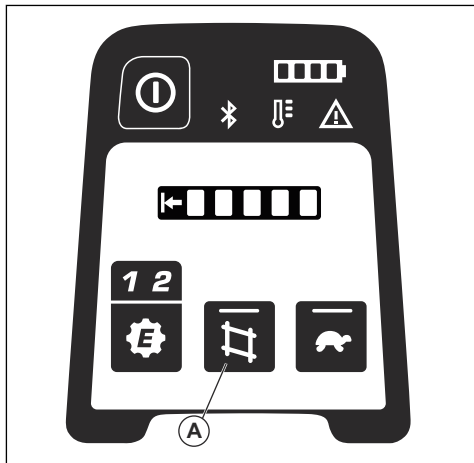
Бурение железа

При нажатии кнопки бурения арматуры снижается скорость двигателя, за счет чего облегчается бурение железных конструкций, например арматуры.

Примечание: Используйте кнопку бурения арматуры только для работы с железом. Если она будет использоваться для выполнения обычной работы, мощность будет значительно снижена.

- Запустите двигатель. Следите за тем, чтобы коронка не касалась материала.

- Нажмите кнопку бурения арматуры (A) один раз. Скорость уменьшается, и светодиодный индикатор на кнопке горит, пока функция включена.



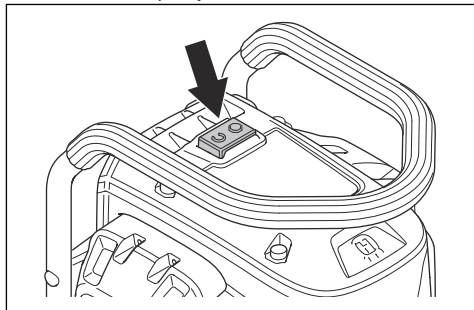
- Выполняйте бурение железа.
- Нажмите кнопку бурения арматуры (A) еще раз. Скорость увеличивается до обычного значения.

Остановка изделия



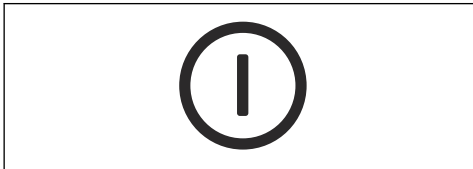
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коронка продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя. Ни в коем случае не пытайтесь остановить коронку руками. Это может привести к травмам.

- Нажмите кнопку запуска/остановки, чтобы остановить коронку.

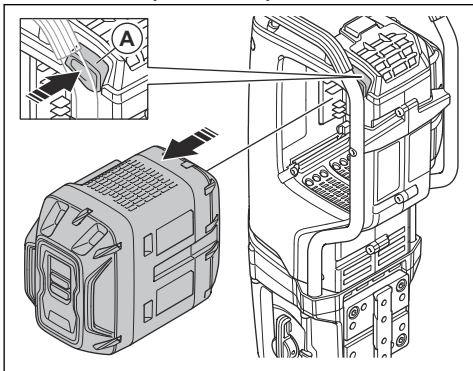


- Дождитесь полной остановки коронки.

3. Нажимайте кнопку включения/выключения, пока зеленый светодиодный индикатор не погаснет.



4. Нажмите кнопку извлечения аккумулятора (А) и извлеките аккумулятор из держателя во избежание случайного запуска.



Сброс защиты двигателя от перегрузки

1. Остановите изделие. См. раздел *Остановка изделия на стр. 95*.
2. Устраните блокировку коронки и убедитесь, что коронка может свободно перемещаться.
3. Запустите изделие. См. раздел *Инструкции по технике безопасности на стр. 81*.

Замена коронки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой коронки в обязательном порядке извлеките из изделия аккумулятор.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания изделия извлеките аккумулятор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

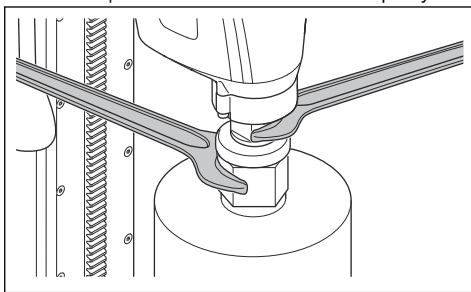
Используйте защитные перчатки. Дайте изделию остыть, прежде чем снимать коронку. Коронка и область вокруг нее очень сильно нагреваются во время работы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте только алмазные коронки, одобренные для вашего изделия. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру Husqvarna.

1. Убедитесь, что у вас есть новая коронка, 2 гаечных ключа и водостойкая смазка.
2. С помощью гаечных ключей снимите коронку.



3. Смажьте резьбу инструмента водостойкой смазкой.
4. Установите новую коронку с помощью гаечных ключей.

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

O = Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Техническое обслуживание	Перед каждым использованием	После каждого использования	Ежедневно	После первых 100 ч	Каждые 300 ч
Убедитесь, что подвижные детали работают правильно и перемещаются свободно.	*				
Убедитесь, что режущий инструмент острый и чистый.	*				
Убедитесь, что панель управления работает надлежащим образом и что она не повреждена.	X				
Проверьте работу кнопки запуска/остановки.	X				
Убедитесь, что рукоятки и поверхности для удержания инструмента сухие и очищены от загрязнений, масла и смазки.	*	*			
Убедитесь, что изделие очищено от загрязнений.	X	X			
Очистите воздухозаборник на изделии.	X	X			
Осмотрите уплотнения вала на наличие повреждений/утечек воды.		X			
Проверьте затяжку винтов.			*		
Замените трансмиссионное масло.				О	
Проверьте соединения между аккумулятором и изделием. Проверьте соединение между аккумулятором и зарядным устройством.				X	X
Аккуратно продуйте изделие и пазы элементов охлаждения аккумулятора сжатым воздухом.			*		

Проверка панели управления

1. Нажимайте кнопку включения/выключения, пока не загорится зеленый светодиодный индикатор. См. *Функции панели управления на стр. 87.*
2. Нажимайте кнопку включения/выключения, пока зеленый светодиодный индикатор не погаснет.

Очистка аккумулятора и зарядного устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте химические реагенты для очистки аккумулятора.

- Прежде чем устанавливать аккумулятор в зарядное устройство, убедитесь, что аккумулятор и зарядное устройство чистые и сухие.
- Используйте для очистки клемм аккумулятора сжатый воздух или мягкую и сухую ткань.
- Очистите поверхности аккумулятора и зарядного устройства мягкой и сухой тканью.

Проверка зарядного устройства аккумулятора

1. Убедитесь, что зарядное устройство и шнур питания не повреждены. Проверьте их на наличие трещин и других повреждений.

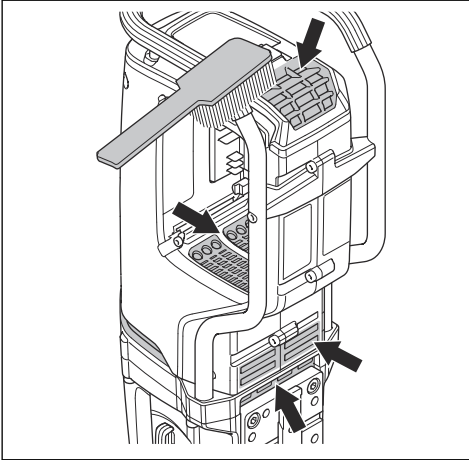
Очистка системы охлаждения



ВНИМАНИЕ: В системе охлаждения не должно быть загрязнений и засоров. Загрязнения и засоры в системе охлаждения приводят к перегреву

изделия. Это может стать причиной повреждения изделия.

- Очищайте воздухозаборники и выпускные отверстия щеткой еженедельно или чаще при необходимости.



Обслуживание алмазной коронки

- Следите за тем, чтобы алмазные сегменты инструмента были острыми. Заточите затупившиеся алмазные сегменты шлифовальным камнем SiC.
- Убедитесь в отсутствии вибрации на коронке. При наличии вибрации в коронке алмазные сегменты могут ослабнуть.

- Убедитесь, что алмазные сегменты имеют достаточно большой размер относительно внутреннего и наружного диаметра цилиндра коронки.
- Смажьте резьбу коронки водостойкой смазкой. Это упростит снятие инструмента.
- Убедитесь, что радиальное биение алмазных сегментов коронки не превышает 1 мм.

Замена редукторного масла



ВНИМАНИЕ: При наличии утечки редукторного масла остановите изделие и обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если уровень редукторного масла слишком низкий, это может привести к повреждению редуктора.

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для замены масла в редукторе.

Проверки подключения системы подачи воды



ВНИМАНИЕ: В случае утечки воды через кольцо соединения подачи воды необходимо немедленно заменить уплотнения вала.

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения ремонта соединения подачи воды.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей изделия

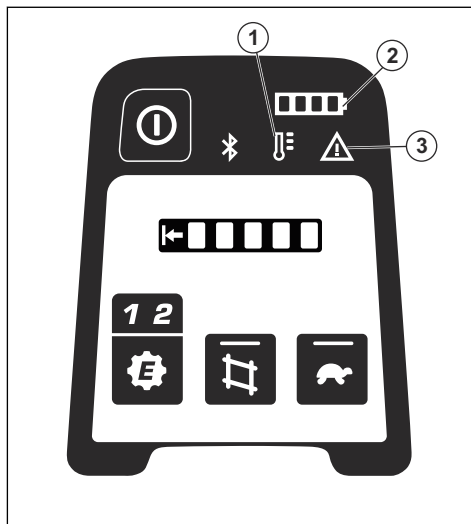
Если вы не нашли решение своей проблемы в данном руководстве по эксплуатации, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

Примечание: Для поиска и устранения неисправностей аккумулятора и зарядного устройства см. соответствующее руководство по эксплуатации.

Проблема	Необходимые действия	Возможная причина	Решение
Двигатель не запускается при нажатии кнопки запуска/остановки.	Нажмите на кнопку запуска/остановки.	Неисправность аккумулятора.	Проверьте аккумулятор.
Изделие останавливается.		Бурильная коронка заблокирована.	Поверните коронку вправо и влево с помощью гаечного ключа. Осторожно извлеките изделие из отверстия.
		Слишком высокая нагрузка приводит к перегрузке двигателя.	Убедитесь, что коронка легко вращается в отверстии.
Коронка замедляется и останавливается.		Алмазные сегменты затупились.	Заточите алмазные сегменты шлифовальным камнем SiC.
Во время работы вокруг отверстия скапливаются нежелательные материалы.		Слишком низкое давление воды.	Увеличьте давление воды. См. <i>Подключение и подача воды на стр. 92.</i>
Алмазные сегменты на коронке выходят из гнезд.		Сильная вибрация во время работы.	Следите за правильным применением нагрузки при работе с изделием.
Утечка трансмиссионного масла.		Уплотнения изношены и подлежат замене.	Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.
Утечка воды через отверстие в соединительном кольце системы подачи воды.		Повреждены уплотнения вала.	Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna. Используйте только чистую воду.
Изделие работает рывками.	Уменьшите усилие.	Слишком высокая нагрузка приводит к перегрузке двигателя.	При бурении прикладывайте меньшее усилие.

Поиск и устранение неисправностей панели управления

Светодиодные индикаторы на панели управления показывают состояние заряда аккумулятора и наличие проблем в работе изделия.



Свето-диод-ный инди-катор	Значение	Причина	Решение
1 и 3	Индикатор № 1 включен, и индикатор № 3 мигает.	Отклонение температуры.	Слишком высокая или низкая температура изделия.
2	Все 4 индикатора мигают.	Продукт выполняет беспроводное обновление встроенного программного обеспечения (FOTA).	Дождитесь завершения обновления FOTA.
		Требуется техобслуживание.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.
3	Индикатор горит.	Переключатель запуска находится в положении "Пуск" при запуске изделия.	Перед запуском изделия переведите переключатель запуска в положение Выкл.
		Аккумулятор поврежден.	Выполните проверку с другим аккумулятором.
		Требуется техобслуживание.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.
2 и 3	Индикатор № 3 и первый светодиод на индикаторе № 2 мигают.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор.
Индикатор нагрузки.		См. <i>Индикаторы нагрузки на стр. 101.</i>	

Индикаторы нагрузки



ВНИМАНИЕ: Частые перегрузки могут привести к повреждению изделия.

Индикаторы на изделии	Причина	Возможное решение
1 зеленый светодиод.	Аккумулятор установлен, и изделие готово к работе. Выходная мощность составляет менее 50% от доступной.	Н/Д
2 зеленых светодиода.	Выходная мощность составляет 50–65% от доступной.	
3 зеленых светодиода.	Выходная мощность составляет 65–80% от доступной.	
3 зеленых светодиода и 1 желтый светодиод.	Максимальная выходная мощность. Выходная мощность составляет более 80% от доступной.	
3 зеленых светодиода, 1 желтый светодиод и 1 красный светодиод.	Перегрузка системы.	Уменьшите нагрузку, чтобы предотвратить срабатывание защиты двигателя от перегрузки.
Все светодиоды мигают.	Включена защита двигателя от перегрузки.	Уменьшите нагрузку, чтобы вернуться к нормальному рабочему режиму.
	Защита двигателя от перегрузки остановила двигатель.	См. <i>Сброс защиты двигателя от перегрузки на стр. 96.</i>

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

- Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы соответствуют требованиям законодательства в отношении опасных товаров.
- Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке для коммерческих перевозок, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
- Перед отправкой/транспортировкой изделия обратитесь к человеку, прошедшему специальную подготовку по работе с опасными материалами. Соблюдайте все применимые государственные нормативы.
- Перед помещением аккумулятора в упаковку заклейте лентой открытые контакты. Плотно упакуйте аккумулятор для предотвращения его движения.
- Перед хранением или транспортировкой аккумулятор необходимо извлечь из изделия.
- Храните аккумулятор и зарядное устройство в сухом помещении, не подверженном воздействию влаги и низких температур.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где существует риск возникновения статического электричества. Запрещается хранить аккумулятор в металлической коробке.
- Храните аккумулятор при температуре в диапазоне 5–25 °C (41–77 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство для аккумулятора при температуре в диапазоне 5–45 °C (41–113 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в диапазоне 5–40 °C (41–104 °F).
- Перед помещением аккумулятора на длительное хранение зарядите его на 30–50%.
- Храните зарядное устройство в сухом закрытом помещении.
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства. Не позволяйте притрагиваться к оборудованию детям и другим лицам, не имеющим соответствующего разрешения.

Храните оборудование в месте, которое можно запереть.

- Перед помещением изделия на длительное хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.
- Надежно закрепляйте изделие на время транспортировки.

Утилизация аккумулятора, зарядного устройства и изделия

Приведенный ниже символ указывает на то, что данное изделие не может быть утилизировано в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в пункт переработки электрического и электронного оборудования. Это поможет

предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти, службу, занимающуюся переработкой бытовых отходов, либо к вашему дилеру.



Примечание: Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

Технические данные

Двигатель			
Тип	BLDC (бесщеточный, постоянного тока), 36 В		
Количество передач E-gear	2		
Бурильная коронка			
Макс. диаметр отверстия в бетоне, мм / дюйм	400 / 15,7		
Мин. диаметр отверстия в бетоне, мм / дюйм	25 / 1		
Вес без аккумулятора, кг / фунт	12,3 / 27,1		
Водяное охлаждение			
Муфта подачи воды	Gardena®		
Максимальное давление воды, бар	3		
Подсоединение инструмента			
Резьба шпинделя, JP/SE/RoW	A-Rod/CR1-28/1 1/4" G		
Эксплуатационные данные	Мех. передача 1	Мех. передача 2	Мех. передача 3
Частота вращения шпинделя, без нагрузки, передача E-gear 1, об/мин	167	308	634
Частота вращения шпинделя, без нагрузки, передача E-gear 2, об/мин	234	431	888
Диаметр отверстия в бетоне, мм / дюйм	230–400 / 9,1–15,7 ⁷	115–205 / 4,5–8,1	25–110 / 1–4,3
Пыль и шлам			
Диаметр коронки для использования с водосборным кольцом, мм / дюйм	25–100 / 1–4		

⁷

Рекомендованное макс. значение Ø250 мм / 9,8 дюйма при использовании аккумулятора.

Данные по излучению шума

Уровень звукового давления, дБ(А)	92
Уровень мощности звука, L_{WA} , дБ(А) ⁸	112

Встроенные функции подключения

Радиодиапазон технологии Bluetooth Low Energy (BLE)	
Диапазоны частот для инструмента, ГГц	2,402–2,480
Максимальная мощность передаваемых радиочастот, дБм / мВт	4 / 2,5

Принадлежности

Рекомендованные аккумуляторы для изделия

Аккумулятор	100-B380X	100-B750X
Тип	Литий-ионный	Литий-ионный
Емкость аккумулятора, А·ч	4	8
Номинальное напряжение, В	94	94
Вес, кг / фунт	3,1 / 6,1	5,1 / 11,4

Одобренные зарядные устройства для данного изделия

Зарядное устройство	100-C900X	100-C1800X
Напряжение сети, В	100–240	220–240
Частота, Гц	50–60	50–60
Мощность, Вт	900	1800

Рекомендованные коронки для данного изделия

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Для оптимальной работы изделия рекомендуется использовать следующие коронки:

⁸ Излучение шума в окружающую среду, измеренное как мощность звука в соответствии с EN 62841-3-6. Ожидаемая погрешность измерений 3 дБ(А).

Сервисное обслуживание

Авторизованный сервисный центр

Чтобы найти ближайший авторизованный сервисный центр Husqvarna Construction Products, посетите веб-сайт www.husqvarnacp.com.

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Транспортируемая алмазная бурильная машина
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	DM1 PACE
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"
2014/53/EU	"О радиооборудовании"
2011/65/EU	"Об ограничении содержания вредных веществ"

а также требованиям следующих согласованных
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN 62841-2-1:2018+A12:2022, EN
62841-3-6:2014+A1:2022, EN 55014-1:2021 & EN
55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN
61000-3-3:2013+A2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2
(2019), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019), ETSI EN 301
489-17 V3.2.5 (2022), EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-05



Фредрик Сандинге (Fredrik Sandinge)

Директор отдела разработок, оборудование для
бурения и резки бетона

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию

Дистрибьютор: ООО "Хускварна", 141400,
Московская область, г. Химки, ул. Ленинградска, вл.
39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.
(495) 797 26 70 www.husqvarna.ru



Зарегистрированные товарные знаки

Словесный знак *Bluetooth®* и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth SIG, inc.* . Любое использование этих знаков компанией Husqvarna регулируется лицензионным соглашением.

İçindekiler

Giriş.....	107	Taşıma, depolama ve atma.....	127
Güvenlik.....	110	Teknik veriler.....	128
Montaj.....	116	Aksesuarlar	129
Çalışma.....	116	Servis.....	129
Bakım.....	122	Uyumluluk Bildirimi.....	130
Sorun giderme.....	124	Tescilli ticari markalar.....	131

Giriş

Ürün açıklaması

Ürün, matkap sehpası ile kullanılan bir akülü karot makinesidir.

Elmas matkap ucu, elmas segmanları olan oyuklu bir matkap ucudur. Su, delinmiş malzemeyi delikten dışarı atar ve matkap ucundaki sıcaklığı azaltır.

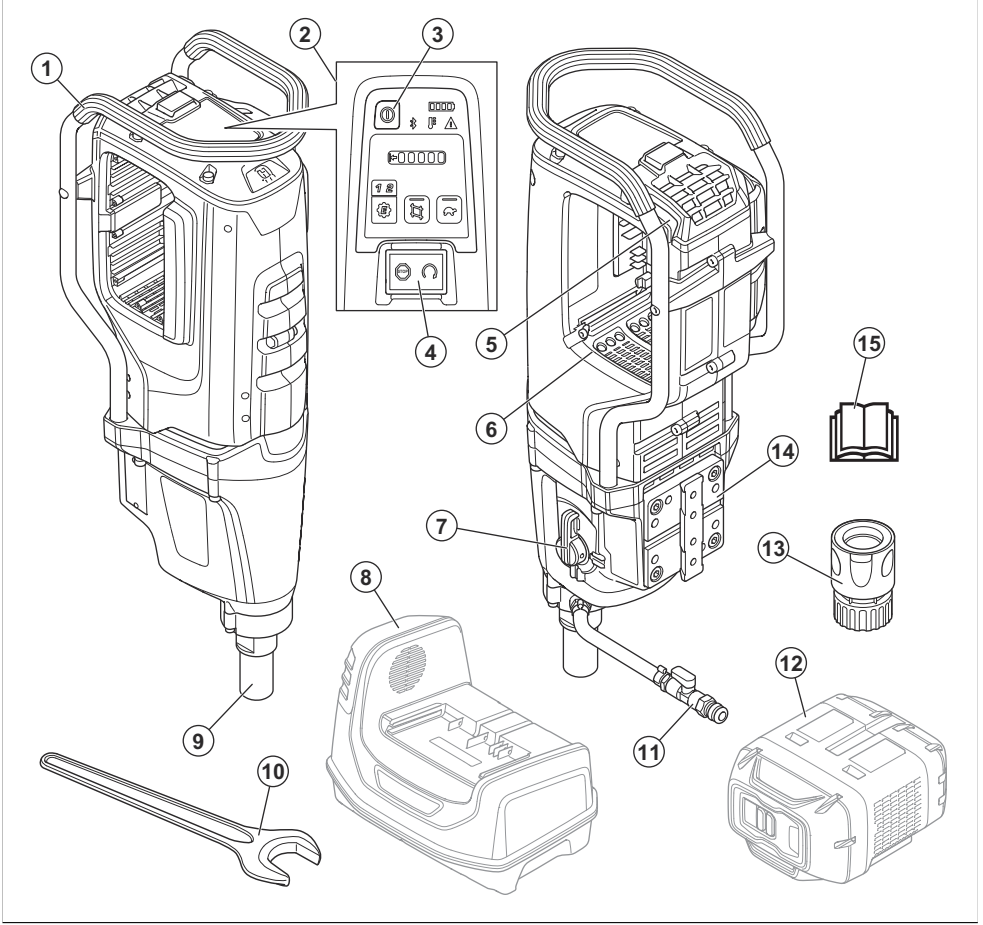
Üründe yerleşik bağlantı özelliği bulunur. Bkz. *Yerleşik bağlantı özelliği sayfa: 109*.

Kullanım amacı

Ürün beton, kaya, asfalt ve taş delmek için kullanılır. Tüm diğer kullanımlar hatalı kullanımdır.

Ürün, deneyimli operatörler tarafından endüstriyel işlemlerde kullanılır.

Ürüne genel bakış



1. Taşıma tutma yeri ve güvenlik çerçevesi
2. Kontrol paneli. Bkz. *Kontrol paneli işlevleri sayfada: 114*
3. Açma/Kapatma düğmesi
4. Çalıştırma/durdurma düğmesi
5. Akü çıkarma düğmesi
6. Akü tutucusu
7. Vites seçimi
8. Akü şarj cihazı (birlikte verilmez)
9. Matkap mili
10. Anahtar
11. Su konektörü
12. Akü (birlikte verilmez)
13. Gardena® su valanlı erkek bağlantı parçası
14. Husqvarna matkap sehpası için montaj plakası

15. Kullanım kılavuzu

Ürün üzerindeki semboller



UYARI! Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.



Bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.



Her zaman onaylı kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 114.*



Bu ürün yürürlükteki AT direktiflerine uygundur.



Çevreyle ilgili işaret. Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir. Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlara özel onaylı bir bertaraf merkezinde geri dönüştürün.



Üründe Bluetooth® kablosuz teknolojisi varsa ürün adı etiketinde Bluetooth® sembolü bulunur. Bkz. *Ürüne Husqvarna Fleet Services ile bağlanma sayfa: 117.*



Volt.



Doğru akım.



Yüksüz hız



Ürün, geçerli Avustralya ve Yeni Zelanda elektromanyetik uyumluluk direktiflerine uygundur.



Çin RoHS Çevre Dostu Kullanım Süresi (EUFP) sembolü.



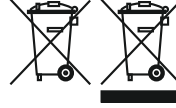
Tavanda delme işlemi yaparken ürünün içine su sızmadığından emin olun. Uygun bir su kolektörü kullanın.

Not: Ürün üzerindeki diğer semboller/etiketler, bazı pazarların özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

Akü ve/veya akü şarj cihazı üzerindeki semboller



UYARI!! Bu ürün, tehlikeli olabilir ve operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Dikkatli olun ve ürünü doğru kullanın.



Ürün ya da ürünün ambalajı evsel atık değildir.



Li-Ion

Ürünü elektrikli ve elektronik ekipmanlara özel uygun bir atık tesisinde geri dönüştürün.



Aküyü suya sokmayın.



Aküyü doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından veya açık alevden uzak tutun.



İşlevsel topraklama.

Yerleşik bağlantı özelliği

Husqvarna Fleet Services™ bulut varlık yönetimi çözümü, gömülü sensörler veya satış sonrası sensörler aracılığıyla bağlı tüm ürünler için filo yöneticisine genel bakış sağlar. Ağ geçidi veya akıllı telefonun konumu, bağlı ürünlerin konumunu belirtmek için kullanılabilir. Sensörler; çalışma süresi, servis aralıkları gibi verileri ve çok daha fazlasını kaydeder. Husqvarna Fleet Services™ bulut varlık yönetimi çözümü hakkında daha fazla bilgi için Husqvarna Fleet Services iOS veya Android uygulamasını <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> veya <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> üzerinden indirin. Daha fazla bilgi için Husqvarna satış temsilcinizle görüşün.

Bu ürünün bazı türleri, Husqvarna Fleet Services™ özelliğine sahip gömülü Bluetooth Low Energy (BLE) sensörü aracılığıyla bağlanır. Bunun nasıl kullanılacağı hakkında daha fazla bilgi için bkz. *Ürüne Husqvarna Fleet Services ile bağlanma sayfa: 117.* BLE teknolojisi radyo spektrumu hakkında bilgi almak için bkz. *Yerleşik bağlantı sayfa: 128.*

Üründe oluşabilecek hasarlar

Aşağıdaki durumlarda ürünümüzde oluşabilecek hasarlardan sorumlu olmayız:

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,

- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,

- ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Kılavuzdaki önemli kısımları vurgulamak için uyarılar ve notlar kullanılmıştır.



UYARI: Kılavuzdaki talimatları uyguladığı takdirde operatör veya çevredeki kişiler için ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi varsa kullanılır.



DİKKAT: Kılavuzdaki talimatlara uyulmadığı takdirde ürünün, diğer malzemelerin veya çevrenin zarar görme riski olduğunda kullanılır.

Not: Belirli bir durumda bilgi verilmesi gerektiğinde kullanılır.

Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Tüm uyarı ve talimatları ilerde başurmak üzere saklayın. Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke akımıyla çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya aküyle çalışan (kablosuz) elektrikli aletinizi belirtmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Kalabalık veya karanlık alanlar kazalara neden olabilir.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya gazı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve yanınızdakileri uzakta tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır.** Hiçbir zaman fişler üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fiş kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.

- **Boru, radyatör, fırın, buzdolabı gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklı ise elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzakta tutun.** Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan için uygun bir kordon kullanmak, elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli aleti mutlaka nemli bir ortamda çalıştırmamız gerekiyorsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** RCD kullanmak elektrik şoku riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli aletleri kullanırken dikkatinizi yaptığınız işe verin, gözünüzü işinizden ayırmayın ve sağduyulu olun.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken elektrikli aletleri kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık bir dikkatsizlik, ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Uygun durumlarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, çelik başlık veya kulak koruma ekipmanı gibi koruyucu ekipman kullanımı yaralanmaları azaltır.
- **İstenmeyen çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü grubuna bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız çalıştırma düğmesindeyken taşımak veya açık elektrikli aletlere enerji vermek kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayarlama anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkarn.** Elektrikli aletin dönen kısmına takılı bırakılan İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi kullanırken erişim alanınızın dışındaki yerlere uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengenizi koruyun.** Bu, elektrikli aletin beklenmedik durumlarda daha iyi kontrolünü sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol elbise veya takı giymeyin. Saçınızı ve kıyafetinizi hareketli parçalardan uzakta tutun.** Hareketli parçalara bol giysiler, takılar veya uzun saçlar takılabilir.

- **Cihazlar toz çekme ve toplama takımı bağlantısı ile geldiysen bunların bağlı olduğundan ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplama özelliği tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanın verdiği aşinalıkla kendinizi rahat hissedip alet güvenli ikelerini görmeyen gelmeyin.** Dikkatsizce gerçekleştirilen işlemler bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız iş için uygun olan elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlandığı oranda işi daha iyi ve güvenli yapar.
- **Anahtar, elektrikli aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtar ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabilecek akü grubunu çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli alete veya elektrikli aleti kullanmak üzere bu talimatlara yabancı olan kişilere izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçaların yanlış konumlandırılması veya takılması, parçaların kırılması ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durum olup olmadığını kontrol edin. **Hasarlı ise kullanmadan önce elektrikli aleti tamir ettirin.** Çoğu kaza yetersiz bakım yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.
- **Kesme araçlarını keskin ve temiz tutun.** Bakımı düzgün yapılmış, kesen tarafları yeterli keskinlikte olan kesme araçlarının takılma ihtimali daha az olup kontrol etmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli alet, aksesuarlar, araç parçaları vb. bileşenleri, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde tutarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin düşünülen amaçlar dışında kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, gres ve yağdan arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine imkan tanımaz.

Akülü alet kullanımı ve bakımı

- **Sadece üreticinin belirttiği şarj aletiyle şarj edin.** Bir akü grubu için uygun olan bir şarj aleti başka bir akü grubuyla kullanıldığında yangın riski doğurabilir.
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak geliştirilmiş akü gruplarıyla kullanın.** Farklı türde akü gruplarının kullanılması yangın ve yaralanma riski doğurabilir.
- **Akü grubunu, kullanımda değilken ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal cisimler gibi bir ucun başka bir uca bağlanmasına neden**

olabilecek cisimlerden uzak tutun. Akü uçlarının kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.

- **Zorlayıcı koşullarda aküden sıvı sızabilir; bu sıvıyı dokunmayın.** Kazara dokunursanız temas eden kısmı bol suyla yıkayın. Sıvı, göze temas ederse ayrıca doktora başvurun. Aküden sızan sıvı cildin tahriş olmasına veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış akü grubunu veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler; yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik durumlara yol açabilir.
- **Akü grubunu veya aleti ateşe ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Bunların ateşe veya 130°C / 266°F üzeri sıcaklığa maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve akü grubunu ya da aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Belirtilen sıcaklık aralığının dışında veya hatalı olarak yapılan şarj işlemleri, aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Servis

- **Elektrikli aletinizin yalnızca aynı yedek parçalar kullanan uzman bir tarırcı tarafından onarılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sağlanması için gereklidir.
- **Hasarlı akü gruplarına asla servis işlemi uygulamayın.** Akü gruplarının servis işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.

Elmas karot ile ilgili güvenlik uyarıları

- **Su kullanımı gerektiren bir delme işlemi sırasında suyu operatörün çalışma alanından uzaklaştırın veya bir sıvı toplama cihazı kullanın.** Bu tür önlemler operatörün çalışma alanını kuru tutar ve elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Kesme aksesuarının gizli kablo bağlantılarıyla veya kendi kablosuyla temas etme olasılığının olduğu durumlarda çalışırken elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun.** Kesme aksesuarının içinden "elektrik geçen" bir kabloya temas etmesi, elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarına "elektrik yüklenmesine" ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Elmas uçla delme sırasında kulak koruma ekipmanı takın.** Gürültüye maruz kalmak, işitme kaybına neden olabilir.
- **Uç sıkışırsa aşağı doğru basınç uygulamayı bırakın ve aleti kapatın.** Uç sıkışmasının nedenini ortadan kaldırmak için araştırma yapın ve düzeltici önlemler alın.
- **İş parçasındaki bir elmas karotu yeniden çalıştırmadan önce ucun serbestçe dönüp dönmediğini kontrol edin.** Uç sıkışmışsa çalışmayabilir, alete aşırı yüklenme yapabilir veya

- elmas karotun iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
- **Matkap sehpasını tutturucular ve bağlantı elemanları ile iş parçasına sabitlerken kullanılan tutturucuların kullanım sırasında makineyi tutup sabitleyebileceğinden emin olun.** İş parçası zayıf veya gözenekli ise tutturucu yerinden çıkarak matkap sehpasının iş parçasından ayrılmasına neden olabilir.
 - **Matkap sehpasını vakum pediyle iş parçasına sabitlerken pedi pürüzsüz, temiz ve gözenekli olmayan bir yüzeye takın. Fayans ve kompozit kaplama gibi lamine yüzeylere sabitlemeyin.** İş parçası pürüzsüz veya düz değilse ya da iyi bir şekilde sabitlenmemişse ped, iş parçasından çıkabilir.
 - **Delme öncesinde ve sırasında yeterli vakum olduğundan emin olun.** Vakum yetersizse ped, iş parçasından ayrılabilir.
 - **Aşağı yönde delme hariç delme işlemini asla makineyi yalnızca vakum pediyle sabitleyerek gerçekleştirmeyin.** Vakum kaybolursa ped iş parçasından ayrılır.
 - **Duvar veya tavan delerken diğer taraftaki insanları ve çalışma alanını koruduğunuzdan emin olun.** Uç, delikten dışarı çıkabilir veya karot diğer taraftan düşebilir.
 - **Baş üstü delme işlemi yaparken her zaman talimatlarda belirtilen sıvı toplama cihazını kullanın. Aletin içine su girmesine izin vermeyin.** Elektrikli aletin içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

- Ürünü yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Her zaman dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın.
- Bu ürün, çalışırken elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan, bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda parazitlenmeye neden edebilir. Ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumların ortaya çıkma riskini azaltmak için tıbbi implantı olan kişiler bu ürünü çalıştırmadan önce doktorları ve tıbbi implant üreticileriyle konuşmalarını öneririz.
- Ürünü temiz tutun. İşaretleri ve etiketleri net bir şekilde okuyabildiğinizden emin olun.
- Arızalıysa ürünü kullanmayın.
- Bu üründe değişiklik yapmayın.
- Üründe başka kişilerin değişiklik yapmış olma ihtimali varsa ürünü çalıştırmayın.

Akü güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.



UYARI: Hasarlı bir akü patlamaya neden olarak yaralanmaya yol açabilir. Akü deforme olmuşsa veya hasar görmüşse yetkili bir Husqvarna servis noktasıyla görüşün.

Genel güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bu ürün, dikkatli olmamanız ya da ürünü doğru kullanmamanız halinde tehlikeli bir alettir. Bu ürün, operatör ya da başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun içeriğini okuyup anlamamanız gerekir.
- Tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.
- Yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere uyun.
- Operatörün kendisi ve çalışanı, ürünün çalıştırılması sırasında oluşabilecek riskleri bilmeli ve önlemelidir.
- Kullanım kılavuzunun içindekileri okuyup anlamadan kimsenin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Kullanmadan önce eğitim almadıkça ürünü çalıştırmayın. Tüm operatörlerin eğitim aldığından emin olun.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin.
- Ürünü yalnızca yetkili kişiler çalıştırmalarına izin verin.
- Operatör, diğer kişiler veya eşyalarının başına gelen kazalardan sorumludur.

- Yalnızca ürününüz için önerdiğimiz PACE akülerini kullanın. Aküler yazılım şifresine sahiptir.
- Bu ürün için yalnızca orijinal aküler kullanın. Aküler yanlış türde bir aküyle değiştirilirse patlama riski vardır. Daha fazla bilgi için bayinizle görüşün.
- İlgili PACE ürünleri için güç kaynağı olarak yalnızca şarj edilebilir Husqvarna akülerini kullanın. Yaralanmayı önlemek için aküyü başka cihazların güç kaynağı olarak kullanmayın.
- Elektrik çarpması riski. Akü terminalerini anahtarlar, vidalara veya diğer metallere bağlamayın. Bu, aküde kısa devreye neden olabilir.
- Aküde sızıntı varsa sıvının vücudunuza, kıyafetlerinize veya ürüne temas etmesine izin vermeyin. Sıvıya temas ederseniz etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Akülerin yakınındayken koruyucu gözlük kullanın. Sıvı gözünüze kaçarsa gözlerinizi omayın ve en az 15 dakika gözlerinizi suyla yıkayın. Tıbbi yardım alın.
- Şarj edilebilir olmayan aküleri kullanmayın.
- Akü üzerinde değişiklik yapmayın.
- Akünün hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Aküyü doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından veya açık alevden uzak tutun. Akü bir patlamaya yol açarak yanıklara ve/veya kimyasal yanıklara neden olabilir.
- Aküyü yağmurdan ve ıslak koşullardan uzak tutun.

- Aküyü mikrodalgalardan ve yüksek basınçtan uzak tutun.
- Aküyü parçalarına ayırmaya veya kırmaya çalışmayın.
- Aküyü yalnızca ortam sıcaklığı -10°C/14°F ile 40°C/104°F arasındayken kullanın.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Bkz. *Aküyü ve akü şarj cihazını temizleme sayfa: 123.*
- Hasarlı bir aküyü kullanmayın.
- Aküleri çivi, vida veya mücevherat gibi metal nesnelere uzak bir yerde saklayın.
- Aküyü çocuklardan uzakta tutun.
- Aküyü doğru şekilde takın. Hatalı takılan aküde kısa devre olabilir.

Akü şarj cihazı güvenliği



UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatları göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

- Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda elektrik çarpması veya kısa devre riski vardır.
- Ürününüz için verileden başka akü şarj cihazı kullanmayın. Husqvarna yedek aküleri şarj ederken yalnızca Husqvarna QC şarj cihazlarını kullanın.
- Akü şarj cihazını parçalarına ayırmaya çalışmayın.
- Hasarlı veya düzgün çalışmayan bir akü şarj cihazını kullanmayın.
- Akü şarj cihazını güç kablosundan tutup kaldırmayın. Akü şarj cihazını duvar prizinden çıkarmak için fişi çekin. Güç kablosunu çekmeyin.
- Tüm kabloları ve uzatma kablolarını sudan, yağdan ve keskin köşelerden uzakta tutun. Kablonun kapılara, çitlere veya benzeri yerlere takılmadığından emin olun.
- Akü şarj cihazını, yanıcı malzemelerin veya korozyona neden olabilecek malzemelerin yakınında kullanmayın. Akü şarj cihazının örtülmediğinden emin olun. Duman veya ateş çıkması durumunda akü şarj cihazının fişini çekip çıkarın.
- Aküyü yalnızca kapalı alanda, iyi hava akışı olan ve güneş ışığından uzak bir yerde şarj edin. Aküyü dış mekanda şarj etmeyin. Aküyü ıslak koşullarda şarj etmeyin.
- Aküyü yalnızca ortam sıcaklığı 5°C / 41°F ile 40°C / 104°F arasındayken şarj edin. Şarj cihazını iyi hava akışı olan, kuru ve tozsuz bir ortamda kullanın.
- Akü şarj cihazının hava deliklerine herhangi bir nesne koymayın.
- Akü şarj cihazında kısa devre oluşabileceği için şarj cihazının terminallerini metal nesnelere bağlamayın.
- Şarj edilebilir olmayan aküleri, akü şarj cihazında şarj etmeyin veya makinede kullanmayın.
- Hasarlı olmayan onaylı duvar prizlerini kullanın.

Kullanım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bir kaza gerçekleşmesi durumunda yardım alamayacak durumsanız ürünü çalıştırmayın.
- Sis, yağmur, kuvvetli rüzgar, şiddetli soğuk gibi kötü hava koşullarında veya benzer koşullarda ürünü kullanmayın. Kötü hava nedeniyle, kaygan yüzeyler gibi tehlikeli koşullar oluşabilir.
- Ürünün güvenli bir şekilde çalışmasını önleyebilecek kişi, nesne ve durumlara dikkat edin.
- Çalışma sırasında matkap yukarı doğru bakıyorsa suyu toplamak için her zaman uygun bir kap kullanın.
- Çalıştırmadan önce, ürünü her zaman uygun bir matkap sehпасına takın.
- Acil bir durumda, motoru hızlı bir şekilde kapatabileceğinizden emin olun.
- Deliğin açılacağı alanda boru veya elektrik kablosu olmadığından emin olun.
- Ürün düzgün çalışmıyorsa makineyi durdurun.
- Çalışma sırasında emniyetli ve dengeli bir şekilde pozisyonunda olduğunuzdan emin olun.
- Motor çalışırken matkap ucundan belirli bir mesafede durun.
- Motor açıkken üründen uzaklaşmayın.
- Üründen uzaklaşmadan önce mutlaka akü grubunu çıkarın.
- Tüm parçaların iyi durumda olduğundan ve tüm bağlantıların doğru şekilde sıkıldığından emin olun.
- Üründe titreşim olursa veya ürünün gürültü seviyesi alışılmadık şekilde yüksekse ürünü derhal durdurun. Üründe hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarları onarın veya bir yetkili servis noktasının onarmasını sağlayın.
- Her zaman onaylı aksesuarlar kullanın. Daha fazla bilgi için bayinizle görüşün.

Gürültü güvenliği



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Yüksek gürültü seviyeleri ve uzun süreli gürültüye maruz kalma, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Gürültü seviyesini minimum seviyede tutmak için kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde bakım yapın ve ürünü çalıştırın.
- Ürünü kullanırken onaylı bir kulak koruma ekipmanı kullanın.
- Kulak koruma ekipmanı kullanırken uyarı sinyallerine ve seslere dikkat edin. Çalışma alanındaki gürültü

seviyesi için işitme koruması gerekmiyorsa ürün durduğunda kulak koruma ekipmanını çıkarın.

Kişisel koruyucu ekipman



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken her zaman uygun kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Kişisel koruyucu ekipmanlar yaralanma riskini ortadan kaldırmaz. Kişisel koruyucu ekipmanlar, bir kaza oluşması durumunda yaralanma derecesini azaltır. Bayinizin doğru ekipmanı seçmenize yardımcı olmasını sağlayın.
- Ürünü kullanırken onaylı bir koruyucu gözlük kullanın.
- Bol, ağır ve uygun olmayan giysiler giymeyin. Özgürce hareket etmenizi sağlayan giysiler giyin.
- Sıkı bir tutuş sağlayan onaylı koruyucu eldivenler kullanın.
- Islak betondan kaynaklanan cilt tahrişini önlemek için lastik koruyucu eldivenler kullanın.
- Onaylı koruyucu baret kullanın.
- Ürünü kullanırken her zaman onaylı bir kulak koruma ekipmanı takın. Uzun süre boyunca gürültüye maruz kalmak, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Ürün, tehlikeli kimyasallar içeren toz ve duman üretir. Onaylanmış bir solunum koruması kullanın.
- Çelik parmak uçlu ve kaymaz tabanlı botlar giyin.
- Yakınızdaki bir ilk yardım kiti bulunduğundan emin olun.
- Ürünü kullanırken kıvılcımlar oluşabilir. Yakında bir yangın söndürücü bulunduğundan emin olun.

Ürünün üzerindeki güvenlik araçları



UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Güvenlik ekipmanı arızalı olan bir ürünü asla kullanmayın! Ürününüz kontrollerden herhangi birini geçemeyse onarılması için servis noktanızla iletişime geçin.
- Koruyucu plakalar, koruyucu kapaklar, emniyet şalterleri veya diğer koruyucu cihazlar takılı değilse veya hasarlıysa ürünü kullanmayın.

Motor aşırı yük koruması

Motorda çok fazla yük varsa veya karot ucu rahatça hareket edemiyorsa motor aşırı yük koruması devreye girer.

Motor aşırı yük koruması, motordan gelen gücün birkaç saniye boyunca kısa aralıklarla azalmasına ve artmasına neden olur. Ardından, kuvveti azaltmazsanız motor durur. Bkz. *Motor aşırı yük korumasını sıfırlama sayfa: 122.*

Yük göstergesi

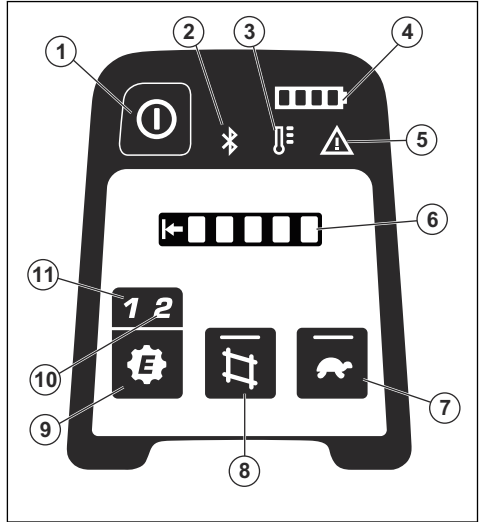


DİKKAT: Ürünün tekrarlı şekilde aşırı yüklenmesi ürüne zarar verebilir.

Üründe, motor yükünü gösteren LED'ler bulunur. Bkz. *Yük göstergeleri sayfa: 126.*

Kontrol paneli işlevleri

Bu kullanım kılavuzunda, ürünün kontrol panelinin işlevlerinin açıklamaları verilmektedir. Kontrol paneli, ürünün önemli işlevlerini ve kurulumlarını kontrol eder. Uyarılara ilişkin çözümleri bulmak için bkz. *Kontrol panelinde sorun giderme sayfa: 126.*



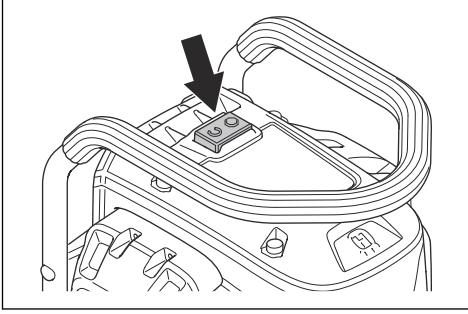
1. Açma/Kapatma düğmesi
2. Bluetooth®. Bkz. *Ürüne Husqvarna Fleet Services ile bağlanma sayfa: 117.*
3. Sıcaklık uyarı göstergesi
4. Akü durum göstergesi
5. Uyarı göstergesi
6. Yük göstergesi
7. Slow Start™ düğmesi
8. İnşaat demiri düğmesi. Bkz. *Demiri delme sayfa: 121.*
9. E-vites düğmesi. Bkz. *E-vites işlevini kullanma sayfa: 119.*
10. E-vites 2 göstergesi
11. E-vites 1 göstergesi

Otomatik kapatma işlevi

Üründe, 3 dakika boyunca çalıştırmamanız halinde ürünü kapatan bir otomatik kapatma işlevi bulunur.

Çalıştırma/durdurma düğmesi

Karot makinesini çalıştırmak ve durdurmak için çalıştırma/durdurma düğmesi kullanılır.



Çalıştırma/durdurma düğmesini kontrol etme

1. Aküyü takın ve açma/kapatma düğmesine basın. Bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 119.*
2. Matkabı çalıştırmak için çalıştırma/durdurma düğmesine basın.
3. Matkabı durdurmak için tekrar çalıştırma/durdurma düğmesine basın.

Sürtünme kavraması

Sürtünme kavraması, ürünün dişli kutusuna entegre edilmiştir. Mil şaftının aniden durması durumunda ürünün hasar görmesini önler.



DİKKAT: Kavramanın serbest bırakma süresinin en fazla 3-4 saniye olduğundan emin olun; aksi takdirde aşınma oranı ve ısı hızlı bir şekilde artar.

Bakım için güvenlik talimatları



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Bakım ve diğer kontrolleri gerçekleştirmeden veya ürünü monte etmeden önce aküyü çıkarın.
- Operatör, yalnızca kullanım kılavuzunda gösterilen bakım ve servis işlemlerini uygulamalıdır. Daha geniş çaplı bakım ve servis için servis bayinizle iletişime geçin.
- Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin. Güçlü deterjanlar plastiğe zarar verebilir.
- Bakım yapmamanız ürünün kullanım ömrünü azaltır ve kaza riskini artırır.
- Ürünün güvenlik araçları başta olmak üzere tüm servis ve onarım işlemleri için özel eğitim gerekir. Bakım yaptıktan sonra bu kullanım kılavuzundaki tüm kontroller onaylanmazsa servis bayinizle

iletişime geçin. Ürününüz için profesyonel onarım ve servis hizmetinin mevcut olduğunu garanti ederiz.

- Sadece orijinal yedek parça kullanın.

Daima sağlıklı hareket edin



UYARI: Üreticinin onayını almadan ürünün orijinal tasarımında hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Daima orijinal yedek parça kullanın. Ürün üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapılması ve/veya onaylı olmayan aksesuarların kullanılması, ürünü kullanan kişinin ya da başka kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



UYARI: Kesici, kazıyıcı ve matkap gibi malzemeyi zımparalayan veya şekillendiren ürünlerin kullanımını, sağlığa zararlı kimyasallar içerebilecek toz ve buharların üretilmesine neden olabilir. İşlem aksesuarınız malzemenin yapısını kontrol edin ve uygun bir solunum maskesi kullanın.

Ürünü kullanırken karşılaşılabileceğiniz tüm olası durumları ele almak mümkün değildir. Her zaman dikkatli ve sağlıklı olun. Kontrol edemeyeceğinizi düşündüğünüz tüm durumlardan kaçının. Bu talimatları okuduktan sonra çalıştırma prosedürleri konusunda hala emin olmadığınız noktalar varsa devam etmeden önce bir uzmana danışmalısınız.

Ürünün kullanımı hakkında başka sorularınız olursa Husqvarna temsilcinizle irtibata geçmekten çekinmeyin. Size ürününüzü verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanız için memnuniyetle bilgi verir ve yardımcı oluruz.

Husqvarna bayinizin ürünü düzenli olarak kontrol etmesini ve gerekli ayarlar ile onarımları yapmasını sağlayın.

Husqvarna Construction Products, sürekli ürün geliştirme politikasına sahiptir. Husqvarna, önceden bildirimde bulunmaksızın ve tasarım değişikliği yapma yükümlülüğü olmaksızın ürünlerin tasarımını ve görünümünü değiştirme hakkını saklı tutar.

Kullanım kılavuzundaki tüm bilgiler ve tüm veriler, kullanım kılavuzunun baskıya gönderildiği tarihte geçerlidir.

Bluetooth®



DİKKAT: Bu ekipman üzerinde yapılan ve Husqvarna tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar, FCC'nin bu ekipmanı çalıştırmaya dair yetkilendirmesini geçersiz kılabilir.

Uyarı: Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15'e ve Industry Canada'nın lisanstan muaf RSS standardına uygundur. Cihazın kullanımı şu iki koşula bağlıdır:

- Bu cihaz zararlı girişime neden olmamalıdır
- Bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olan girişimler de dahil olmak üzere, alınan tüm girişimleri kabul etmelidir.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de

licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montaj

Giriş



UYARI: Ürünü monte etmeden önce, güvenlik bölümünü okuyun.



UYARI: Montaj sırasında yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için ürünü aküden ayırın.

Ürünü bir matkap sehpasına takma



DİKKAT: Matkap sehpası kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun.

- Ürünü bir matkap sehpasına takmak için matkap sehpası kılavuzuna bakın.
- Yalnızca onaylı bir Husqvarna matkap sehpasıyla kullanın.

Çalışma

Giriş

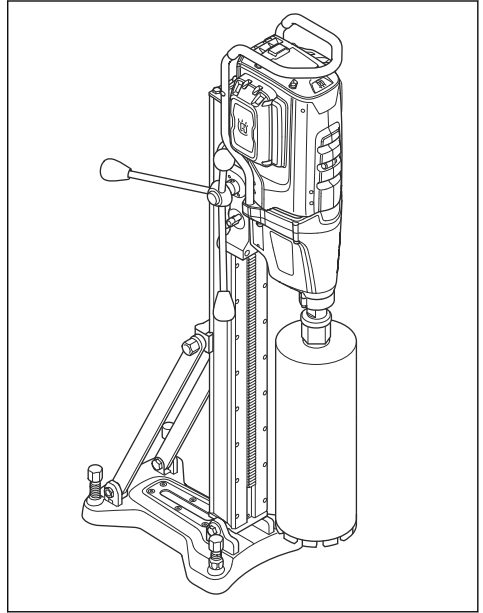


UYARI: Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Ürünü çalıştırmadan önce yapılması gerekenler

1. Karot makinesinin kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
2. Matkap sehpasının kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.
3. Günlük bakım yapın. Bkz. *Bakım planı sayfa: 122*.
4. Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Bkz. *Kişisel koruyucu ekipman sayfa: 114*.
5. Çalışma alanının temiz ve aydınlık olduğundan emin olun.

6. Ürünün doğru şekilde monte edildiğinden emin olun. Matkap ucu ve matkap sehpası doğru şekilde takılmalıdır.



7. Ters yönde delme işlemi gerçekleştirirken geçerli talimatlara uyduğunuzdan emin olun. Bkz. *Ürünü ters yönde delme işlemine hazırlama sayfa: 117*.

8. Su sisteminin hasarlı olmadığından ve ürüne bağlı olduğundan emin olun.

Ürüne Husqvarna Fleet Services ile bağlanma

Not: Bluetooth® ile gerçekleştirilen radyo iletimi, aküye ilk kez bağlanıldığında etkinleştirilir ve sonrasında açık kalır.

1. iOS veya Android Husqvarna Fleet Services uygulamasını indirin.
2. Daha fazla bilgi için <https://fleetservices.husqvarna.com> adresine gidin.

Akü şarj cihazını bağlama



UYARI: Aküleri yalnızca 5°C/41°F ile 40°C/104°F arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanın.

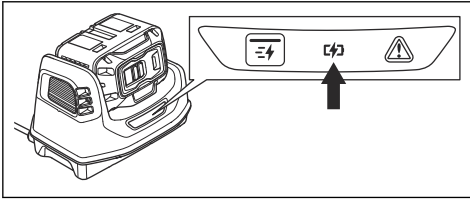
1. Akü şarj cihazını nominal değerler plakasında belirtilen voltaj ve frekansa uygun olarak bağlayın.
2. Fişi, topraklanmış bir elektrik prizine takın. Akü şarj cihazındaki LED bir kez yeşil renkte yanıp söner.

Aküyü akü şarj cihazına takma

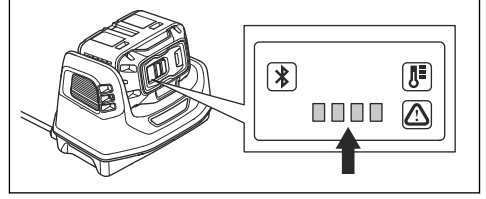
Not: Aküyu ilk defa kullanacaksanız şarj edin. Yeni bir akünün şarjı %30 seviyesindedir.

Not: Akü sıcaklığı çok yüksekse akü şarj olmaz. Akü şarj olmadan önce akünün soğumasını bekleyin

1. Akünün kuru olduğundan emin olun.
2. Aküyu, akü şarj cihazına yerleştirin.
3. Akü şarj cihazının üzerindeki yeşil şarj ışığının yandığından emin olun. Bu, akünün akü şarj cihazına düzgün bir şekilde bağlandığını gösterir.



4. Akü üzerindeki tüm LED'ler yandığında akü tam olarak şarj olmuştur.



5. Akü şarj cihazının elektrik prizine bağlantısını kesmek için fişi çekin. Kabloyu çekmeyin.
6. Aküyu şarj cihazından çıkarın.

Not: Daha fazla bilgi için akü ve akü şarj cihazı kılavuzlarına başvurun.

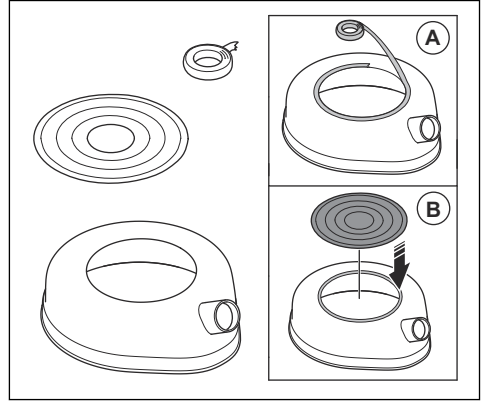
Ürünü ters yönde delme işlemine hazırlama



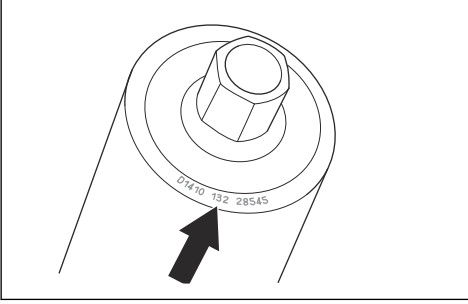
UYARI: Ters yönde delme sırasında sızdırmazlık diski ve kauçuk rondela ile birlikte her zaman bir emme halkası kullanın. Ürüne giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

Not: Emme halkası, sızdırmazlık diski ve kauçuk rondela aksesuarlardır. Daha fazla bilgi için yerel servis noktası ile görüşün.

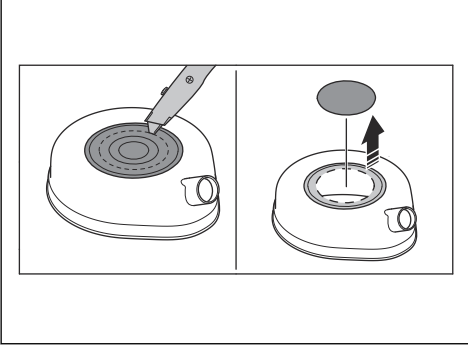
1. Emme halkasının üst kısmını temizleyin. Tüm gres ve kirler temizlenmelidir.
2. Emme halkasının (A) üst açıklığının etrafına 2 taraflı yapışkan bant takın veya spreylenmiş yapıştırıcı uygulayın. Sızdırmazlık diskini kapak (B) olarak üst açıklığa yerleştirin. Sıkıca takın.



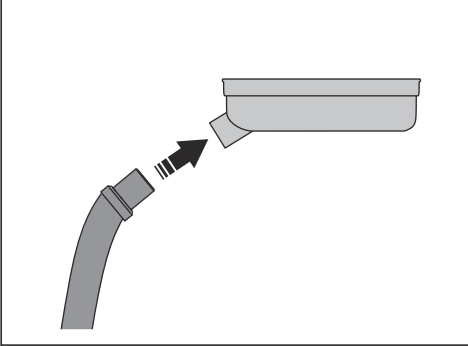
3. Matkapın üst kısmındaki karot ucunun boyutunu kontrol edin.



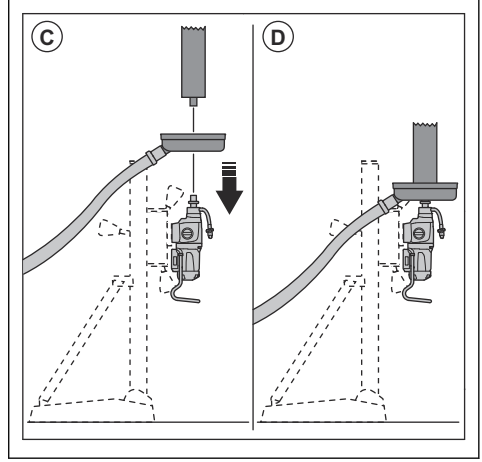
4. Karot ucunun boyutuna en yakın olan daha küçük boyuttaki sızdırmazlık diskinde bir delik kesin.



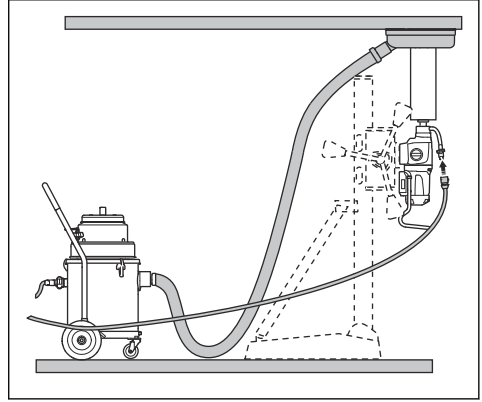
5. Çamur toplayıcıyı emme halkası bağlantısına bağlayın.



6. Emme halkasını matkap miline (C) yerleştirin. Matkap ucunu matkap miline (D) takın.



7. Çamur toplayıcıyı çalıştırın.
8. Matkap ucunu tavana doğru kaldırın. Emme halkasını tavana takın.



Su kaynağına bağlama ve kaynağı açma



DİKKAT: Maksimum su basıncının çok yüksek olmadığından emin olun. Bkz. *Teknik veriler sayfa: 128.*

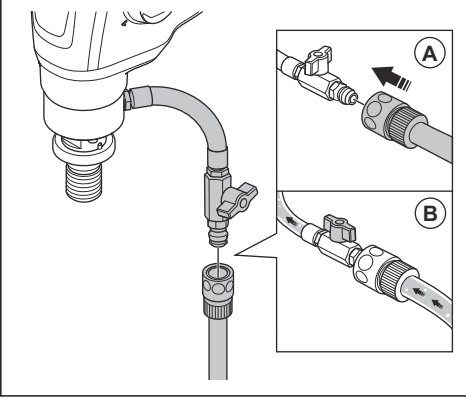


DİKKAT: Kirin su sisteminde tıkanmaya neden olmasını önlemek için yalnızca temiz su kullanın.



DİKKAT: Yalnızca onaylı bir su besleme kaplini kullanın. Daha fazla bilgi için lütfen satıcınızla görüşün.

1. Bilyeli valfi su kaynağına (A) bağlayın.



2. Su sistemini (B) açın. Delikteki tüm atık maddeleri temizlemek için su basıncını ayarlayın.

Motorun sıcaklığını düşürme

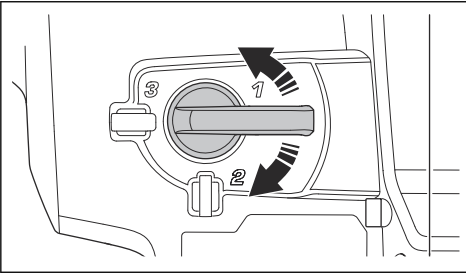
- Motorun sıcaklığını düşürmek için ürünü 2 dakika boyunca yüksüz olarak çalıştırın.

Dişli değiştirme



DİKKAT: Dişliyi yalnızca motor hızı düştüğünde veya motor durduğunda değiştirin. Dişliyi değiştirmek için güç kullanmayın.

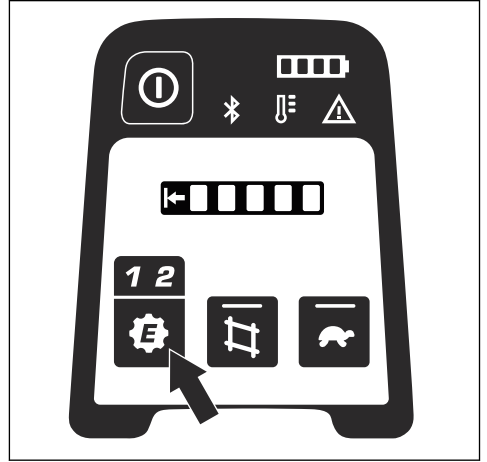
- Her zaman matkap ucu çapına uygun hızı kullandığınızdan emin olun. Bkz. ürün üzerindeki nominal değerler plakası veya *Teknik veriler sayfa: 128*.
- Dişliyi değiştirmek için vites seçimini döndürün.



E-vites işlevini kullanma

E-vites işlevi, motor devrini 2 elektronik dişliyle kontrol etmek için kullanılır. Elektronik dişliler mekanik dişlilerle birlikte kullanılır.

1. Elektronik dişliyi değiştirmek için E-vites düğmesine basın.



2. Matkap ucunun (A) çapına bakın ve mekanik dişli (B) ile elektronik dişli (C) için doğru kombinasyonu seçin.

		GEAR SETTINGS					
Ø	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400	
mm							
inch	1-3½	3½-5	5-7	7-9	9-12	12-16	
A							
B	←	←	↑	↑	←	←	
E	2	1	2	1	2	1	
C							

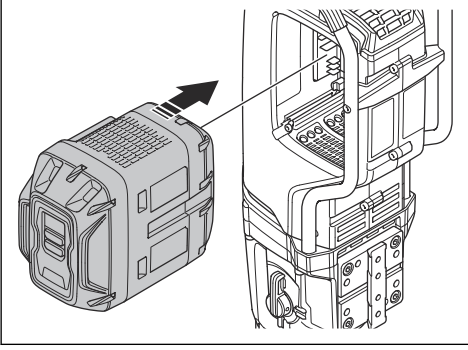
Not: Yeterli akü kapasitesine sahip olduğunuzdan emin olun. Çapı 250 mm/10 inç ila 400 mm/16 inç olan delikler için birden fazla tamamen şarj edilmiş aküye veya akülerin yeniden şarj edilebilmesine ihtiyacınız olabilir.

Ürünü çalıştırma



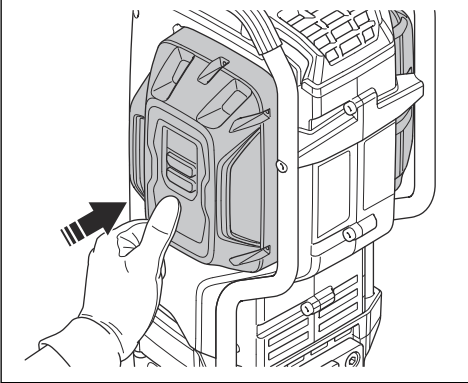
UYARI: Matkap ucunun rahatça dönebildiğinden emin olun. Motor başladığında matkap ucu dönmeye başlar.

1. Aküyü akü tutucusuna yerleştirin.

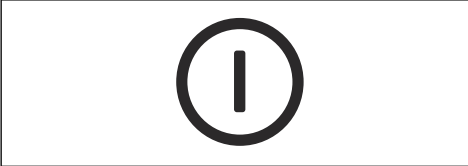


DİKKAT: Akünün akü tutucusuna doğru şekilde takıldığından emin olun. Akü, akü tutucusuna rahatça geçmiyorsa konumu doğru değildir.

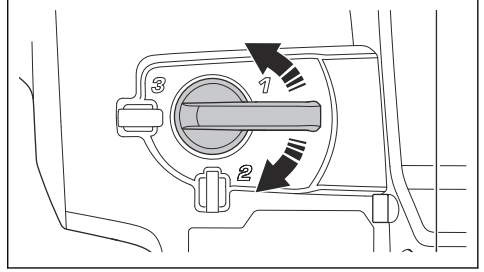
2. Bir tık sesi duyana kadar akünün alt kısmına bastırın.



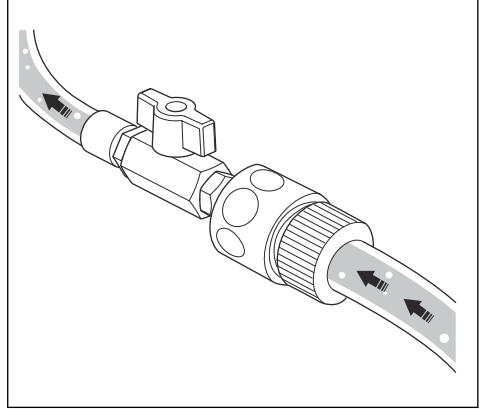
3. Yeşil LED yanana kadar Açma/Kapatma düğmesine basın.



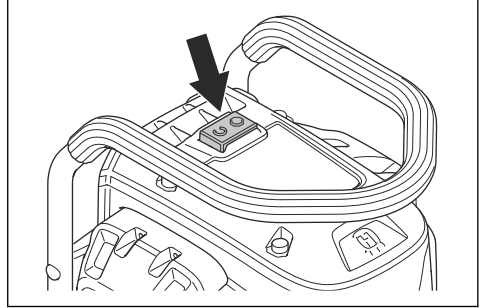
4. Çalışma hızını ayarlamak için matkap milini döndürün ve aynı zamanda vites seçiciyi hareket ettirin. Vites seçiciyi çalışma için doğru konuma getirin.



5. Su vanasının açık konumda olduğundan emin olun.



6. Çalıştırma/durdurma düğmesine basın.



Ürünü kullanma



UYARI: Matkap ucunu delikten çıkarırken beton karot matkabın ucunda kalırsa ciddi kazalar meydana gelebilir.



DİKKAT: Matkap ucuna herhangi bir nesnenin çarpmadığından emin olun.



DİKKAT: Gereğinden fazla kuvvet uygulamayın. Bu yalnızca işlemi yavaşlatır ve motora aşırı yük uygulanmasına yol açar.

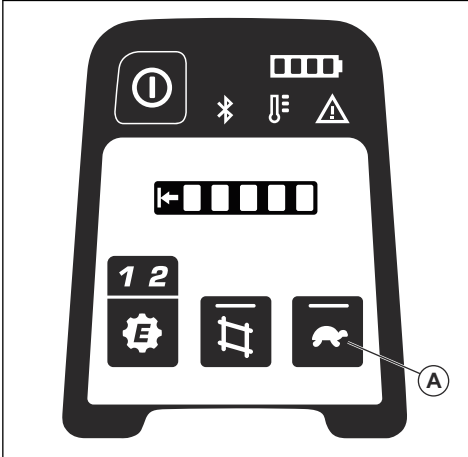
1. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Ürünü çalıştırma sayfa: 119.*
2. Matkap ucu yüzeye temas etmeden önce motor hızının maksimum hıza yükselmesini bekleyin.
3. Matkap ucunu matkap sehpa üzerindeki besleme kolu ile yüzeye doğru itin.
4. Demir takviyeleri deliyorsanız şuradaki talimatlara uyun: *Demiri delme sayfa: 121.*
5. Matkap ucunu doğru konumda tutmak için başlangıçta çok düşük bir basınç kullanın.
6. Çalışma sırasında suyun tüm atık maddeleri matkap deliğinden çıkardığından emin olun. Gerekirse su basıncını ayarlayın.
7. Ürünü durdurun. Bkz. *Ürünü durdurma sayfa: 121.*

Başlangıç deliği açma

Slow Start™ işlevi, motorun hızını azaltır. Bu, bir başlangıç deliği oluşturmaya yardımcı olur.

Not: Slow Start™ işlevini yalnızca başlangıç deliği oluşturmak için kullanın. Normal çalışma sırasında kullanılırsa güç çok daha düşük olur.

1. Motoru çalıştırın. Matkabın malzemeye değmediğinden emin olun.
2. Bir kez Slow Start™ düğmesine (A) basın. Slow Start™ işlevi açırken hız azalır ve Slow Start™ düğmesindeki LED göstergesi yanar.



3. Malzemede bir başlangıç deliği açın.

4. Slow Start™ düğmesine (A) tekrar basın. Hız, tekrar normal hıza yükseltilir.

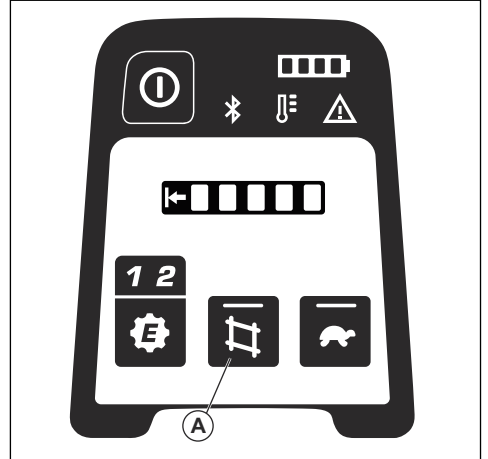
Slow Start™ düğmesine (A) tekrar basılmazsa Slow Start™ işlevi başlatıldıktan 1 dakika sonra hız otomatik olarak artırılarak normal hıza ulaşılır.

Demiri delme

İnşaat demiri düğmesi, demir delme işlemlerini (ör. güçlendirme çubukları) kolaylaştırmak için motorun hızını azaltır.

Not: İnşaat demiri düğmesini yalnızca demir delme işlemlerinde kullanın. Normal çalışma sırasında kullanılırsa güç çok daha düşük olur.

1. Motoru çalıştırın. Matkabın malzemeye değmediğinden emin olun.
2. İnşaat demiri düğmesine (A) bir kez basın. İşlev açırken hız azalır ve düğmedeki LED göstergesi yanar.



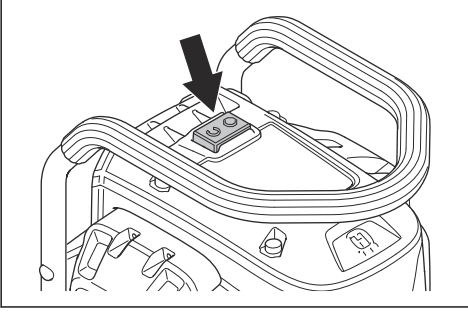
3. Demiri delin.
4. İnşaat demiri düğmesine (A) tekrar basın. Hız, tekrar normal hıza yükseltilir.

Ürünü durdurma

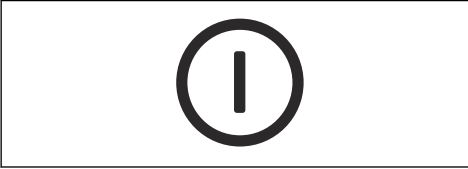


UYARI: Matkap ucu, motor durduktan sonra bir süre daha dönmeye devam eder. Matkap ucunu elinizle durdurmayın. Yaralanmalar meydana gelebilir.

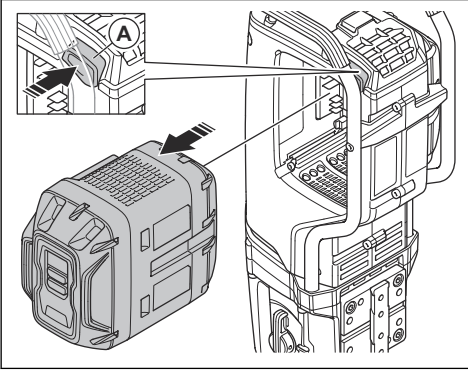
1. Matkap ucunu durdurmak için çalıştırma/durdurma düğmesine basın.



2. Matkap ucu tamamen durana kadar bekleyin.
3. Yeşil LED sönece kadar açma/kapatma düğmesine basın.



4. Yanlışlıkla çalıştırmayı önlemek için akü çıkarma düğmesine (A) basın ve aküyü akü tutucusundan çıkarın.



Motor aşırı yük korumasını sıfırlama

1. Ürünü durdurun. Bkz. *Ürünü durdurma sayfa: 121.*
2. Karot ucundaki tıkanıklığı giderin ve karot ucunun serbestçe hareket edebildiğinden emin olun.
3. Ürünü çalıştırın. Bkz. *Güvenlik tanımları sayfa: 110.*

Matkap ucunu değiştirme



UYARI: Ürünün üzerindeki matkap ucunu değiştirmeden önce her zaman aküyü çıkarın.

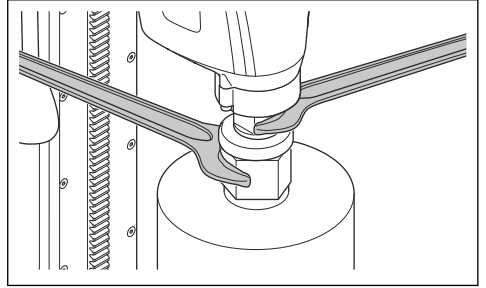


UYARI: Koruyucu eldivenler kullanın. Matkap ucunu sökmeden önce ürünün soğumasını bekleyin. Matkap ucu ve çevresindeki alan çalıştırma işleminden sonra çok ısınabilir.



UYARI: Yalnızca ürününüz için onaylanmış elmas matkap uçlarını kullanın. Daha fazla bilgi için Husqvarna bayinizle görüşün.

1. Yeni bir matkap ucuna, 2 anahtara ve suya dayanıklı grese sahip olduğunuzdan emin olun.
2. Matkap ucunu çıkarmak için anahtarları kullanın.



3. Alet dişlisini suya dayanıklı grese yağlayın.
4. Yeni matkap ucunu takmak için anahtarları kullanın.

Bakım

Giriş



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.



UYARI: Ürün üzerinde bakım yapmadan önce aküyü çıkarın.

Bakım planı

* = Operatör tarafından uygulanan genel bakım. Talimatlar bu kullanım kılavuzunda verilmemiştir.

X = Talimatlar bu kullanım kılavuzunda verilmiştir.

O = Husqvarna servis yetkilisiyle konuşun.

Bakım	Her kulla- nımdan önce	Her kulla- nımdan sonra	Haftalık	İlk 100 saatten sonra	Her 300 saatten sonra
Hareketli parçaların düzgün çalıştığından ve serbestçe hareket ettiğinden emin olun.	*				
Kesme aletinin keskin ve temiz olduğundan emin olun.	*				
Kontrol panelinin düzgün çalıştığından ve hasar görmemiş olduğundan emin olun.	X				
Çalıştırma/durdurma düğmesinin doğru şekilde çalıştığından emin olun.	X				
Tutma yerlerinin ve yüzeylerinin kuru, temiz, yağ ve gresten arındırılmış olduğundan emin olun.	*	*			
Ürünün temiz olduğundan emin olun.	X	X			
Ürünün üzerindeki hava girişini temizleyin.	X	X			
Mil contalarında hasar/su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.		X			
Vidaların sıkı olduğundan emin olun.			*		
Dişli yağını değiştirin.				O	
Akü ile ürün arasındaki bağlantıları kontrol edin. Akü ile akü şarj cihazı arasındaki bağlantıyı kontrol edin.				X	X
Ürünün ve akünün soğutma kanallarına dikkatlice basınçlı hava püskürtün.			*		

Kontrol panelini kontrol etme

- Yeşil renkli LED yanana kadar açma/kapatma düğmesine basın. Bkz. *Kontrol paneli işlevleri sayfası: 114.*
- Yeşil LED sönene kadar açma/kapatma düğmesine basın.

Aküyü ve akü şarj cihazını temizleme



UYARI: Aküyü veya akü şarj cihazını suyla temizlemeyin.



UYARI: Aküyü temizlemek için kimyasal maddeler kullanmayın.

- Aküyü akü şarj cihazına yerleştirmeden önce akünün ve akü şarj cihazının temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Akü terminalerini basınçlı hava ile temizleyin veya yumuşak ve kuru bir bez ile silin.
- Akü ve akü şarj cihazının yüzeylerini yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Akü şarj cihazını kontrol etme

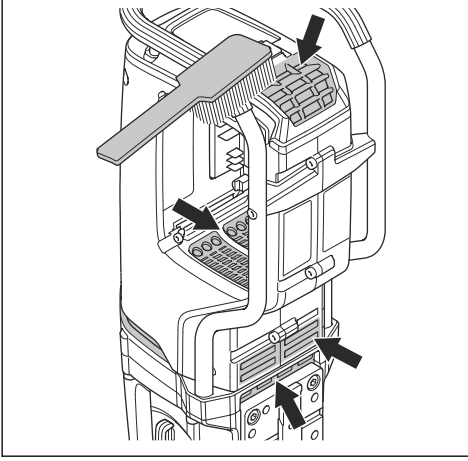
- Akü şarj cihazının ve güç kaynağı kablosunun hasarlı olmadığından emin olun. Çatlak ya da başka hasar olup olmadığını kontrol edin.

Soğutma sistemini temizleme



DİKKAT: Soğutma sisteminin kirliliği ya da tıkalı olmadığından emin olun. Kirliliği ya da tıkalı bir soğutma sistemi, ürünün aşırı ısınmasına neden olabilir. Bu, üründe hasara neden olur.

- Hava girişlerini ve çıkışlarını haftada bir kez ya da gerekirse daha sık olmak üzere fırçayla temizleyin.



Elmas karot ucunun bakımının yapılması

- Elmas alet segmanlarının keskin olduğundan emin olun. Körelmiş elmas segmanlarını bir SiC bileme taşıyla keskinleştirin.

- Karot ucunda titreşim olmadığından emin olun. Karot ucunda titreşim varsa elmas segmanlar gevşeyebilir.
- Elmas segmanların karot ucu borusunun iç ve dış çapından yeterli miktarda daha büyük olduğundan emin olun.
- Karot ucu dişlisini suya dayanıklı grese yağlayın. Bu aletin gevşetilmesini kolaylaştırır.
- Karot ucunun elmas segmanlarındaki çıkıntının yarıçapının 1 mm'den fazla olmadığından emin olun.

Dişli yağının değiştirilmesi



DİKKAT: Dişli yağı sızıntısı varsa ürünü durdurun ve onaylı bir servis merkeziyle görüşün. Dişli yağı seviyesi yeterli değilse dişli hasar görür.

- Dişli yağını yetkili bir Husqvarna servis merkezinde değiştirin.

Su bağlantısını kontrol etme



DİKKAT: Su bağlantı halkasında su sızıntısı varsa mil contaları hemen değiştirilmelidir.

- Yetkili bir Husqvarna servis merkezinin su bağlantısını onarmasını sağlayın.

Sorun giderme

Üründe sorun giderme

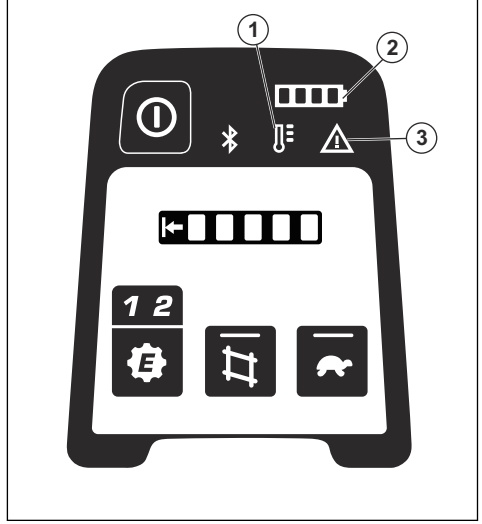
Bu kullanım kılavuzunda probleminiz için bir çözüm bulamazsanız Husqvarna servis nokتانızla iletişime geçin.

Not: Akü ve akü şarj cihazı ile ilgili sorun giderme işlemleri için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

Sorun	Hemen uygulanması gereken adımlar	Olası neden	Çözüm
Motor, çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında çalışmaz.	Çalıştırma/durdurma düğmesine basın.	Aküde bir arıza vardır.	Aküyü kontrol edin.
Ürün duruyor.		Matkap ucu tıkanmıştır.	Matkap ucunu sağa ve sola çevirin; İngiliz anahtarı kullanın. Ürünü matkap deliğinden dikkatli bir şekilde çıkarın.
		Çok fazla yük motorun aşırı yüklenmesine neden olmuştur.	Matkap ucunun matkap deliğinde kolayca dönebildiğinden emin olun.
Matkap ucu hızı azalır ve durur.		Elmas segmanlar körelmiştir.	Elmas segmanları bir SiC bileme taşıyla bileyin.
Çalışma sırasında deliğin etrafında istenmeyen malzeme toplanıyor.		Su basıncı çok düşüktür.	Su basıncını artırın. Bkz. <i>Su kaynağına bağlama ve kaynağı açma sayfası: 118.</i>
Matkap ucundaki elmas segmanlar, aralarındaki bağlantıdan ayrılmış.		Çalışma sırasında üründe çok fazla titreşim var.	Ürünü çalıştırırken doğru yük kullanın.
Bir dişli yağı sızıntısı var.		Contalar aşınmıştır ve değiştirilmelidir.	Yetkili bir Husqvarna servis merkezine başvurun.
Su bağlantı halkasındaki delikte su sızıntısı var.		Mil contaları arızalıdır.	Yetkili bir Husqvarna servis merkezine başvurun. Her zaman temiz su kullanın.
Ürün düzgün şekilde çalışmıyor.	Kuvveti azaltın.	Çok fazla yük motorun aşırı yüklenmesine neden olmuştur.	Delme işlemi sırasında daha az kuvvet uygulayın.

Kontrol panelinde sorun giderme

Kontrol panelindeki LED göstergeler akünün şarj durumunu ve ürünle ilgili sorunlar olup olmadığını gösterir.



LED göstergesi	Gösterge	Neden	Çözüm
1 ve 3	Gösterge no. 1 yanıyor ve gösterge no. 3 yanıp sönüyor.	Sıcaklık değişimi.	Ürün çok sıcak veya çok soğuk.
2	4 gösterge de yanıp sönüyor.	Ürün Kablosuz Firmware (FOTA) güncellemesi yapar.	FOTA güncellemesinin tamamlanmasına izin verin.
		Servis gereklidir	Yetkili bir Husqvarna servis merkeziyle görüşün.
3	Gösterge yanıyor.	Ürünü çalıştırdığınızda başlatma anahtarı Başlat konumundadır.	Ürünü çalıştırmadan önce için başlatma anahtarını Kapalı konuma getirin.
		Akü hasarlıdır.	Farklı bir aküyle test edin.
		Servis gereklidir.	Yetkili bir Husqvarna servis merkeziyle görüşün.
2 ve 3	Gösterge no. 2'nin ilk LED'i ve gösterge no. 3 yanıp sönüyor.	Akü seviyesi düşüktür.	Aküyü şarj edin.
Yük göstergesi.		Bkz. <i>Yük göstergeleri sayfa: 126.</i>	

Yük göstergeleri



DİKKAT: Tekrarlı şekilde aşırı yükleme yapmak ürüne zarar verebilir.

Ürün üzerindeki gösterge	Neden	Olası çözüm
1 yeşil LED.	Akü takılı durumdadır ve ürün çalıştırılmaya hazırdır. Güç çıkışı mümkün olan çıkış gücünün %50'sinden az.	Geçerli değil
2 yeşil LED.	Güç çıkışı mümkün olan çıkış gücünün %50'si ile %65'i arasında.	
3 yeşil LED.	Güç çıkışı mümkün olan çıkış gücünün %65'i ile %80'i arasında.	
3 yeşil ve 1 sarı LED.	Maksimum güç çıkışı. Güç çıkışı mümkün olan çıkış gücünün %80'inden fazla.	
3 yeşil, 1 sarı ve 1 kırmızı LED.	Sistemde aşırı yük var.	Motor aşırı yük korumasının başlamasını önlemek için yükü azaltın.
Tüm LED'ler yanıp sönüyor.	Motor aşırı yük koruması başlatıldı.	Doğru çalışmaya dönmek için yükü azaltın.
	Motor aşırı yük koruması motoru durdurdu.	Bkz. <i>Motor aşırı yük korumasını sınırlama sayfa</i> : 122.

Taşıma, depolama ve atma

Taşıma ve depolama

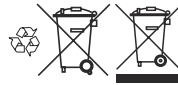
- Ürün ile birlikte verilen Lityum İyon aküler, Tehlikeli Maddeler Yönetmeliklerinin gereksinimlerini karşılamaktadır.
- Üçüncü taraflar ve aracı nakliye şirketleri de dahil olmak üzere, ticari amaçlı taşıma işlemlerinde ambalaj ve etiketler üzerindeki özel gereksinimlere uyun.
- Ürünü göndermeden önce tehlikeli maddeler konusunda özel eğitim almış bir kişiyle görüşün. Yürürlükteki tüm ulusal yönetmeliklere uyun.
- Aküyü bir ambalaja yerleştireceğiniz zaman açık kontakları bantlayın. Aküyü ambalaj içine hareket etmesini engelleyecek şekilde sıkıca yerleştirin.
- Depolama veya taşıma için aküyü çıkarın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını nem ve don olmayan kuru bir yerde saklayın.
- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği yerlerde saklamayın. Aküyü metal bir kutuda tutmayın.
- Aküyü, sıcaklığı 5°C/41°F ile 25°C/77°F arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Akü şarj cihazını, sıcaklığı 5°C/41°F ile 45°C/113°F arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Akü şarj cihazını yalnızca ortam sıcaklığı 5°C/41°F ile 40°C/104°F arasındayken kullanın.

- Uzun süreli depolamadan önce aküyü %30-%50 arasındaki bir seviyeye kadar şarj edin.
- Akü şarj cihazını, kapalı ve kuru bir alanda saklayın.
- Depolama sırasında aküyü akü şarj cihazından uzakta tutun. Çocukların ve diğer izinsiz kişilerin ekipmana dokunmasına izin vermeyin. Ekipmanı kilitleyebileceğiniz bir yerde tutun.
- Uzun süreli depolamadan önce ürünü temizleyin ve ürüne eksiksiz bir bakım yapın.
- Taşıma sırasında ürünü güvenli bir şekilde sabitleyin.

Akünün, akü şarj cihazının ve ürünün bertaraf edilmesi

Aşağıdaki sembol, ürünün evsel atık olmadığını gösterir. Ürünü, elektrikli ve elektronik ekipmanlar için bir geri dönüşüm istasyonunda geri dönüştürün. Bu, çevrenin ve insanların zarar görmesini önlemeye yardımcı olur.

Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle, evsel atık servisiyle veya bayinizle görüşün.



Not: Sembol, ürün veya ürün paketi üzerinde gösterilir.

Teknik veriler

Motor			
Tip	BLDC (fırçasız) 36 V		
E-vites sayısı	2		
Matkap ucu			
Betonda maks. delme çapı, mm/inç	400/15,7		
Betonda min. delme çapı, mm/inç	25/1		
Aküsüz ağırlık, kg/lb	12,3/27,1		
Suyla soğutma			
Su kavraması	Gardena®		
Maksimum su basıncı, bar	3		
Alet bağlantısı			
Mil dişi, JP/SE/Diğer Ülkeler	A Çubuğu/CR1-28/1 1/4 inç G		
Kullanım verileri	Mek. vites 1	Mek. vites 2	Mek. vites 3
Hız: mil, yüksüz E-vites 1, dev/dak	167	308	634
Hız: mil, yüksüz E-vites 2, dev/dak	234	431	888
Betonda delme çapı, mm/inç	230-400/9,1-15,7 ⁹	115-205/4,5-8,1	25-110/1-4,3
Toz ve çamur			
Emme halkasında kullanılmak üzere matkap ucu çapı, mm/inç	25-100/1-4		

Gürültü emisyonu verileri

Ses basıncı düzeyi, dB (A)	92
Ses gücü düzeyi, L _{WA} dB (A) ¹⁰	112

Yerleşik bağlantı

Bluetooth Low Energy (BLE) teknolojisi radyo spektrumu	
Alet için frekans aralığı, GHz	2,402-2,480

⁹

Akü ile maks. 250 mm/9,8 inç çap önerilir.

¹⁰ EN 62841-3-6 uyarınca ses gücü olarak ölçülmüş çevredeki gürültü emisyonu. Beklenen ölçüm belirsizliği 3 dB(A).

Bluetooth Low Energy (BLE) teknolojisi radyo spektrumu	
İletilen maksimum radyo frekansı gücü, dBm/mW	4/2,5

Aksesuarlar

Ürün için onaylı aküler

Akü	100-B380X	100-B750X
Tip	Lityum iyon	Lityum iyon
Akü kapasitesi, Ah	4	8
Nominal voltaj, V	94	94
Ağırlık, kg / lb	3,1/6,1	5,1/11,4

Ürün için onaylı akü şarj cihazları

Akü şarj cihazı	100-C900X	100-C1800X
Şebeke voltajı, V	100-240	220-240
Frekans, Hz	50-60	50-60
Güç, W	900	1800

Ürün için önerilen karot uçları

Bu ürünle en iyi delme işlemi için şu karot uçlarını öneririz:

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Servis

Onaylı servis merkezi

Size en yakın Husqvarna Construction Products onaylı servis merkezini bulmak için web sitesine gidin:
www.husqvarnacp.com.

Uyumluluk Bildirimi

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, İsveç, Tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	Taşınabilir elmas karot ucu
Marka	Husqvarna
Tip/Model	DM1 PACE
Kimlik	2022 yılı ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve düzenlemeleriyle tamamen uyumludur:

Direktif/Düzenleme	Açıklama
2006/42/AT	"makinelere ilgili"
2014/53/AB	"radyo ekipmanı ile ilgili"
2011/65/AB	"tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler uygulanmıştır;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A12:2022, EN 62841-3-6:2014+A1:2022, EN 55014-1:2021 & EN 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019), ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022), EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-05



Fredrik Sandinge

Ar-Ge Direktörü, Beton Testeresi ve Delme Ekipmanı

Husqvarna AB, Yapı Bölümü

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.
Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4
Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye
Telefon: +90 216 519 88 82
Faks: +90 216 519 88 78
info@cullas.com.tr



Tescilli ticari markalar

Bluetooth® marka ismi ve logoları, *Bluetooth SIG, inc.* mülkiyetinde olan tescilli ticari markalardır ve Husqvarna, bu tür markaları ruhsatlı olarak kullanmaktadır.

Зміст

Вступ.....	132	Транспортування, зберігання й утилізація.....	154
Безпека.....	135	Технічні характеристики.....	155
Збирання.....	142	Акcesуари	156
Експлуатація.....	143	Обслуговування.....	157
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	150	Декларація відповідності.....	158
Усунення несправностей.....	152	Зареєстровані товарні знаки.....	159

Вступ

Опис виробу

Цей виріб – це акумуляторний електродріль зі стійкою.

Алмазне свердло – це порожнє свердло з алмазними сегментами. Вода вимиває висвердлений матеріал з отвору та зменшує температуру у свердлі.

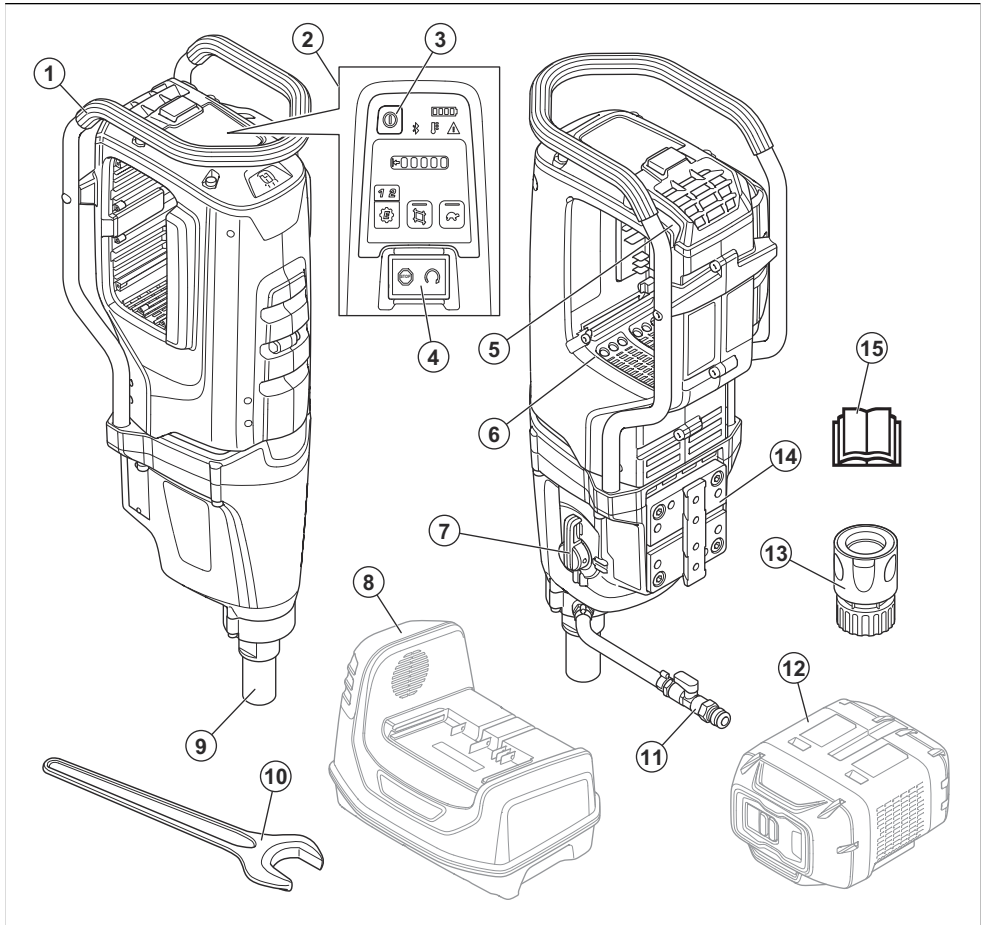
Цей виріб оснащено вбудованою системою зв'язку. Дивіться розділ *Вбудована система зв'язку на сторінці 134*.

Призначення

Виріб використовується для свердління бетону, каміння, асфальту та кам'яної кладки. Виріб не призначено для інших цілей застосування.

Виріб мають використовувати під час промислових операцій оператори з досвідом роботи.

Огляд виробу



1. Ручка для транспортування та захисна рама
2. Панель керування. Дивіться розділ *Функції панелі керування на сторінці 140*
3. Кнопка ввімкнення / вимкнення
4. Кнопка запуску / зупинки
5. Кнопка для виймання акумулятора
6. Тримач акумулятора
7. Селектор передач
8. Зарядний пристрій (не входить до комплекту)
9. Сverdлильний шпindelь
10. Ключ
11. З'єднання для води
12. Акумулятор (не входить до комплекту)
13. Штуцер Gardena® із водяним клапаном
14. Монтажна пластина для стійки дрילה Husqvarna

15. Посібник користувача

Символи на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.



Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Обов'язково користуйтеся відповідними засобами індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 140.*



Виріб відповідає вимогам застосованих директив ЄС.



Екологічне маркування. Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізувати виріб треба на сертифікованому підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Якщо виріб оснащено бездротовою технологією Bluetooth®, на паспортній табличці виробу буде вказано символ Bluetooth®. Дивіться розділ *Під'єднання виробу до Husqvarna Fleet Services на сторінці 143.*



Вольти.



Постійний струм.



Частота обертання без навантаження



Виріб відповідає вимогам застосованих директив Австралії й Нової Зеландії про електромагнітну сумісність.



Символ періоду екологічно безпечного використання згідно з вимогами директиви RoHS (Обмеження використання небезпечних речовин) для Китаю.



Пильуйте, щоб під час свердління в стелі в інструмент не потрапила вода. Використовуйте відповідний вдозбірник.

Позначення на акумуляторі та/або на зарядному пристрої



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб може бути небезпечним і здатний спричинити тяжкі травми або смерть оператора чи сторонніх осіб. Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином.



Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами.



Утилізацію виробу необхідно проводити на відповідному підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Не занурюйте акумулятор у воду.



Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла й відкритого вогню.



Функціональне заземлення.

Вбудована система зв'язку

Husqvarna Fleet Services™ – це хмарне рішення для керування ресурсами, яке надає спеціалісту з керування парком пристроїв змогу стежити за всіма виробами, зв'язок із якими відбувається через вбудовані або встановлені вже після придбання виробу датчики. Положення шлюзу або смартфона можна використовувати для позначення місця розташування підключених виробів. Датчики записують час роботи, інтервали обслуговування й інші дані. Щоб отримати більше інформації про хмарне рішення для керування ресурсами Husqvarna Fleet Services™, завантажте програму Husqvarna Fleet Services для iOS або Android на сайті <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> або <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого представника Husqvarna.

Деякі типи цього виробу підключаються через вбудований датчик Husqvarna Fleet Services™, оснащений функцією Bluetooth Low Energy (BLE). Щоб отримати більш детальну інформацію щодо

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

використання зазначених функцій, див. *Під'єднання виробу до Husqvarna Fleet Services на сторінці 143*. Відомості про діапазон радіочастот технології BLE дивіться в розділі *Вбудована система зв'язку на сторінці 156*.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженням ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголосження на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила безпеки під час роботи з електроінструментами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями, правилами техніки безпеки, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками до цього виробу. Недотримання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для їх використання в майбутньому. Терміном «електроінструмент» у попередженнях позначається ваш електроінструмент, який працює від електромережі (з кабелем), або акумуляторний (безпроводний) електроінструмент.

Безпека в робочій зоні

- **Забезпечуйте порядок та добре освітлення в робочій зоні.** Безлад і погане освітлення сприяють нещасним випадкам.

- **Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності вогнєнебезпечних рідин, газів або пилу.** Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або випари.
- **Не підпускайте до себе дітей та сторонніх осіб, коли працюєте з електроінструментом.** Ви можете відволіктися та втратити контроль.

Електробезпека

- **Вилки інструментів повинні підходити до розетки. У жодному разі не змінюйте вилку будь-яким чином.** Під час роботи із заземленими електроінструментами не використовуйте будь-які перехідники. Незмінені вилки та відповідні розетки зменшують ризик враження електричним струмом.
- **Уникайте тілесного контакту із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники.** Існує підвищений ризик враження електричними струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- **Захищайте інструмент від дощу та вологи.** Потрапляння води в інструмент збільшує загрозу ураження електричним струмом.
- **Використовуйте кабель лише за призначенням. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення чи перетягування предметів і не тягніть за нього, щоб вийняти вилку з розетки.** Тримайте кабель подалі від джерела тепла, мастила, гострих країв або рухомих деталей. Пошкоджений чи заплутаний кабель збільшує ризик враження електричним струмом.
- **Під час експлуатації електроінструмента надворі використовуйте подовжувальний кабель, що підходить для застосування надворі.** Використання кабелю, який підходить для застосування надворі, зменшує ризик враження електричним струмом.
- **Якщо застосування електроінструменту у вологому середовищі є обов'язковим, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- **Будьте пильними, слідкуйте за тим, що робите та дотримуйтеся правил здорового глузду під час експлуатації електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів.** Втрата уваги на мить під час експлуатації електроінструмента може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Обов'язково необхідно користуватися засобами захисту для очей.** Захисне спорядження, наприклад респіратор, черевики з нековзною підошвою, каска або захисні навушники за використання у відповідних умовах зменшують ризик травмування.
- **Запобігайте випадковому запуску. Переконайтеся, що вимикач перебуває у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення й/або акумуляторного блоку, піднімати або переносити його.** Не переносьте електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, і не пускайте напругу на електроінструменти, які увімкнено. Це може призвести до нещасних випадків.
- **Перед вмиканням інструмента приберіть будь-які регулювальні або гайкові ключі.** Якщо залишити на обертальній частині гайковий ключ або гайковий вороток, це може призвести до травм.
- **Не прикладайте дуже великих зусиль. Завжди стійте твердо на ногах, підтримуйте баланс.** Це дозволить краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно. Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби.** Тримайте волосся й одяг подалі від рухомих частин. Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.
- **У разі наявності обладнання з видалення й збору пилу переконайтеся в тому, що воно під'єднано та використовується правильно.** Використання обладнання для збору пилу зменшує ризики, поєднані з пилом.
- **Досвід роботи, отриманий під час регулярного використання цього інструмента, не має бути підставою для самовпевненості під час експлуатації виробу й ігнорування правил техніки безпеки.** Необережні дії можуть миттєво призвести до тяжких травм.

Експлуатація та догляд за електроінструментом

- **Не прикладайте силу до електроінструмента. Вибирайте електроінструмент, що підходить для ваших потреб.** Електроінструмент краще, безпечніше та швидше виконає ту роботу, для якої він призначений.

- **Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не працює.** Будь-який електроінструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним та підлягає ремонту.
- **Перед тим як виконувати будь-які налаштування, замінювати приладдя або залишати інструмент на зберігання, витягніть штекер із розетки живлення й / або знімний акумуляторний блок з електроінструмента.** Такі запобіжні заходи зменшують ризик ненавмисного запуску електроінструмента.
- **Вимкнені електроінструменти зберігайте в недоступному для дітей місці й не дозволяйте користуватися ними особам, які не ознайомилися з роботою електроінструмента або з цією інструкцією.** Електричні інструменти становлять небезпеку в руках невідговлених користувачів.
- **Виконуйте технічне обслуговування електроінструментів і приладдя.** Перевіряйте електроінструмент на предмет зміщення чи вигину рухомих деталей, поломку деталей та будь-якого іншого стану, що може негативно позначитися на його роботі. У разі пошкодження відремонтуйте електроінструмент, перш ніж користуватися ним. Багато нещасних випадків виникають внаслідок недостатнього технічного обслуговування електричних інструментів.
- **Підтримуйте різальні елементи в нагостреному та чистому стані.** Різальні елементи, що добре обслуговуються та мають гострі різальні кромки, будуть легше керуватися та з меншою імовірністю будуть заклинані.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя та різці у відповідності з цією інструкцією, враховуючи умови та характер роботи, яку потрібно виконати.** Використання електроінструмента для виконання непередбачених операцій може призвести до небезпечної ситуації.
- **Рукояті та поверхні для тримання мають бути сухими, чистими й знежиреними.** Неможливо надійно тримати інструмент за слизькі рукоятки чи інші поверхні або керувати ним у непередбачених ситуаціях.

Використання інструментів з акумуляторною батареєю та догляд за ними

- **Заряджати акумулятор треба виключно за допомогою заряджального пристрою, зазначеного виробником.** Використання заряджального пристрою, призначеного для роботи з акумуляторами одного типу, з акумуляторами іншого типу може призвести до пожежі.
- **Використовуйте електроінструмент лише з призначеними для нього батареями.** Використання акумуляторних батарей інших типів може призвести до травмування чи пожежі.

- Якщо акумуляторний блок не використовується, слід тримати його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти й інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- У разі неправильного застосування з акумулятора може випліскуватися рідина; уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потраплення рідини в очі на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.
- Не використовуйте пошкоджені чи змінений акумуляторний блок або інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори працюють нестабільно: вони можуть зайнятися, вибухнути або іншим чином травмувати оператора.
- Захищайте акумуляторний блок та інструмент від вогню й надмірних температур. Під впливом вогню або температури понад 130 °C (266 °F) може статися вибух.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею чи інструмент поза межами діапазону температур, зазначеного в інструкціях. Неналежне заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і підвищує ризик займання.

Обслуговування

- Сервісне обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований майстер з використанням лише ідентичних запасних частин. Це гарантуватиме підтримання безпечної роботи електроінструмента.
- За жодних умов не виконуйте технічного обслуговування пошкоджених акумуляторних блоків. Технічне обслуговування акумуляторних блоків мають виконувати лише спеціалісти виробника або повноваженого постачальника послуг.

Попередження щодо техніки безпеки для алмазних свердел

- Під час свердління з використанням води відводьте її від робочої зони оператора або використовуйте пристрій для збирання рідини. Такі запобіжні заходи забезпечують сухість робочої зони оператора та зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Під час роботи інструмент треба завжди тримати за ізольовану поверхню, тому що різальне обладнання може доторкнутися до схованих електричних дротів або до власного кабелю живлення. Приладдя, яке торкається кабелів під напругою, може проводити напругу до відкритих

металевих деталей електроінструмента, що загрожує операторові ураженням струмом.

- Під час свердління алмазним інструментом застосовуйте засоби захисту органів слуху. Вплив шуму може спричинити втрату слуху.
- Якщо свердло заклинило, припиніть натискати й вимкніть інструмент. Треба дізнатися причину заклинювання свердла й ужити коригувальних заходів для її усунення.
- Перед повторним запуском алмазного свердла в робочому об'єкті переконайтеся, що свердло вільно обертається. Якщо свердло заклинило, воно може не запуститися, перевантажити інструмент або спричинити вивільнення алмазного свердла з робочої поверхні.
- Закріплюючи стійку для дрילה за допомогою анкерів і кріплень до робочого об'єкта, переконайтеся, що використовуване анкерне кріплення здатне утримувати пристрій під час використання. Якщо робочий об'єкт слабкий або пористий, анкер може витягнутися, що призведе до від'єднання стійки для дрילה від робочої поверхні.
- Закріплюючи стійку для дрילה на робочій поверхні за допомогою вакуумної накладки, установлюйте накладку на гладку, чисту, непористу поверхню. Не закріплюйте її на ламінованих поверхнях, як-от плитці чи композитному покритті. Якщо робочий об'єкт не є гладким, плоским або добре закріпленим, накладка може від'єднатися від робочої поверхні.
- Переконайтеся, що перед свердлінням і під час нього зберігається достатній рівень вакууму. Якщо рівень вакууму недостатній, накладка може від'єднатися від робочої поверхні.
- Ніколи не здійснюйте свердління за допомогою пристрою, закріпленого лише вакуумною накладкою, за винятком випадків, коли свердлить вниз. Якщо рівень вакууму буде втрачено, накладка від'єднається від робочої поверхні.
- Під час свердління стін або стелі подбайте про захист людей і робочої зони з іншого боку. Свердло може пройти через отвір або серцевина може випасти з іншого боку.
- Під час свердління над головою завжди використовуйте пристрій для збирання рідини, зазначений в інструкції. Не допускайте потраплення води в інструмент. Потраплення води в інструмент збільшує загрозу ураження електричним струмом.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- У разі неправильного або недбалого використання цей виріб може становити

небезпеку. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб. Перед початком експлуатації виробу необхідно прочитати цей посібник користувача й повністю зрозуміти його вміст.

- Збережіть усі попередження й інструкції.
- Дотримуйтеся вимог усіх чинних законів і правил.
- Оператор і роботодавець оператора мають знати про ризики й запобігати їм під час експлуатації виробу.
- Дозволяйте керувати виробом стороннім людям тільки після того, як вони повністю прочитають посібник користувача й зрозуміють його вміст.
- Не використовуйте виріб, якщо ви не пройшли підготовку перед початком експлуатації. Упевніться, що всі оператори пройшли тренування.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб.
- Виріб може експлуатуватися тільки особами, які мають дозвіл.
- Оператор несе відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям і майну.
- Заборонено використовувати виріб, якщо ви втомлені, хворі, чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.
- Завжди будьте обережні й керуйтеся здоровим глуздом.
- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб знизити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.
- Тримайте пристрій у чистоті. Переконайтеся, що знаки та наклейки читабельні.
- Заборонено використовувати виріб у разі його несправності.
- Не вносьте зміни до конструкції цього виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо існує імовірність того, що зміни було внесено іншими особами.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пошкоджений акумулятор може вибухнути й спричинити травмування. Якщо акумулятор пошкоджений або деформований,

зверніться до уповноваженого центру обслуговування Husqvarna.

- Використовуйте у виробі лише рекомендовані нами акумулятори PACE. Акумулятори програмно заковані.
- У цьому пристрої слід використовувати тільки оригінальні акумулятори. Якщо для заміни використовувати акумулятор неправильного типу, існує небезпека вибуху. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.
- Використовуйте акумулятори PACE лише для живлення відповідних виробів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати акумулятор як джерело живлення для інших приладів.
- Небезпека враження електричним струмом. Заборонено під'єднувати клеми акумулятора до ключів, гвинтів або інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання в акумуляторі.
- У разі витікання рідини з акумулятора слідкуйте, щоб вона не потрапила на ваше тіло, одяг чи виріб. Якщо рідина потрапила на шкіру, промийте вражену ділянку великою кількістю води та зверніться по медичну допомогу.
- Перебувати поблизу від акумулятора слід у захисних окулярах. Якщо рідина потрапила в очі, не слід їх терти, натомість промивайте їх водою протягом щонайменше 15 хвилин. Після цього зверніться за медичною допомогою.
- Не використовуйте елементи живлення без можливості перезаряджання.
- Не змінюйте конструкцію акумулятора.
- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори акумулятора.
- Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла й відкритого вогню. Акумулятор може вибухнути, що може призвести до термічних чи хімічних опіків.
- Бережіть акумулятор від дощу та вологи.
- Захищайте акумулятор від впливу мікрохвиль чи високого тиску.
- Заборонено розбирати чи ламати акумулятор.
- Використовуйте акумулятор лише за температури навколишнього середовища від -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
- Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою. Дивіться розділ *Чищення акумулятора й заряджального пристрою на сторінці 151*.
- Не користуйтеся пошкодженим акумулятором.
- Зберігайте акумулятори подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.
- Тримайте акумулятор подалі від дітей.

- Підключіть акумулятор належним чином. Неправильне підключення може призвести до короткого замикання в акумуляторі.

Заходи безпеки під час роботи із зарядним пристроєм



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження й інструкції. Недотримання попереджень й інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

- Через недотримання правил техніки безпеки може виникнути ризик ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Заборонено використовувати будь-які інші зарядні пристрої, окрім того, що йде в комплекті до виробу. Для заряджання змінних акумуляторів Husqvarna використовуйте лише зарядні пристрої Husqvarna QC.
- Заборонено розбирати зарядний пристрій.
- Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він пошкоджений або працює неналежним чином.
- Заборонено підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були якомога далі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтеся в тому, що кабель не здавлено дверима, огорожею або іншими предметами.
- Заборонено використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. Переконайтеся в тому, що зарядний пристрій нічим не накритий. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою з розетки.
- Заряджати акумулятор слід тільки в добре провітрюваних приміщеннях та подалі від сонячного світла. Не заряджайте акумулятор надворі. Не заряджайте акумулятор у вологому середовищі.
- Заряджайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому, добре провітрюваному приміщенні, в якому немає пилу.
- Заборонено вставляти предмети у вентиляційні отвори зарядного пристрою.
- Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрою металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання.
- Заборонено заряджати в зарядному пристрої одноразові батареї, не призначені для

перезаряджання, а також використовувати їх в інструменті.

- Використовуйте справні розетки відповідного типу.

Правила техніки безпеки під час використання виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб, якщо в разі нещасного випадку не зможете дістати допомоги.
- Заборонено використовувати виріб за поганої погоди на кшталт туману, дощу, сильного вітру, значного холоду або за інших несприятливих умов. Погана погода може спричинити небезпечні умови роботи, як-от слизькі поверхні.
- Бережіться осіб, предметів і ситуацій, які можуть зашкодити безпечній роботі виробу.
- Коли дріль під час роботи спрямовано догори, завжди використовуйте відповідний контейнер для збирання води.
- Перед початком роботи завжди прикріплюйте виріб до відповідної стійки для дреля.
- Переконайтеся, що можете швидко зупинити двигун в екстреній ситуації.
- Переконайтеся, що в місці, де буде зроблено отвір, немає труб або електричних кабелів.
- Якщо виріб не працює належним чином, зупиніть двигун.
- Під час роботи ви маєте перебувати в безпечному та стійкому положенні.
- Тримайтеся подалі від свердла під час роботи двигуна.
- Не відходьте далеко від виробу, який працює.
- Завжди виймайте акумуляторний блок, перш ніж відійти від виробу.
- Стежте за тим, щоб усі компоненти були справні, а всі кріплення – правильно затягнуті.
- Якщо у виробі виникають вібрації або рівень шуму виробу надзвичайно високий, негайно зупиніть його. Перевіряйте виріб на наявність пошкоджень. Виправляйте пошкодження або здавайте виріб на ремонт в авторизований центр обслуговування.
- Використовуйте лише схвалене приладдя. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.

Безпека стосовно шуму



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Високий рівень шуму й тривалий вплив шуму можуть призвести до втрати слуху через дію шуму.
- Щоб мінімізувати рівень шуму, виконуйте технічне обслуговування виробу й керуйте ним, як зазначено в посібнику користувача.
- Під час експлуатації виробу користуйтеся затвердженими засобами захисту органів слуху.
- У разі використання захисних навушників прислухайтеся до попереджувальних сигналів і голосів. Знімайте засоби захисту органів слуху, коли пристрій зупинено й коли засоби захисту органів слуху не є необхідними через рівень шуму в робочій зоні.

Засоби індивідуального захисту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час експлуатації виробу завжди використовуйте затверджене особисте захисне спорядження. Засоби індивідуального захисту не усувають повністю ризик отримання травм. Засоби індивідуального захисту знижують рівень пошкоджень у разі нещасного випадку. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.
- Під час експлуатації виробу користуйтеся затвердженими засобами захисту очей.
- Не використовуйте надто вільний, важкий або не призначений для роботи одяг. Одяг має давати змогу вільно рухатися.
- Використовуйте затверджені захисні рукавички, які дозволяють міцно тримати інструмент.
- Використовуйте гумові захисні рукавички, які захищають шкіру від подразнення через контакт із вологим бетоном.
- Використовуйте затверджений захисний шолом.
- Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся затвердженими засобами захисту органів слуху. Довготривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.
- Виріб призводить до створення пилу й вихлопів, що містять небезпечні хімічні речовини. Користуйтеся затвердженими засобами захисту органів дихання.
- Використовуйте черевки зі сталевими носками й неслизькою підошвою.
- Переконайтеся, що поряд є набір засобів для надання першої медичної допомоги.
- Під час використання виробу можуть виникати іскри. Переконайтеся, що поряд є вогнегасник.

Запобіжне обладнання на виробі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Ніколи не використовуйте виріб із несправним захисним обладнанням! Якщо виріб не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться в центр обслуговування для ремонту.
- Заборонено працювати з виробом, якщо захисні пластини, кожухи, запобіжні вимикачі або інші захисні пристрої не встановлені або пошкоджені.

Захист від перевантаження двигуна

Захист двигуна від перевантаження спрацьовує, якщо двигун працює із завеликим навантаженням або свердло не може вільно рухатися.

Захист від перевантаження двигуна призводить до зменшення та збільшення потужності двигуна через короткі інтервали часу протягом кількох секунд. Потім, якщо не зменшити навантаження, двигун зупиниться. Дивіться розділ *Скидання захисту від перевантаження двигуна на сторінці 149*.

Індикатор навантаження



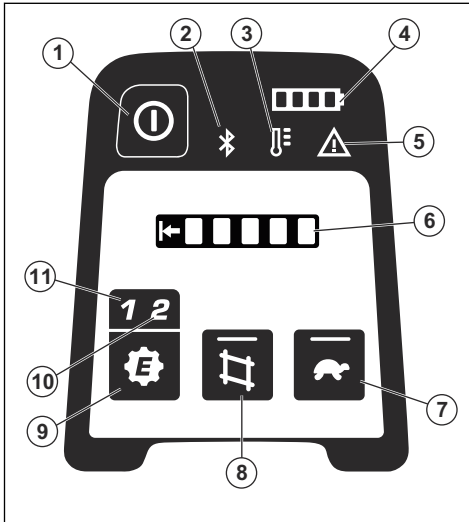
УВАГА: Неодноразове перевантаження виробу може призвести до його пошкодження.

На виробі є світлодіодні індикатори, які показують рівень навантаження на двигун. Дивіться розділ *Індикатори навантаження на сторінці 154*.

Функції панелі керування

У цьому посібнику користувача наведено опис функцій панелі керування виробом. Панель керування дає змогу використовувати важливі функції та змінювати налаштування виробу. Дивіться розділ *Пошук і усунення несправностей панелі*

керування на сторінці 153 для усунення причин відображення попереджень.



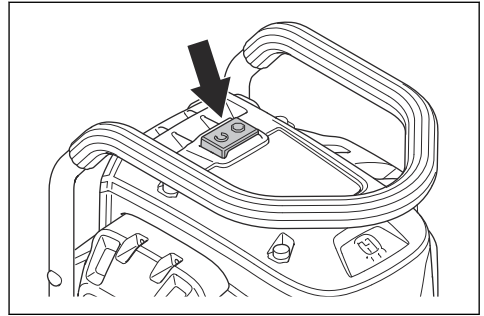
1. Кнопка ввімкнення / вимкнення
2. Bluetooth®. Дивіться розділ *Під'єднання виробу до Husqvarna Fleet Services на сторінці 143.*
3. Попереджувальний індикатор температури
4. Індикатор стану акумулятора
5. Індикатор попередження
6. Індикатор навантаження
7. Кнопка Slow Start™
8. Кнопка свердління арматури. Дивіться розділ *Свердління заліза на сторінці 148.*
9. Кнопка електронної передачі. Дивіться розділ *Використання функції електронних передач на сторінці 146.*
10. Індикатор другої електронної передачі
11. Індикатор першої електронної передачі

Функція автоматичного вимкнення

Виріб оснащений функцією автоматичного вимкнення, яка вимикає виріб, якщо ви не користуєтеся ним упродовж 3 хвилин.

Кнопка запуску / зупинки

Кнопка запуску / зупинки використовується для запуску та зупинки двигуна дрелі.



Перевірка кнопки запуску / зупинки

1. Установіть акумулятор і натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення. Дивіться розділ *Запуск виробу на сторінці 146.*
2. Щоб увімкнути дріль, натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення.
3. Щоб вимкнути дріль, натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення ще раз.

Фрикційне зчеплення

Фрикційне зчеплення вбудовано в редуктор виробу. Воно запобігає пошкодженню виробу в разі раптової зупинки вала шпинделя.



УВАГА: Стежте за тим, щоб час вимкнення зчеплення не перевищував 3–4 секунд, інакше призвидшиться зношування та нагрівання.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевірками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Використання сильнодіючих миючих засобів може призвести до пошкодження пластику.
- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.

- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Ми охоче надамо пораду й допомогу щодо ефективного та безпечного використання виробу.

Треба регулярно перевіряти виріб, здійснювати потрібні налаштування або ремонт; для цього зверніться в центр обслуговування Husqvarna.

Husqvarna Construction Products дотримується політики постійного вдосконалення своїх виробів. Husqvarna зберігає за собою право змінювати конструкцію та зовнішній вигляд виробів без попереднього повідомлення та без подальших зобов'язань щодо змінювання конструкції.

Усі відомості й характеристики, викладені в посібнику користувача, дійсні на момент надання цього посібника користувача для друку.

Bluetooth®



УВАГА: Внесення в це обладнання змін чи модифікацій, що не були явно схвалені компанією Husqvarna, можуть призвести до втрати дозволу Федеральної комісії зі зв'язку на його використання.

Примітка. Цей пристрій відповідає частині 15 Правил Федеральної комісії зв'язку й вимогам стандартів RSS для неліцензованого обладнання міністерства промисловості Канади. Під час експлуатації виріб має відповідати двом вимогам:

- цей пристрій не повинен створювати шкідливих перешкод;
- цей пристрій має приймати всі перешкоди, зокрема ті, що заважають нормальному функціонуванню.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: За жодних обставин не можна змінювати конструкцію виробу без дозволу виробника. Використовуйте тільки оригінальні запчастини. Зміна конструкції та/або застосування додаткового приладдя, не погодженого з виробником, можуть призвести до тяжких травм і навіть загибелі користувача й інших осіб.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час використання інструментів для шліфування чи формування матеріалу (різців, шліфувальних станків, дрилів) утворюються пил і випари, які можуть містити небезпечні хімічні речовини. З'ясуйте склад матеріалу, який збирається обробити, і використовуйте відповідний респіратор.

Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання виробу. Завжди будьте обережними й послуговуйтеся здоровим глуздом. Уникайте завдань, які перевищують ваші можливості. Якщо після ознайомлення з інструкціями у вас залишаться сумніви щодо процедур користування інструментом, проконсультуйтеся з фахівцем, перш ніж продовжити.

У разі будь-яких запитань щодо використання інструмента зверніться до свого дилера Husqvarna.

Збирання

Вступ

монтажу, від'єднайте акумулятор від виробу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед монтажем виробу необхідно прочитати розділ про заходи безпеки.

Установлення виробу на стійки для дреля



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб запобігти випадковому запуску двигуна під час



УВАГА: Уважно ознайомтеся з посібником користувача стійки для дреля.

- Щоб закріпити виріб у стійці для дреля, скористайтеся посібником користувача стійки для дреля.

- Використовуйте тільки схвалені стійки для дреля Husqvarna.

Експлуатація

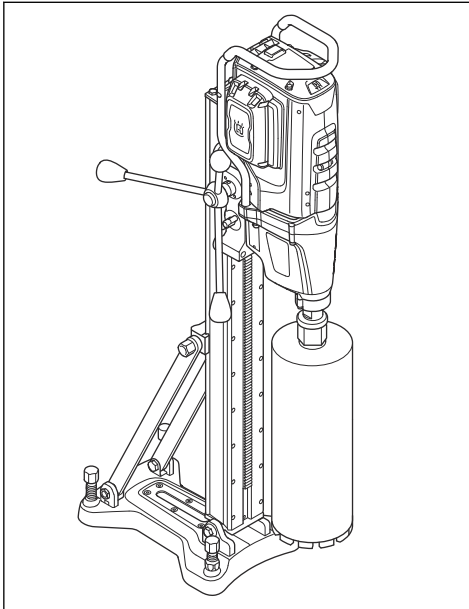
Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Дії перед початком роботи з виробом

1. Уважно прочитайте посібник користувача двигуна дреля й упевніться, що ви зрозуміли всі вказівки.
2. Уважно прочитайте посібник користувача стійки для дреля й упевніться, що ви зрозуміли всі вказівки.
3. Виконайте щоденне технічне обслуговування. Дивіться розділ *Графік технічного обслуговування на сторінці 150*.
4. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться розділ *Засоби індивідуального захисту на сторінці 140*.
5. Переконайтеся, що робоча зона чиста та світла.
6. Переконайтеся в тому, що виріб встановлено правильно. Свердло та стійка для дреля повинні бути встановлені відповідним чином.



7. Під час оберненого свердління переконайтеся, що ви дотримуєтеся відповідних інструкцій. Дивіться розділ *Підготовка виробу до зворотного свердління на сторінці 144*.
8. Перевірте, чи не пошкоджена система подачі води та чи підключена вона до виробу.

Під'єднання виробу до Husqvarna Fleet Services

Зверніть увагу: Функція передачі радіосигналу через *Bluetooth®* увімкнеться під час першого підключення акумулятора й залишиться ввімкненою надалі.

1. Завантажте програму Husqvarna Fleet Services для iOS чи Android.
2. Для отримання детальнішої інформації перейдіть за адресою <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Підключення зарядного пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заряджайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).

1. Зарядний пристрій слід приєднувати лише до джерел електроживлення з напругою й частотою, вказаними на табличці з паспортними даними.
2. Під'єднуйте штепсель лише до належним чином заземленої розетки. Світлодіод зарядного пристрою блимне один раз зеленим кольором.

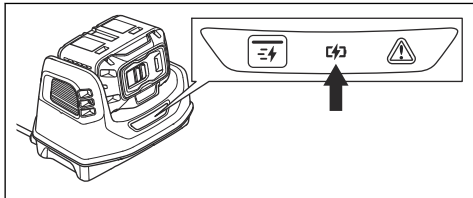
З'єднання акумулятора із зарядним пристроєм

Зверніть увагу: Перед першим використанням акумулятор необхідно зарядити. Новий акумулятор заряджений лише на 30 %.

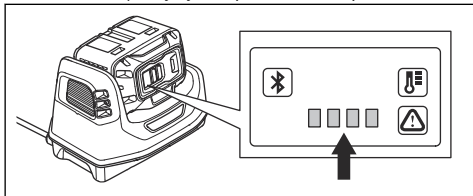
Зверніть увагу: Якщо температура акумулятора занадто висока, він не заряджатиметься. Перш ніж заряджати акумулятор, дайте йому охолонути.

1. Переконайтеся, що акумулятор сухий.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

3. Переконайтеся, що на зарядному пристрої ввімкнувся зелений індикатор заряджання. Це буде означати, що акумулятор під'єднаний до зарядного пристрою правильно.



4. Якщо загоряються всі світлодіодні індикатори, це означає, що акумулятор повністю заряджений.



5. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. Не тягніть за кабель.
6. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Зверніть увагу: Детальнішу інформацію можна знайти в посібниках для акумулятора й зарядного пристрою.

Підготовка виробу до зворотного свердління

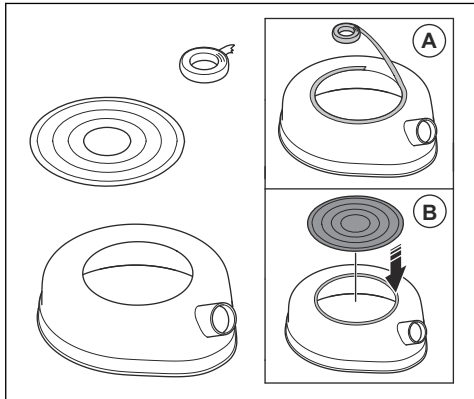


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час зворотного свердління завжди використовуйте шламове кільце з ущільнювальним диском і гумовою шайбою. Вода, яка потрапляє у виріб, збільшує ризик ураження електричним струмом.

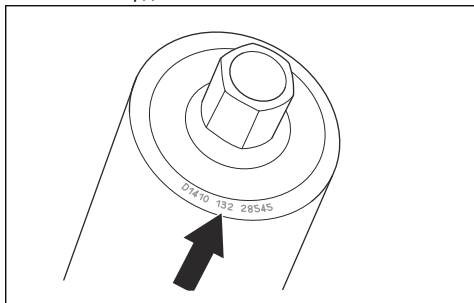
Зверніть увагу: Шламове кільце, ущільнювальний диск і шумова шайба є додатковим приладдям. Більш детальну інформацію можна дізнатися в місцевому центрі обслуговування.

1. Очистьте верхню частину шламового кільця. Весь жир і бруд повинні бути видалені.

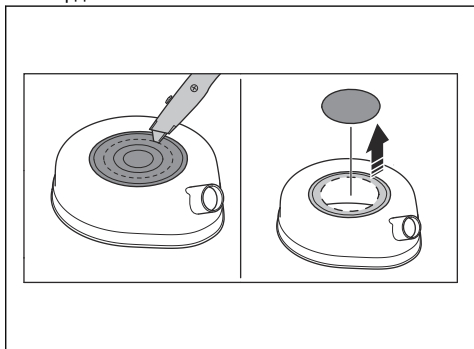
2. Прикріпіть двосторонню клейку стрічку або нанесіть аерозольний клей навколо верхнього отвору кільця (А). Помістіть ущільнювальний диск на верхній отвір, як кришку (В). Міцно закріпіть.



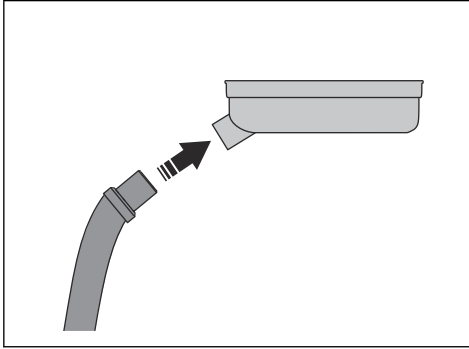
3. Знайдіть розмір колонкового свердла на верхній частині свердла.



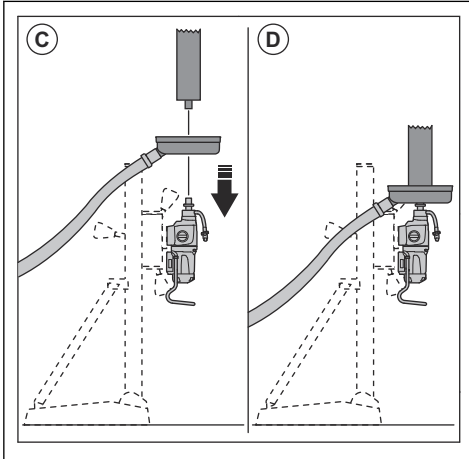
4. Виріжте отвір в ущільнювальному диску найближчого меншого розміру від колонкового свердла.



5. Під'єднайте шламозбірник до з'єднання шламowego кільця.

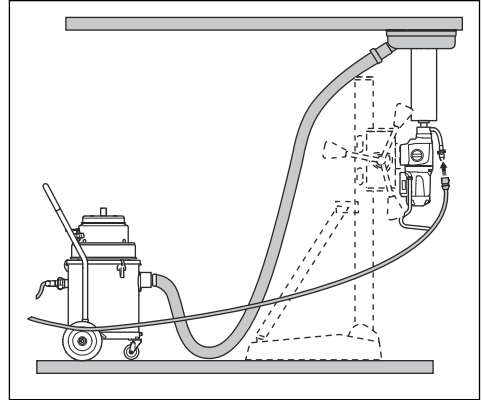


6. Надіньте шламове кільце на свердлильний шпindel (C). Установіть свердло у свердлильний шпindel (D).



7. Запустіть шламозбірник.

8. Підніміть свердло до стелі. Прикріпіть шламове кільце до стелі.



Підключення та відкриття подавання води



УВАГА: Стежте за тим, щоб максимальний тиск води не був зavelиким. Дивіться розділ *Технічні характеристики* на сторінці 155.

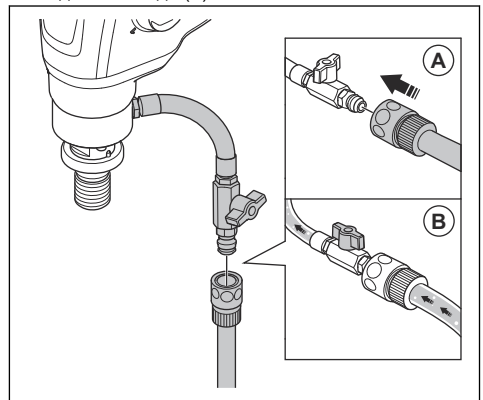


УВАГА: Використовуйте лише чисту воду, щоб уникнути засмічення системи водопостачання.



УВАГА: Використовуйте тільки схвалений штуцер системи подавання води. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера.

1. Під'єднайте кульовий клапан до джерела подавання води (A).



- Відкрийте систему подавання води (В). Подайте тиск води, щоб видалити всі відходи з отвору.

Зниження температури двигуна

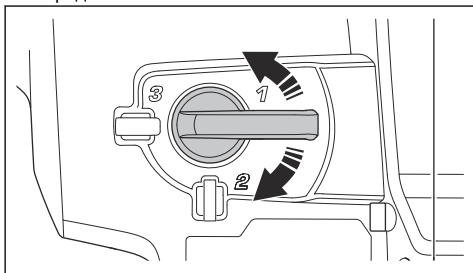
- Щоб знизити температуру двигуна, дайте виробу попрацювати без навантаження протягом 2 хвилин.

Перемикання передач



УВАГА: Перемикайте передачу, тільки коли двигун зменшує швидкість або зупиняється. Не застосовуйте силу для перемикання передач.

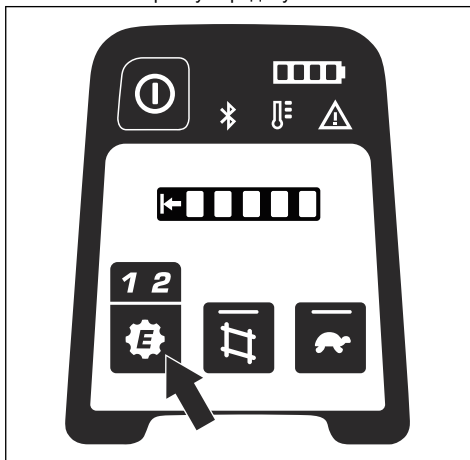
- Завжди використовуйте швидкість, яка відповідає діаметру свердла. Відповідне значення можна подивитися на паспортній таблиці виробу або в розділі *Технічні характеристики на сторінці 155*.
- Щоб перемкнути передачу, поверніть селектор передач.



Використання функції електронних передач

Функція електронних передач використовується для управління частотою обертання двигуна за допомогою двох електронних передач. Електронні передачі використовуються в поєднанні з механічними передачами.

- Натисніть кнопку електронної передачі, щоб змінити електронну передачу.



- Враховуйте діаметр свердла (А) та виберіть правильну комбінацію механічної (В) і електронної передачі (С).

GEAR SETTINGS						
A	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
mm						
inch	1-3 1/2	3 1/2-5	5-7	7-9	9-12	12-16
B	→	→	↑	↑	←	←
E	2	1	2	1	2	1
C						

Зверніть увагу: Переконайтеся, що рівень заряду акумулятора достатній. Для отворів діаметром від 250 мм до 400 мм, можливо, знадобиться кілька повністю заряджених акумуляторів або кілька разів зарядити один акумулятор.

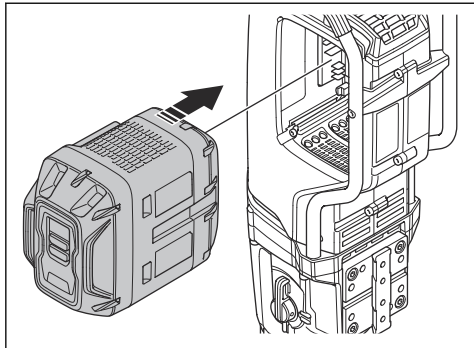
Запуск виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

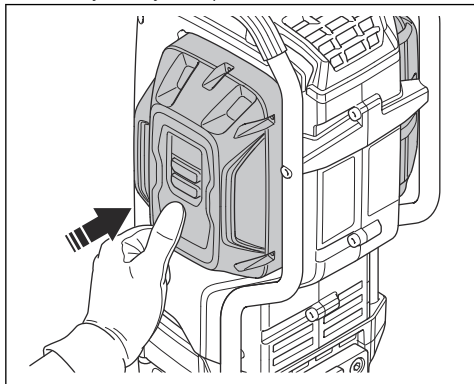
Переконайтеся, що свердло може вільно обертатися. Під час запуску двигуна свердло починає обертатися.

1. Установіть акумулятор у тримач акумулятора.

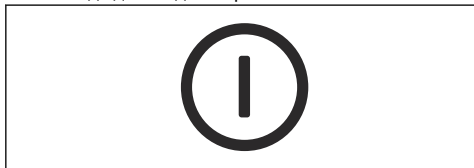


УВАГА: Переконайтеся, що акумулятор встановлено в тримач акумулятора правильно. Якщо акумулятор не вставляється в тримач легко, ви встановлюєте його неправильно.

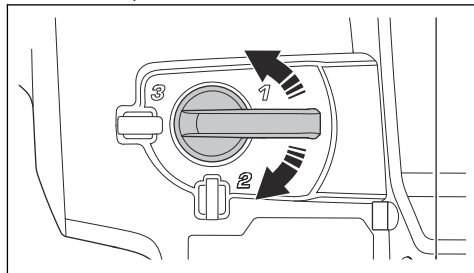
2. Натисайте на нижню частину акумулятора, доки не почуєте звук клацання.



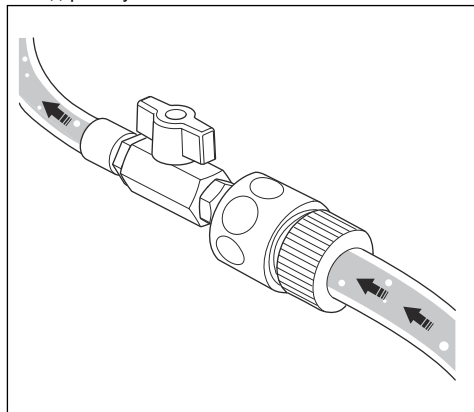
3. Натисніть і втримуйте кнопку ввімкнення / вимкнення, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор.



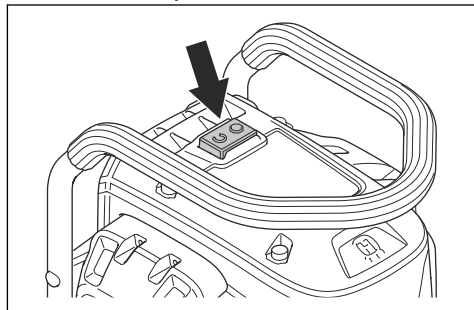
4. Щоб задати швидкість роботи, поверніть свердильний шпиндель та одночасно перемістіть селектор передач. Установіть селектор передач у правильне положення для виконання роботи.



5. Упевніться, що водяний клапан перебуває у відкритому положенні.



6. Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення.



Робота з виробом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо бетонний керн залишається в коронці, коли ви виймаєте коронку з отвору, можливі небезпечні нещасні випадки.



УВАГА: Переконайтеся, що ніякі предмети не б'ють по свердру.



УВАГА: Не докладайте більше сили, ніж потрібно. Це лише уповільнює роботу та призводить до перевантаження двигуна.

1. Запустіть виріб. Дивіться розділ *Запуск виробу на сторінці 146*.
2. Перш ніж свердло торкнеться поверхні, дайте швидкості двигуна збільшитися до максимальної.
3. Натисніть свердром на поверхню, коли важіль подачі буде на стійці для дреля.
4. Під час свердління через залізну арматуру дотримуйтесь інструкцій у розділі *Свердління заліза на сторінці 148*.
5. Спочатку використовуйте дуже невеликий тиск, щоб утримувати свердло в правильному положенні.
6. Під час роботи переконайтеся, що вода видаляє всі відходи з отвору. Якщо треба, скоригуйте тиск води.
7. Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Зупинення виробу на сторінці 149*.

Свердління початкового отвору

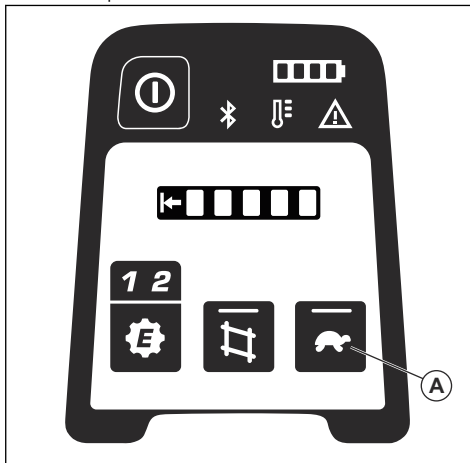
Функція Slow Start™ зменшує швидкість двигуна. Це допомагає зробити початковий отвір.

Зверніть увагу: Використовуйте функцію Slow Start™ лише для свердління початкових отворів.

Якщо її використовувати під час звичайної роботи, потужність виробу буде значно зменшена.

1. Запустіть двигун. Стежте за тим, щоб дріль не торкався матеріалу.

2. Один раз натисніть кнопку Slow Start™ (A). Коли функція Slow Start™ увімкнена, частота обертів двигуна зменшується, а світлодіодний індикатор на кнопці Slow Start™ ввімкнений.



3. Зробіть у матеріалі початковий отвір.
4. Натисніть кнопку Slow Start™ (A) ще раз. Швидкість збільшиться до звичайної.

Якщо не натиснути кнопку Slow Start™ (A) повторно, швидкість автоматично збільшиться до звичайної через 1 хвилину після запуску функції Slow Start™.

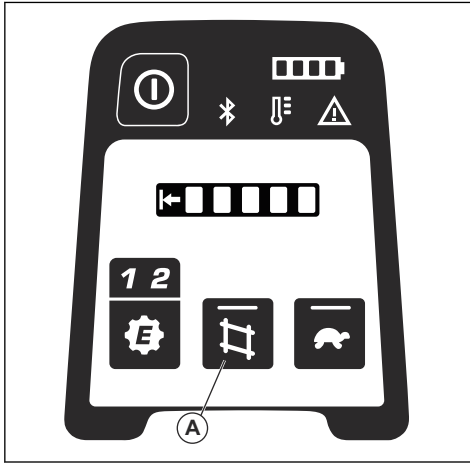
Свердління заліза

Кнопка свердління арматури зменшує частоту обертів двигуна, щоб полегшити свердління заліза, наприклад арматури.

Зверніть увагу: Використовуйте функцію свердління арматури лише для свердління заліза. Якщо її використовувати під час звичайної роботи, потужність виробу буде значно зменшена.

1. Запустіть двигун. Стежте за тим, щоб дріль не торкався матеріалу.

- Натисніть кнопку свердління арматури (A) один раз. Коли функція увімкнена, частота обертів двигуна зменшується, а світлодіодний індикатор на кнопці ввімкнений.



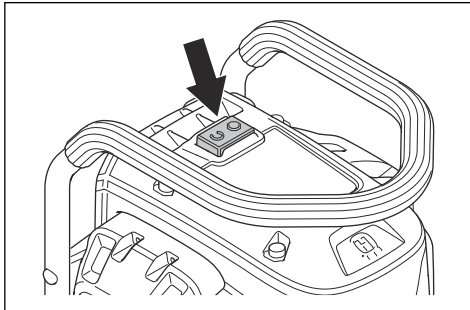
- Виконайте свердління заліза.
- Натисніть кнопку свердління арматури (A) ще раз. Швидкість збільшиться до звичайної.

Зупинення виробу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Свердло продовжує обертатися деякий час після зупинки двигуна. Не зупиняйте свердло руками. Можливі травми.

- Щоб зупинити свердло, натисніть кнопку запуску / зупинки.

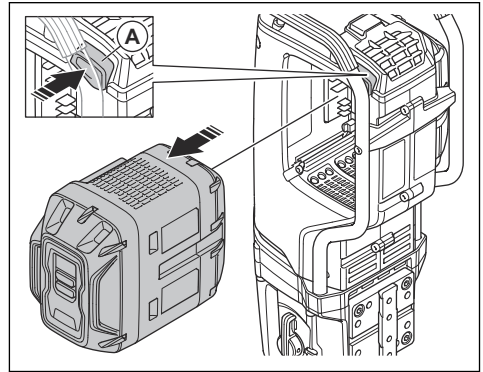


- Зачекайте, доки свердло повністю зупиниться.

- Натискайте кнопку ввімкнення / вимкнення, доки зелений світлодіодний індикатор не вимкнеться.



- Натисніть кнопку виймання акумулятора (A) і вийміть акумулятор із тримача, щоб запобігти ненавмисному запуску двигуна.



Скидання захисту від перевантаження двигуна

- Зупиніть виріб. Дивіться розділ *Зупинення виробу на сторінці 149*.
- Видаліть засмічення зі свердла та переконайтеся, що воно рухається вільно.
- Запустіть виріб. Дивіться розділ *Визначення щодо безпеки на сторінці 135*.

Заміна свердла



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед заміною свердла необхідно завжди виймати акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

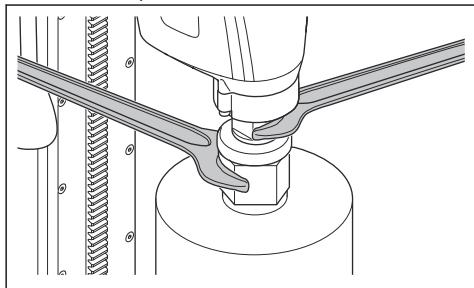
Використовуйте захисні рукавиці. Дайте виробу охолонути, перш ніж діставати свердло. Після використання свердло та прилегла зона можуть бути дуже гарячими.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Використовуйте лише алмазні свердла, схвалені для вашого виробу. Щоб дізнатися більше, зверніться до свого дилера Husqvarna.

1. Переконайтеся, що у вас є нове свердло, два гайкових ключі та водостійке мастило.
2. Вийміть свердло за допомогою гайкових ключів.



3. Змастіть різьбу інструмента водостійким мастилом.
4. Установіть нове свердло за допомогою гайкових ключів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком технічного обслуговування виробу виймайте акумулятор.

Графік технічного обслуговування

* = Загальне технічне обслуговування, яке здійснює оператор. Інструкції в цьому посібнику користувача не наводяться.

X = Інструкції наведено в цьому посібнику користувача.

O = Зверніться до центру обслуговування компанії Husqvarna.

Технічне обслуговування	Перед кожним використанням	Після кожного використання	Щотижня	Після перших 100 годин	Через кожні 300 годин
Переконайтеся, що рухомі частини працюють правильно й вільно рухаються.	*				
Переконайтеся, що різальний інструмент гострий і чистий.	*				
Переконайтеся, що панель керування працює належним чином і не має пошкоджень.	X				
Переконайтеся, що кнопка запуску / зупинки працює належним чином.	X				
Переконайтеся, що ручки й рукоятки сухі, чисті, не забруднені оливою та мастилом.	*	*			
Переконайтеся, що виріб чистий.	X	X			
Почистьте всмоктувач повітря на виробі.	X	X			
Огляньте ущільнення вала на наявність пошкоджень / протікання води.		X			
Переконайтеся, що всі гвинти затягнуто.			*		
Замініть редукторну оливу.				O	

Технічне обслуговування	Перед кожним використанням	Після кожного використання	Щотижня	Після перших 100 годин	Через кожні 300 годин
Перевірте з'єднання між акумулятором і виробом. Перевірте з'єднання між акумулятором і зарядним пристроєм.				X	X
Обережно продуйте вентиляційні отвори виробу та акумулятора стисненим повітрям.			*		

Перевірка панелі керування

- Натискайте кнопку ввімкнення / вимкнення, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор. Дивіться розділ *Функції панелі керування на сторінці 140*.
- Натискайте кнопку ввімкнення / вимкнення, доки зелений світлодіодний індикатор не вимкнеться.

Чищення акумулятора й заряджального пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для очищення акумулятора не треба використовувати будь-які хімічні речовини.

- Перш ніж уставити акумулятор у заряджальний пристрій, переконайтеся, що вони обидва чисті й сухі.
- Чистити контакти акумулятора треба стисненим повітрям або за допомогою м'якої сухої ганчірки.
- Чистити поверхню акумулятора й заряджального пристрою треба за допомогою м'якої сухої ганчірки.

Перевірка зарядного пристрою

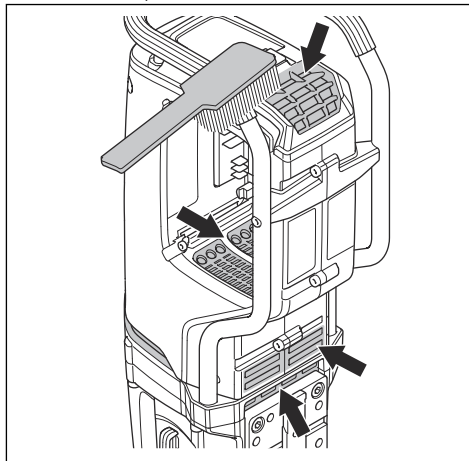
- Переконайтеся, що зарядний пристрій і шнур живлення не пошкоджені. Перевірте їх на наявність тріщин та інших пошкоджень.

Очищення системи охолодження



УВАГА: Переконайтеся, що система охолодження не забруднена й не забита. Забруднена чи забита система охолодження може спричинити значне перегрівання виробу. Це призведе до пошкодження виробу.

- Очищуйте всмоктувачі повітря та повітровипускний отвір щіткою щотижня або частіше, якщо необхідно.



Обслуговування алмазного свердла

- Переконайтеся, що сегменти алмазного інструмента гострі. Нагостріть тупі алмазні сегменти за допомогою шліфувального каменю SiC.
- Переконайтеся, що свердло обертається без вібрації. Якщо у свердлі є вібрація, алмазні сегменти можуть від'єднатися.
- Переконайтеся, що алмазні сегменти достатньо більші, ніж внутрішній і зовнішній діаметри труби свердла.
- Змастіть різьбу свердла водостійким мастилом. Це спрощує від'єднання інструмента.
- Переконайтеся, що радіальний виліт на алмазних сегментах свердла не перевищує 1 мм.

Заміна редукторної оливи



УВАГА: У разі витoku редукторної оливи зупиніть виріб і зверніться до авторизованого сервісного центру. Недостатній рівень редукторної оливи

може призвести до пошкодження редуктора.

- Зверніться в авторизований сервісний центр Husqvarna, щоб відремонтувати з'єднання для подавання.

- Редукторну оливу треба замінити в авторизованому сервісному центрі Husqvarna.

Огляд з'єднання для подавання води



УВАГА: У разі витоків води з кільця з'єднання для подавання води треба негайно замінити ущільнення вала.

Усунення несправностей

Усунення несправностей виробу

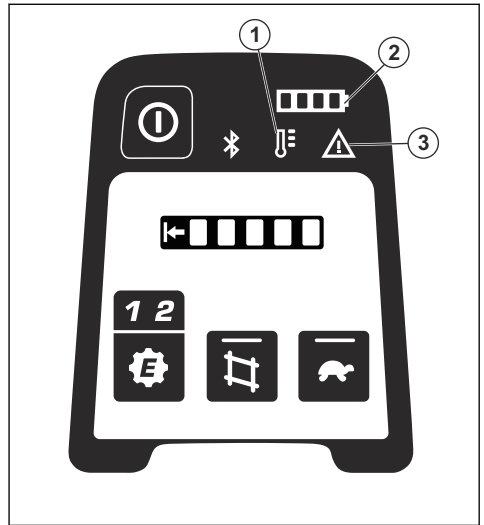
Якщо усунути проблему за допомогою інструкцій у цьому посібнику не вдається, зверніться в центр обслуговування Husqvarna.

Зверніть увагу: Інформацію щодо усунення несправностей акумулятора чи зарядного пристрою дивіться у відповідному посібнику користувача.

Несправність	Дії, які треба виконати негайно	Можлива причина	Рішення
Двигун не запускається на тисканням кнопки запуску / зупинки.	Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення.	Виникла несправність акумулятора.	Перевірте акумулятор.
Виріб зупиняється.		Свердло заблоковано.	Поверніть свердло праворуч і ліворуч, скористайтеся ключем. Обережно вийміть виріб з отвору.
Швидкість свердла зменшується й воно зупиняється.		Завелике навантаження викликає перевантаження двигуна.	Переконайтеся, що свердло легко повертається в отворі.
Під час роботи навколо отвору накопичується небажаний матеріал.		Алмазні сегменти тупі.	Нагостріть алмазні сегменти за допомогою шліфувального каменю SiC.
Алмазні сегменти на свердлі від'єдналися.		Занизький тиск води.	Збільште водяний тиск. Дивіться розділ <i>Підключення та відкриття подавання води на сторінці 145</i> .
Витікає редукторна олива.		Під час роботи виріб створює сильні вібрації.	Використовуйте правильне навантаження під час роботи.
Витікання води з отвору на кільці з'єднання для подавання води.		Ущільнювачі зносилися та підлягають заміні.	Зверніться в авторизований сервісний центр Husqvarna.
Виріб працює не плавно.		Несправні ущільнення вала.	Зверніться в авторизований сервісний центр Husqvarna. Завжди використовуйте чисту воду.
		Зменште зусилля.	Завелике навантаження викликає перевантаження двигуна.

Пошук і усунення несправностей панелі керування

Світлодіодні індикатори на панелі керування показують рівень заряду акумулятора й наявність проблем із виробом.



Світлодіодний індикатор	Індикація	Причина	Рішення
1 і 3	Індикатор 1 світиться, а індикатор 3 блимає.	Відхилення температури від норми.	Виріб занадто гарячий або занадто холодний.
2	Усі 4 індикатори блимають.	Виріб виконує оновлення вбудованого ПЗ бездротовим способом (Firmware Over-the-Air, FOTA).	Зачекайте завершення оновлення FOTA.
		Потрібне обслуговування	Зверніться до авторизованого сервісного центру Husqvarna.
3	Індикатор світиться.	Пусковий перемикач перебуває в положенні запуску під час запуску виробу.	Переведіть пусковий перемикач у положення вимкнення перед запуском виробу.
		Акумулятор пошкоджений.	Виконайте перевірку, скориставшись іншим акумулятором.
		Потрібне обслуговування.	Зверніться до авторизованого сервісного центру Husqvarna.
2 і 3	Індикатор 3 й перший світлодіод на індикаторі 2 блимають.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор.
Індикатор навантаження.	Дивіться розділ <i>Індикатори навантаження на сторінці 154.</i>		

Індикатори навантаження



УВАГА: Неодноразове перевантаження виробу може призвести до його пошкодження.

Індикація на виробі	Причина	Можливе рішення
Один зелений світлодіодний індикатор.	Акумулятор встановлено, і виріб готовий до роботи.	Не застосовується
	Вихідна потужність під час роботи менше 50 % номіналу.	
Два зелених світлодіодних індикатори.	Вихідна потужність під час роботи становить 50–65 % номіналу.	
Три зелених світлодіодних індикатори.	Вихідна потужність під час роботи становить 65–80 % номіналу.	
Три зелених світлодіодних індикатори та один жовтий.	Максимальна вихідна потужність. Вихідна потужність під час роботи перевищує 80 % номіналу.	
Три зелених світлодіодних індикатори, один жовтий та 1 червоний.	Перевантаження системи.	Зменште навантаження, щоб запобігти ввімкненню системи захисту двигуна від перевантаження.
Усі світлодіодні індикатори блимають.	Увімкнено систему захисту двигуна від перевантаження.	Зменште навантаження, щоб повернутися до нормальної роботи.
	Система захисту від перевантаження двигуна зупинила роботу двигуна.	Дивіться розділ <i>Скидання захисту від перевантаження двигуна на сторінці 149.</i>

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування та зберігання

- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі перевезення комерційним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третій осіб і експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосованих національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Зафіксуйте акумулятор у упаковці, щоб він не рухався.
- Готуючись до зберігання чи транспортування інструмента, завжди слід виймати акумулятор.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухих приміщеннях, захищених від вологи й низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури 5–25 °C у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури 5–45 °C у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Використовуйте зарядний пристрій лише за температури навколишнього середовища 5–40 °C.
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.
- Зберігайте зарядний пристрій у сухому закритому приміщенні.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо. Не дозволяйте дітям та іншим особам без належної підготовки торкатися обладнання. Зберігайте обладнання в приміщеннях, які можна закрити на замок.
- Перед тривалим зберіганням промийте виріб і проведіть повне технічне обслуговування.

- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.

Утилізація акумулятора, зарядного пристрою й виробу

Символ, наведений нижче, означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. Це допоможе запобігти шкоді навколишньому середовищу й людям.

Щоб отримати детальнішу інформацію, проконсультуйтеся з органами місцевої влади, місцевою службою переробки відходів чи своїм дилером.



Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

Технічні характеристики

Двигун			
Тип	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В		
Кількість електронних передач	2		
Коронка			
Макс. діаметр свердління бетону, мм	400		
Мін. діаметр свердління бетону, мм	25		
Маса без акумулятора, кг	12,3		
Водяне охолодження			
З'єднання для подавання води	Gardena®		
Максимальний тиск води, бар	3		
Роз'єм для під'єднання інструменту			
Різьба шпінделя, JP / SE / RoW	A-Rod / CR1-28 / 1 1/4" G		
Експлуатаційні дані	Механічна пере- дача 1	Механічна пере- дача 2	Механічна пере- дача 3
Швидкість шпінделя, без навантаження, електронна передача 1, об/хв.	167	308	634
Швидкість шпінделя, без навантаження, електронна передача 2, об/хв.	234	431	888
Діаметр свердління бетону, мм	230–400 ¹¹	115–205	25–110
Пил і бруд			
Діаметр свердління з використанням шламового кільця, мм	25–100		

Дані щодо випромінювання шуму

Рівень звукового тиску, дБ(A)	92
-------------------------------	----

Рівень звукової потужності, L_{WA} дБ(А) ¹²	112
--	-----

Вбудована система зв'язку

Радіочастотний діапазон технології Bluetooth Low Energy (BLE)	
Частотні діапазони для інструмента, ГГц	2,402–2,480
Максимальна потужність передачі радіосигналу, дБм/мВт	4 / 2,5

Акcesуари

Схвалені акумулятори для виробу

Акумулятор	100-B380X	100-B750X
Тип	Літій-іонний	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	4	8
Номинальна напруга, В	94	94
Вага, кг / фунти	3,1 / 6,1	5,1 / 11,4

Схвалені зарядні пристрої для виробу

Зарядний пристрій	100-C900X	100-C1800X
Напруга електромережі, В	100–240	220–240
Частота, Гц	50–60	50–60
Потужність, Вт	900	1800

Рекомендовані свердла для цього виробу

Для найкращого використання цього виробу рекомендується використовувати такі свердла:

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

¹² Рівень шумового випромінювання в навколишнє середовище, що вимірюється потужністю звуку, відповідає стандарту EN 62841-3-6. Очікувана похибка вимірювання: 3 дБ(А).

Обслуговування

Сертифікований сервісний центр

Знайти найближчий сертифікований сервісний центр
Husqvarna Construction Products можна на веб-сайті
www.husqvarnacp.com.

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Переносний дріль з алмазним осердям
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	DM1 PACE
Ідентифікація	Серійні номери за 2022 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Директива/норма	Опис
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/53/EU	«Про радіотехнічне обладнання»
2011/65/EU	«Про обмеження використання небезпечних речовин»

і що застосовуються зазначені далі узгоджені стандарти та/або технічні специфікації;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-1:2018+A12:2022, EN 62841-3-6:2014+A1:2022, EN 55014-1:2021 & EN 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019), ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022), EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-05



Фредрік Сандінг (Fredrik Sandinge)

директор відділу НДДКР, обладнання для пиляння й свердлування бетону

Husqvarna AB, підрозділ будівельної техніки

Відповідальний за технічну документацію



Зареєстровані товарні знаки

Слово й логотипи *Bluetooth*[®] є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії *Bluetooth SIG, inc.* і використовуються компанією Husqvarna виключно за ліцензією.



www.husqvarnaconstruction.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība

Оригинальные инструкции
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції



1143253-40

Rev. B



2023-09-29